

**FUJIFILM**

**Exif Print**  
xD  
xD-Picture Card



**digital**  
Tools for the imagination.

DIGITAL CAMERA

# *FinePix A203 / FinePix A303*



Preparativos

**1**

Fotografía básica

**2**

Características avanzadas  
Fotografía

**3**

Características avanzadas  
Reproducción

**4**

Ajustes

**5**

Instalación del software

**6**

Camera Connection

**7**

Utilización del software  
FinePixViewer

**8**

**MANUAL DEL USUARIO**

En este manual se explica cómo utilizar correctamente la CÁMARA DIGITAL FUJIFILM FinePix A203/FinePix A303. Le rogamos que siga las instrucciones con la mayor atención.

BL00147-500 (1)

**S**

# Advertencia

---

**Para evitar el riesgo de fuego o de descargas eléctricas, no exponga la cámara ni a la lluvia ni a la humedad.**

Por favor, lea con detenimiento las notas sobre seguridad en la página 125 y asegúrese de que las entiende correctamente antes de usar la cámara.

# Declaración de conformidad EC

---

Nosotros

Nombre : Fuji Photo Film (Europa) G.m.b.H  
Dirección : Heesenstrasse 31  
40549 Dusseldorf, Alemania

declaramos que el producto

Nombre del producto : Cámara digital FUJIFILM FinePix A203/FinePix A303  
Nombre del fabricante : Fuji Photo Film Co., Ltd.  
Dirección del fabricante : 26-30, Nishiazabu 2-chome, Minato-ku,  
Tokyo 106-8620, Japón

cumple las normas siguientes

Seguridad : EN60950  
EMC : EN55022 : 1998 Clase B  
EN55024 : 1998  
EN61000-3-2 : 1995 + A1 : 1998 + A2 : 1998

siguiendo las previsiones de la Directiva EMC (89/336/EEC, 92/31/EEC y 93/68/EEC)  
así como la directiva sobre bajo voltaje (73/23/EEC).



Dusseldorf, Alemania

1 Septiembre, 2002

Lugar

Fecha

Firma/Director General



Bij dit produkt zijn batterijen geleverd. Wanneer deze leeg zijn, moet u ze niet weggooien maar inleveren als KCA

Advertencia .....	2
Declaración de conformidad EC .....	3
Prefacio .....	6
Accesorios .....	7
Nomenclatura/Como enganchar la correa .....	8


## 1 Preparativos

COLOCACIÓN DE LA PILAS Y DE LA TARJETA	
xD-Picture Card .....	11
CONEXIÓN Y DESCONEXIÓN .....	14
AJUSTE DE LA FECHA Y LA HORA .....	15
Cambio de la fecha y la hora .....	16
To change the date display format .....	16
SELECCIÓN DEL IDIOMA .....	18

## 2 Fotografía básica

GUÍA DE FUNCIONAMIENTO BÁSICO (FOTOGRAFÍA) ...	19
GUÍA DE FUNCIONAMIENTO BÁSICO (REPRODUCCIÓN) ..	20
GUÍA DE FUNCIONAMIENTO BÁSICO (MENÚ) .....	21

### IMAGEN ESTÁTICA

FOTOGAFIAR (  MODO AUTOMÁTICO) .....	22
■ Información luz del visor .....	27
Número normal o aproximado de disparos por tarjeta	
xD-Picture Card .....	28
UTILIZACIÓN DEL BLOQUEO DEL AF/AE .....	30
FUNCIÓN DE PAUTAS DE ENCUADRE .....	32
USO DEL ZOOM .....	33
⚡ FOTOGRAFÍA CON FLASH .....	34
Modo de flash automático (En blanco) .....	34
👁 Reducción de ojos rojos .....	35

⚡ Flash forzado .....	35
🔋 Flash cancelado .....	36
🌃 Escenas nocturnas (sincronización lenta) .....	36

### MODE DE REPRODUCCIÓN

VISIONADO DE LAS IMÁGENES (REPRODUCCIÓN) ..	37
REPRODUCCIÓN DE FOTOGRAMAS MÚLTIPLES .....	38
REPRODUCCIÓN ZOOM .....	39
BORRADO DE IMÁGENES UNA A UNA .....	40

## 3 Características avanzadas Fotografía

🌸 FOTOGRAFÍA MACRO (PRIMEROS PLANOS) .....	42
🕒 FOTOGAFIAR CON EL AUTODISPARADOR .....	43

### CINE

🎬 CINE (VÍDEO) .....	45
UTILIZACIÓN DEL MENÚ DE FOTOGRAFÍA .....	48
SELECCIÓN DEL MODO AUTOMÁTICO  O MANUAL  .....	49
OPCIONES DEL MENÚ DE FOTOGRAFÍA .....	50

### **MENÚ DE FOTOGRAFÍA**





⏪ AJUSTE DEL TAMAÑO DEL ARCHIVO .....	52
📧 EV (COMPENSACIÓN DE LA EXPOSICIÓN) .....	54
WB AJUSTE DEL EQUILIBRIO DEL BLANCO (SELECCIÓN DE LA FUENTE DE LUZ) .....	55

## 4 Características avanzadas Reproducción



### MODO DE REPRODUCCIÓN

REPRODUCCIÓN DE IMÁGENES EN MOVIMIENTO ...	56
■ Reproducción de imágenes en movimiento .....	57


## MENÚ DE REPRODUCCIÓN

 BORRADO FOTO A FOTO • TODAS LAS FOTOS/ FORMATEADO .....	58
 PROTECCIÓN DE IMÁGENES FOTOGRAMA/TODOS ...	62
 CÓMO ESPECIFICAR LAS OPCIONES DE IMPRESIÓN (DPOF) .....	66
 AJUSTE DEL FOTOGRAMA DPOF .....	67

## 5 Ajustes

 AJUSTE DE LA LUMINOSIDAD DEL MONITOR .....	71
 USO DE LA CONFIGURACIÓN .....	72
■ Opciones del menú de CONFIGURACIÓN (Ajuste fecha/hora, etc.) .....	73

## CONFIGURACIÓN

 AHORRO DE ENERGÍA .....	74
--	----

## 6 Instalación del software

6.1 Componentes del software .....	75
6.2 Instalación para Windows PC .....	76
6.2.1 Introduzca el CD-ROM en el ordenador personal ...	76
6.2.2 Desde la instalación del software FinePixViewer hasta el nuevo arranque del ordenador .....	77
6.3 Instalación para MacOS 8.6 a 9.2 .....	81
6.3.1 Compruebe los ajustes del software del sistema ...	81
6.3.2 Desde la instalación del software FinePixViewer hasta reiniciar el ordenador .....	81
6.4 Instalación para MacOS X .....	84
6.4.1 Desde la instalación del software FinePixViewer hasta el nuevo arranque del ordenador .....	84

## 7 Camera Connection

7.1 Utilización del transformador opcional de corriente alterna ...	87
7.2 Uso en el modo DSC .....	88
7.3 Uso en el modo PC-CAM .....	91
7.4 Desconexión de la cámara .....	94

## 8 Utilización del software FinePixViewer

8.1 Cómo almacenar las imágenes en el ordenador .....	96
8.2 Confección del un álbum de discos compactos FinePix ...	97
8.3 Utilización del servicio FinePix en Internet .....	98
8.3.1 Uso de las FAQ (preguntas más frecuentes) ...	98
8.3.2 Inscripción del usuario .....	98
8.4 Dominio del software FinePixViewer .....	102
8.5 Desinstalación del software .....	103

Opciones de expansión del sistema .....	105
Guía de accesorios .....	106
Notas para el uso correcto de la cámara .....	108
Notas sobre la alimentación de la cámara .....	109
Baterías compatibles .....	109
Notas sobre el uso de la batería .....	109
Transformador de corriente alterna .....	111
Notas sobre la tarjeta xD-Picture Card .....	112
Avisos en el monitor .....	114
Problemas y soluciones .....	117
Especificaciones .....	120
Explicación de los términos .....	124
Notas sobre seguridad .....	125

1

2

3

4

5

6

7

8

# Prefacio

---

## ■ Disparos de prueba antes de fotografiar

Al fotografiar acontecimientos especialmente importantes (como las ceremonias de boda y los viajes al extranjero), es recomendable realizar alguna fotografía de prueba y visualizar la imagen para comprobar el correcto funcionamiento de la cámara.

- Fuji Photo Film Co., Ltd. no puede aceptar ninguna responsabilidad por cualquier pérdida accidental (tales como el coste de la fotografía o la pérdida de beneficio por la fotografía) en la que pueda incurrirse como resultado de algún defecto de este producto.

## ■ Notas sobre derechos de autor

Las imágenes grabadas mediante su sistema de cámara digital no se pueden utilizar de forma que infrinjan las leyes de los derechos de autor (copyright) sin consentimiento del propietario, a menos que estén destinadas al uso personal. Observe que algunas restricciones se aplican a las fotografías de espectáculos sobre un escenario, diversiones y exhibiciones, incluso aunque vayan destinadas a un uso puramente personal. Se pide igualmente a los usuarios que observen que la transferencia de tarjetas de memoria que contengan imágenes o datos protegidos bajo las leyes de los derechos reservados sólo está permitida dentro de las restricciones impuestas por estas leyes.

## ■ Cristal líquido

Si resulta dañado el monitor LCD, tenga un cuidado especial con el cristal líquido del monitor. Si se presentase alguna de las situaciones que se indican a continuación, tome las medidas urgentes que se indican.

- Si el cristal líquido entra en contacto con la piel  
Limpie la zona manchada con un paño y después lávese bien con agua corriente y jabón.
- Si el cristal líquido le entra en los ojos  
Lávese profusamente los ojos con agua limpia durante al menos 15 minutos y después vaya al médico.
- Si se traga el cristal líquido  
Lávese la boca con agua abundante. Beba mucha agua y trate de provocarse vómitos. Después vaya al médico.

## ■ Notas sobre las interferencias eléctricas

Si es necesario el uso de la cámara en hospitales o aviones, por favor tenga en cuenta que esta cámara puede causar interferencias en otros equipos del hospital o del avión. Para más detalles, por favor infórmese acerca de la normativa concreta aplicable en ese hospital o avión.

## ■ Manejo de su cámara digital

Esta cámara contiene componentes electrónicos de precisión. Para asegurarse de que las imágenes estén correctamente grabadas, no someta la cámara a impactos o trepidaciones mientras esté grabando.

## ■ Información sobre marcas registradas

- IBM PC/AT es una marca registrada de International Business Machines Corp. de los Estados Unidos.
- iMac y Macintosh son marcas registradas de Apple Computer, Inc.
- QuickTime y el logo QuickTime son marcas comerciales utilizadas bajo contrato de autorización de uso. El logo QuickTime se encuentra registrado en los EE.UU. y otros países.
- Adobe Acrobat® Reader® es una marca comercial de Adobe Systems Incorporated de EE.UU.
- Microsoft, Windows, el logo de Windows y DirectX son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y en otros países. Windows es un término abreviado de Microsoft Windows Operating System.
- \* El logo "Designed for Microsoft Windows XP" (diseñada para Microsoft Windows XP) hace referencia sólo a la cámara y al controlador.
- La tarjeta xD-Picture Card y los nombres de otras empresas o productos son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus tenedores respectivos.

## ■ Exif Print (Exif ver. 2.2)

El formato Exif Print es un formato de archivo de cámara digital totalmente revisado recientemente que contiene una variada información sobre el mejor modo de fotografiar para conseguir una impresión óptima.

# Accesorios

---

## ● Tarjeta xD-Picture Card (1)

Se suministra con:

Estuche de protección contra la electricidad estática (1)

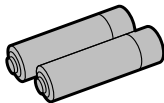


## ● Juego de interfaz (1)

- CD-ROM: software for FinePix SX (1)
- Cable USB especial con núcleo de supresión del ruido (1)

## ● Manual del usuario (este manual) (1)

## ● Pilas alcalinas LR6 de tamaño AA (2)

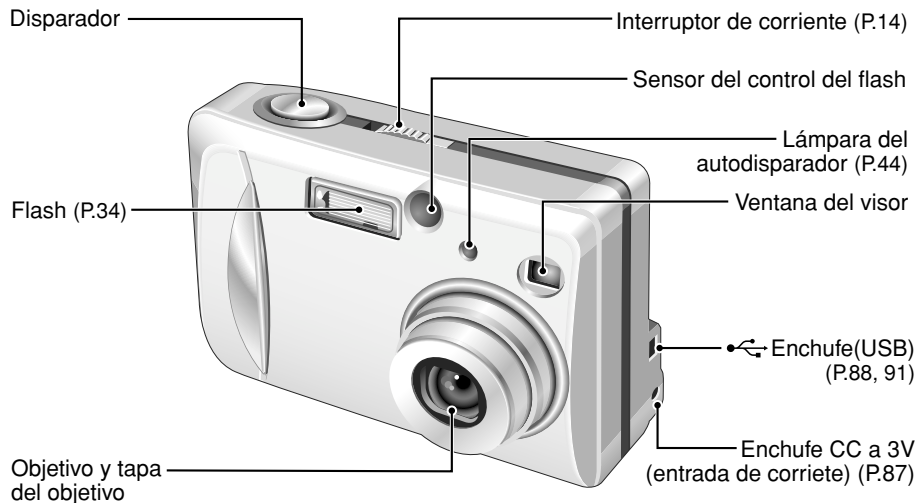


## ● Correa muñequera (1)



# Nomenclatura

\* Consulte las páginas que se indican entre paréntesis para una información más detallada.



Botón MENU/OK (P.21)

Botón BACK (P.21)

Visor

Lámpara del visor

Botón DISP (P.19, 20)

Monitor de cristal líquido (LCD)

⚡ Botón de Flash

Rosca para el trípode

Tapa de las pilas

Alojamiento de la tarjeta xD-Picture Card

Battery compartment

### [Dial de modo]

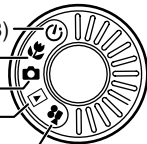
Fotografía con autodisparador (P.43)

Fotografía macro (P.42)

Modo imagen estática (P.22)

Modo reproducción (P.37)

Modo cine (P.45)

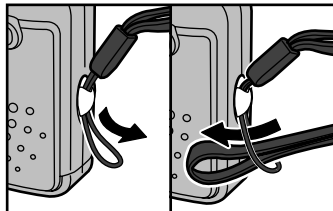


Botón ◀▶ (P.20, 21)

Botón ▲ (□) acercarse con el zoom),  
botón ▼ (▣) alejarse con el zoom)  
(P.19, 20, 21, 24, 33)

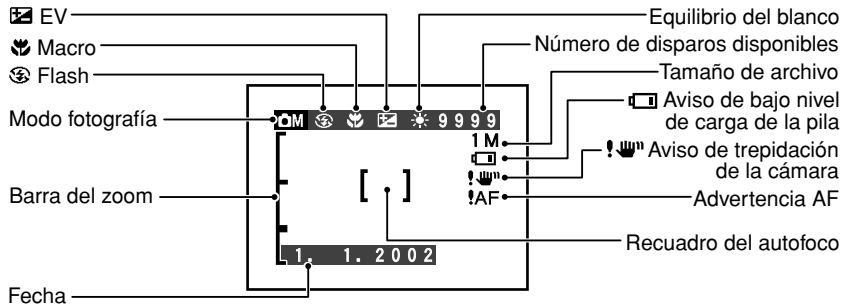
Enganche de la correa (P.9)

### [Cómo enganchar la correa]

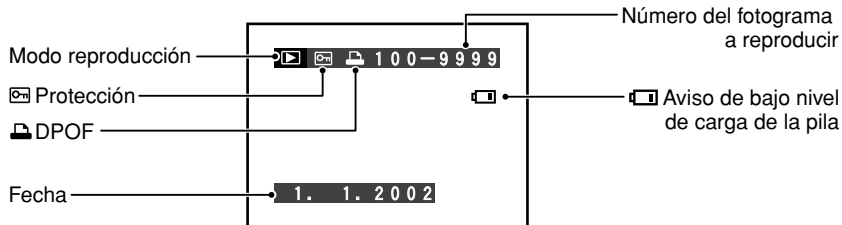


# Nomenclatura (ejemplo de información en el monitor)

## Ejemplo de información en el monitor LCD: Modo de fotografía fija



## Ejemplo de información en el monitor LCD: Modo de reproducción

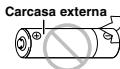


### Pilas compatibles

Utilice pilas alcalinas de tamaño AA (×2) o pilas de níquel metal-hidruro (Ni-MH) de tamaño AA (×2).

#### ◆ Notas sobre el manejo de las pilas ◆

- Se recomienda utilizar siempre la marca de las pilas alcalinas que se suministran con la cámara.
- No utilice nunca pilas cuya carcasa exterior esté rajada o pelada, ya que de hacerlo podría producirse un cortocircuito y causar problemas muy importantes como consecuencia de la fuga del líquido o calentamiento excesivo de la pila.
- No se pueden utilizar pilas de litio, manganeso ni de níquel-cadmio (Ni-Cd).
- No utilice diferentes tipos de pilas ni mezcle pilas nuevas y usadas.
- La duración de la carga de las pilas alcalinas varía según la marca, por lo que la duración de las que compre puede que sea más corta que la de las pilas alcalinas que se suministran con la cámara. Tenga también en cuenta que debido a la propia naturaleza de las pilas alcalinas, el tiempo durante el que pueden ser utilizadas es más corto en lugares con clima frío (a temperaturas de +10°C o inferiores). Por ello se recomienda el uso de pilas Ni-MH.
- La suciedad (marcas de los dedos, etc) adherida a los terminales de las pilas puede reducir en gran medida el tiempo de duración de la carga de las mismas.
- Para recargar las pilas Ni-MH necesita el cargador opcional (►P.106).
- Vea la P.109 donde encontrará las notas sobre el uso de las pilas.



### Tarjeta xD-Picture Card (se vende aparte)

DPC-16 (16MB)

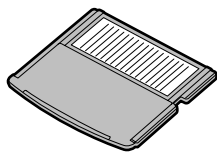
DPC-32 (32MB)

DPC-64 (64MB)

DPC-128 (128MB)



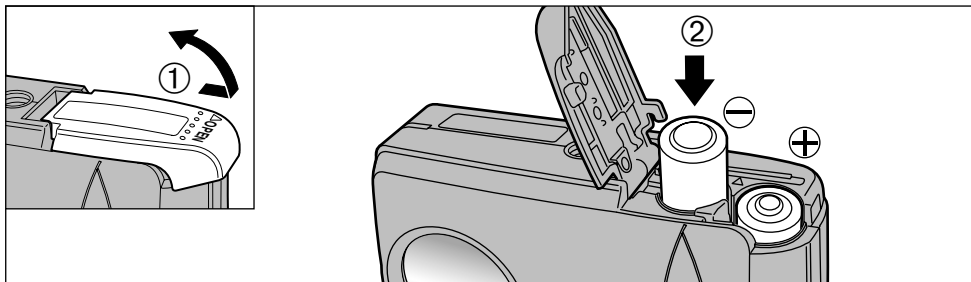
Anverso



Reverso

- El funcionamiento de esta cámara sólo está garantizado cuando se utilizan tarjetas xD-Picture Card FUJIFILM.
- Consulte P.112, 113 para mayor información sobre las tarjetas xD-Picture Card.

## COLOCACIÓN DE LA PILAS Y DE LA TARJETA xD-Picture Card



- ① Deslice hacia afuera la tapa de la pila para abrirla.
- ② Coloque las pilas correctamente como se muestra en la imagen.

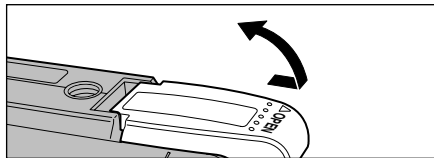
⚠ No ejerza una presión excesiva sobre la tapa de la pila.

No abra la tapa del compartimiento de las pilas mientras la cámara esté conectada.

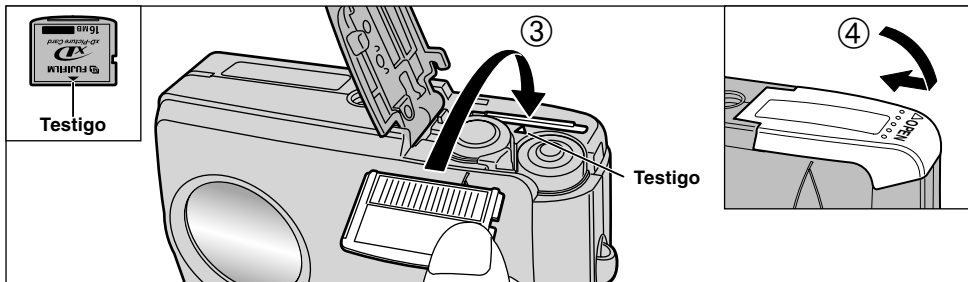
Si lo hiciese, podría resultar dañada tanto la tarjeta xD-Picture Card como los archivos de imagen almacenados en la tarjeta xD-Picture Card.

### ◆ Cuando tenga que cambiar las pilas ◆

Asegúrese de que la cámara esté desconectada, abra la tapa de las pilas y a continuación extraiga éstas.



⚠ Tenga cuidado de que no se le caigan las pilas al abrir o cerrar la tapa del compartimiento de las mismas.



③ Alineé las flechas de la cámara y de la tarjeta xD-Picture Card y presione firmemente sobre la tarjeta xD-Picture Card para introducirla en su alojamiento.

④ Cierre la tapa de la pila.

⚠ Si abre la tapa de la pila mientras la cámara se encuentra conectada, ésta se desconectará automáticamente para proteger los datos de la tarjeta xD-Picture Card.

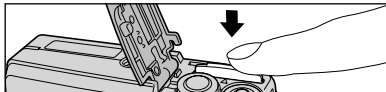
⚠ La tarjeta xD-Picture Card no se desliza totalmente dentro de la ranura si se introduce en una posición incorrecta. Tenga sumo cuidado de no forzar la tarjeta al introducirla.

⚠ Para proteger la tarjeta xD-Picture Card, guárdela siempre en el estuche especial contra la electricidad estática.

#### ◆ Cuando haya de sustituir la tarjeta xD-Picture Card ◆

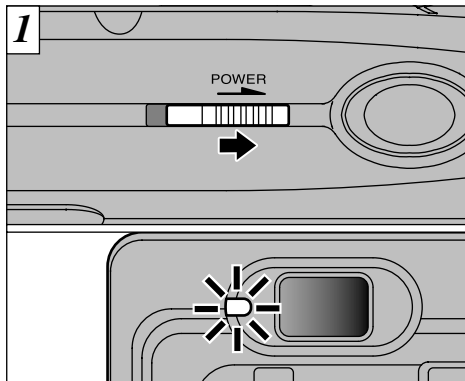
Presionando sobre la tarjeta cuando ésta se encuentra en su ranura y dejando de ejercer presión sobre la misma lentamente, la tarjeta quedará desbloqueada y saldrá expulsada parcialmente hacia afuera.

A continuación podrá extraer completamente la tarjeta xD-Picture Card.



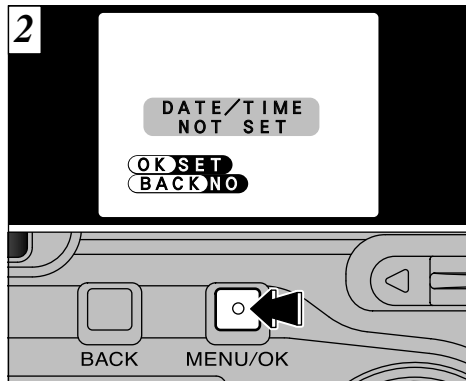
⚠ Tenga cuidado de no retirar el dedo demasiado deprisa después de que la tarjeta quede desbloqueada, ya que la tarjeta podría saltar totalmente de la ranura.

# CONEXIÓN Y DESCONEXIÓN



Deslice el interruptor de corriente "POWER" lateralmente para conectar y desconectar la cámara.

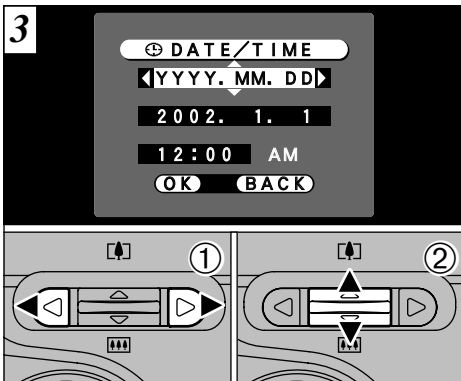
En el modo "📷", la tapa del objetivo se abre y el objetivo se despliega. Tenga cuidado de no ejercer presión alguna sobre estos componentes de precisión, ya que podría producirse una avería o la aparición de un mensaje de "LENS COVER" en el monitor LCD. Tenga cuidado también de no dejar las marcas de los dedos sobre el objetivo, ya que ello degradaría la calidad de la imagen.



Cuando se conecte la cámara por primera vez, la fecha y la hora estarán sin ajustar. Pulse el botón "MENU/OK" para ajustar la fecha y la hora.

- ❗ Para ajustar la fecha y la hora más tarde, pulse el botón "BACK".
- ❗ Si no ajusta la fecha y la hora, aparecerá esta pantalla de confirmación cada vez que conecte la cámara.

# AJUSTE DE LA FECHA Y LA HORA



- ① Utilice la flecha “◀” o “▶” para seleccionar el año, el mes, el día, la hora y el minuto. Puede seleccionar el formato que prefiera.
- ② Presione “▲” o “▼” para ajustar el número.

- ⚠ Si mantiene pulsados “▲” o “▼”, los números cambiarán de forma continua.
- ⚠ Cuando la hora pasa de “12:00”, la cámara cambia automáticamente entre AM y PM.

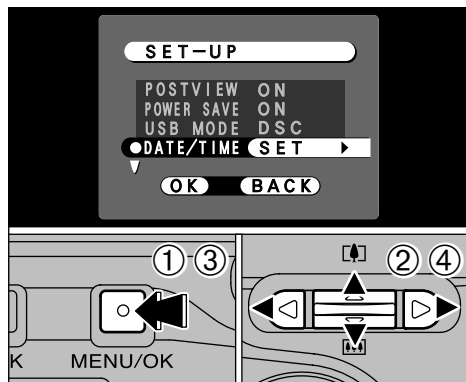


Una vez que haya ajustado la fecha y la hora, presione el botón “MENU/OK”. Al pulsar el botón “MENU/OK” la cámara vuelve a los modos de fotografía o reproducción.

- ⚠ Para ajustar la hora con mayor precisión, pulse el botón “MENU/OK” cuando la hora que aparece en el reloj de referencia llegue a cero segundos.
- ⚠ Al utilizar la cámara por primera vez tras su adquisición, así como cuando la cámara no haya sido utilizada durante un prolongado período de tiempo durante el cual haya permanecido sin pilas, los ajustes tales como la fecha y la hora quedarán borrados.  
A menos que las pilas hayan permanecido colocadas en la cámara durante al menos 20 minutos, es posible que los ajustes no sean retenidos por la cámara al sustituir la tarjeta xD-Picture Card o las pilas.

## AJUSTE DE LA FECHA Y LA HORA

### Cambio de la fecha y la hora

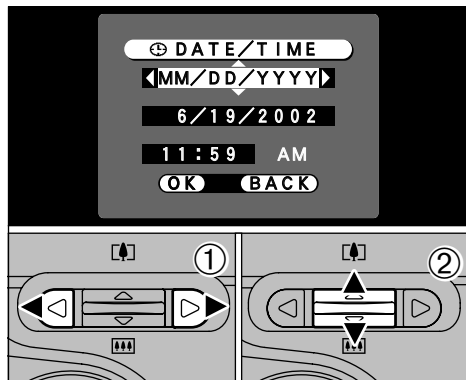


#### Para cambiar la fecha y la hora:

- ① Presione el botón "MENU/OK".
- ② Use "◀" o "▶" para seleccionar OPTION (opción) "SET" y luego use "▲" o "▼" para seleccionar "SET-UP".
- ③ Presione el botón "MENU/OK".
- ④ Seleccione "DATE/TIME" (fecha/hora) y presione "▶". Consulte la página P.14, 15 para más información sobre ajuste de la fecha/hora.

### To change the date display format

Cómo cambiar el formato de presentación en pantalla de la fecha







- ① Pulse las flechas "◀" o "▶" para seleccionar el formato de la fecha.
- ② Pulse las flechas "▲" o "▼" para ajustar el formato. Consulte la tabla siguiente donde se explica detalladamente.

←  
未  
記

Ajuste	Explicación
YYYY.MM.DD	Muestra en pantalla la fecha en el formato "año.mes.día".
MM/DD/YYYY	Muestra en pantalla la fecha en el formato "mes/año/día".
DD.MM.YYYY	Muestra en pantalla la fecha en el formato "día.mes.año".

### ◆ Comprobación de la carga de la pila ◆

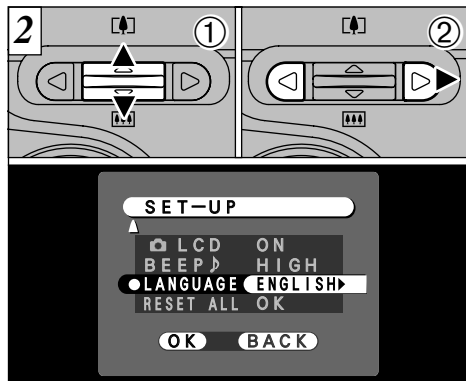
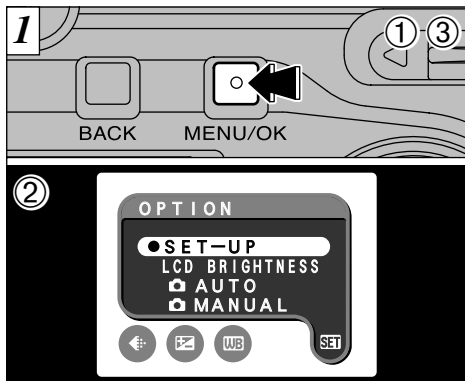
Conecte la cámara y compruebe que no aparece ningún aviso de carga de la pila en el monitor LCD. Si no aparece símbolo alguno, la carga de la pila es correcta.

-  **Iluminada (rojo):**  
La carga de las pilas es demasiado baja. Prepare un nuevo juego de pilas.
  -  **Intermitente (rojo):**  
La pila está totalmente agotada. El símbolo desaparece inmediatamente y la cámara deja de funcionar. Coloque una pila totalmente cargada.
- ! Estos cálculos están basados en los modos de fotografía (excluyendo el modo de grabación del sonido). En los modos de grabación del sonido y de reproducción, la transición de "" a "" puede ser más corta.

### ◆ Función de ahorro de energía ◆

Si la cámara no se utiliza durante 2 minutos, esta función desconectará la cámara automáticamente. Cuando esta función se encuentre activada, también desconectará el monitor LCD para reducir el consumo de energía cuando la cámara no se utilice durante 30 segundos. (Consulte la P.74 donde encontrará la información detallada).

# SELECCIÓN DEL IDIOMA



- ① Pulse el botón "MENU/OK" para que aparezca la pantalla del menú.
- ② Utilice las flechas "▲▼◀▶" para seleccionar la opción "SET-UP" (configuración) entre las opciones del menú "SET".
- ③ Pulse el botón "MENU/OK".

- ① Aparecerá la pantalla "SET-UP". Pulse la flecha "▲" o la flecha "▼" para seleccionar "LANGUAGE" (idioma).
  - ② Utilice la flecha "▶" para seleccionar "ENGLISH", "FRANCAIS" o "DEUTSCH". Pulsando la flecha "▶" irán quedando resaltados para su selección los ajustes correspondientes al idioma.
- ! La información que se muestra en las pantallas de este manual está en inglés.
  - ! Consulte la P.72, 73 donde encontrará una información detallada sobre el uso de la opción del menú "SET".

## ● Conexión y desconexión del monitor LCD

Seleccione uno de los modos que se indican a continuación:

### Monitor LCD conectado

Ajuste normalmente el monitor LCD a la posición ON (conectado).

### Monitor LCD desconectado

Sitúe el monitor LCD en la posición OFF (desconectado) para reducir el consumo de corriente.

### Pautas de encuadre

Utilice las que se muestran en pantalla como referencia para la composición de las imágenes.

\* Podrá reducir aún más el consumo de energía desconectando la función de previsualización de la imagen.

## ● Conexión/Desconexión de la corriente

Deslice el botón lateralmente para conectar y desconectar la cámara.

## ● Enfoque y disparo

Pulse el disparador hasta la mitad de su recorrido : quedará ajustado el enfoque.

Pulse el disparador a fondo : se realizará la fotografía.





## ● Zoom

▲ ( [ ] ) : acercamiento mediante la acción del zoom.

▼ ( [ ] ) : alejamiento mediante la acción del zoom.

## ● Dial de modos

Seleccione uno de los cuatro modos de fotografía que se indican a continuación:

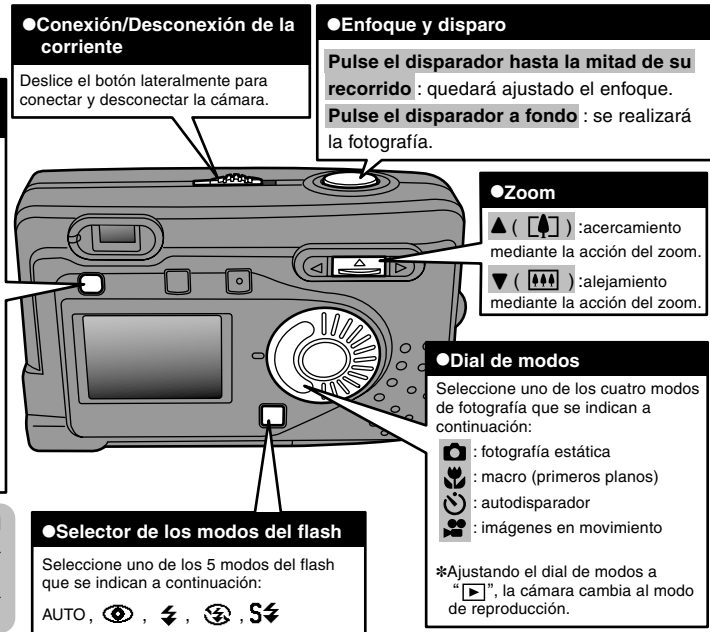
-  : fotografía estática
-  : macro (primeros planos)
-  : autodisparador
-  : imágenes en movimiento

\*Ajustando el dial de modos a " [ ] ", la cámara cambia al modo de reproducción.

## ● Selector de los modos del flash

Seleccione uno de los 5 modos del flash que se indican a continuación:

AUTO, , , , 



# GUÍA DE FUNCIONAMIENTO BÁSICO (REPRODUCCIÓN)

## ● Botón DISP

Seleccione uno de los 3 modos que se indican a continuación:

### Mostrar texto en pantalla :

Utilice normalmente este ajuste.

### No mostrar texto en pantalla :

No aparecerá texto alguno.

### Reproducción de múltiples fotografías :

Se mostrarán 9 imágenes en pantalla.

## ● Conexión/Desconexión de la corriente

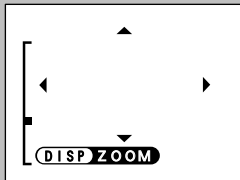
Deslice el botón lateralmente para conectar y desconectar la cámara.

## ● Selector del fotograma para su reproducción

▶ : selecciona el fotograma siguiente.

◀ : seleccione el fotograma anterior.

## ◆ Ayuda en pantalla ◆



Esta función proporciona ayuda en pantalla para pasar al paso siguiente, como podrá observar en la parte inferior de la misma. Pulse el botón correspondiente.

## ● Dial de modos

Ajuste el dial de modos a "▶".

## ● Zoom de reproducción

▲ ( [A] ) : Incrementa la escala de reproducción (acerca la imagen mediante la acción del zoom).

▼ ( [A] ) : Reduce la escala de reproducción (aleja la imagen mediante la acción del zoom)

# GUÍA DE FUNCIONAMIENTO BÁSICO (MENÚ)

## ●Cancelación de un procedimiento durante su ejecución.

Pulse el botón "BACK".

En el manual del usuario, los símbolos que indican hacia arriba, abajo, izquierda y derecha están representados como triángulos en negro. Los símbolos que indican hacia arriba o hacia abajo están representados como "▲▼" y los que indican hacia la izquierda o hacia la derecha están representados como "◀▶".

## ●Utilización de los menús

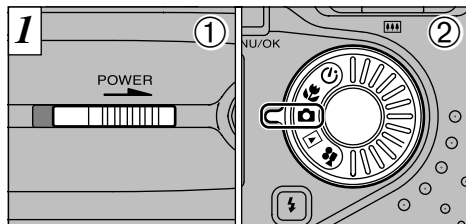
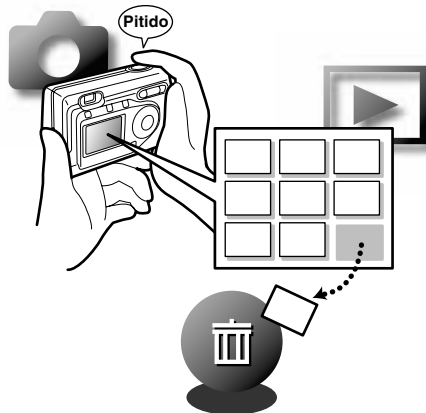
① Para mostrar en pantalla el menú pulse el botón "MENU/OK".


② Para seleccionar la opción del menú. Pulse la flecha ◀ o la flecha ▶.

③ Para seleccionar cualquier ajuste. Pulse la flecha ◀ o la flecha ▶.

④ Confirmación del ajuste. Pulse el botón "MENU/OK".

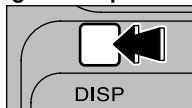
Ya ha leído la sección “Preparativos” y ahora la cámara se encuentra preparada para fotografiar. La sección de “Fotografía básica” le guía a través de los procedimientos de “Fotografía”, “Visualización” y “Borrado” de imágenes. Para adquirir el dominio de estas operaciones, realícelas con la cámara al tiempo que va leyendo el manual.



- ① Deslice el dial de corriente “POWER” lateralmente para conectar la cámara.
- ② Ajuste el dial de modos a “- **Gama de distancias a las que se puede fotografiar:**  
Las comprendidas entre 60 cm aprox. e infinito.
- ! Para fotografiar sujetos situados a menos de 60 cm, utilice el modo de fotografía macro (⇒P.42).

### ◆ Como incrementar el tiempo de duración de la carga de las pilas ◆

- Pulse el botón “DISP” para desconectar el monitor LCD y utilice el visor para fotografiar. (Observe que no se puede desconectar el monitor LCD en el modo macro).
- Ajuste la opción “POSTVIEW” (visualización posterior) a la posición “OFF” en el menú de configuración (⇒P.73).
- Ajuste la función “POWER SAVE” (ahorro de energía) a la posición “ON” en el menú de configuración (⇒P.73, 74).



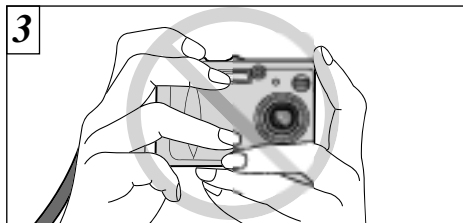


Apoye los codos en los costados y sujete la cámara con ambas manos.

Sujete la cámara de forma que el dedo pulgar quede en la posición adecuada para manejar el zoom.

⚠ Si aparecen los mensajes “**! CARD ERROR**” (error de tarjeta), “**! WRITE ERROR**” (error de grabación), “**! READ ERROR**” (error de lectura) o “**! CARD NOT INITIALIZED**” (tarjeta no inicializada), consulte las P.114 y 115.

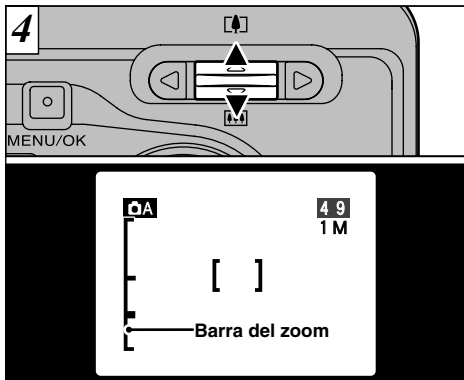
⚠ Si utiliza el flash en ambientes donde exista gran cantidad de polvo o cuando esté nevando, el flash puede reflejar las partículas de polvo o los copos de nieve, que aparecerán como puntos blancos en las imágenes.



Asegúrese de que el objetivo, el flash y el sensor de control del flash no queden obstruidos por su propias manos o por la correa de la cámara.

Las fotografías pueden salir defectuosas si se produce la obstrucción de estos elementos por interposición de los dedos o la correa.

⚠ Compruebe que el objetivo está limpio. Si está sucio, límpielo de la forma que se explica en la P.108.



Para acercarse con el zoom al sujeto, pulse flecha “▲” (TELE).

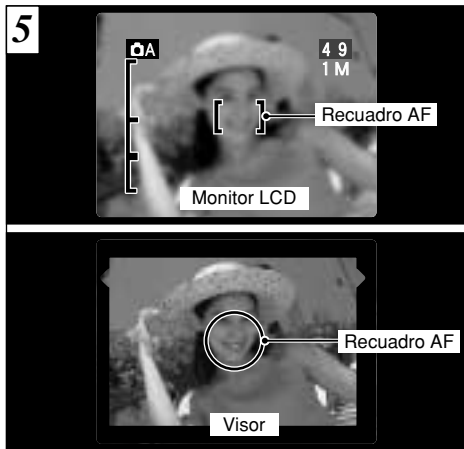
Para alejarse con el zoom, pulse flecha “▼” (WIDE). Cuando se acerque o se aleje con el zoom, aparecerá una “barra del zoom” en el monitor LCD.

● **Longitud focal del zoom óptico (equivalente en una cámara de 35mm)**

Aprox. 38 mm-114 mm

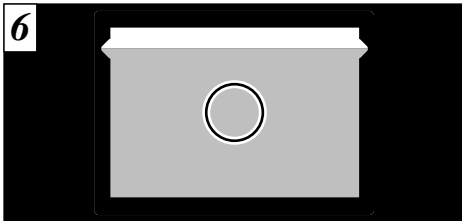
Escala máxima del zoom: 3x

! La acción del zoom se detiene brevemente al cambiar la cámara del modo de zoom óptico al de zoom digital (P.33).



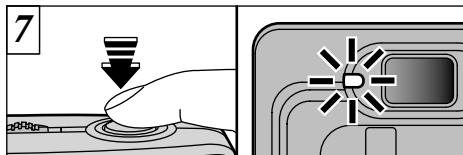
Usando el visor o el monitor LCD, encuadre el motivo de forma que el recuadro AF (Auto foco) caiga sobre el sujeto.

! Si el sujeto no se encuentra dentro del recuadro AF, utilice el bloqueo AF/AE para realizar la fotografía (P.30).



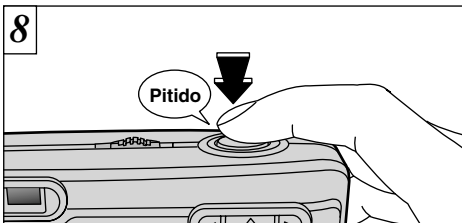
6 Cuando use el visor para captar una fotografía a una distancia entre 0,8m y 1,5m, sólo aparecerá en la fotografía la zona sombreada.

- ❗ Para realizar un encuadre preciso de la imagen, deberá realizar la fotografía utilizando el monitor LCD.
- ❗ En ciertas condiciones puede resultar difícil ver claramente al sujeto en el monitor LCD (Por ejemplo cuando se encuentra al aire libre en un día soleado o cuando esté fotografiando escenas tenuemente iluminadas). En tales situaciones, utilice el visor para realizar la fotografía.
- ❗ La imagen que se muestra en el monitor LCD antes de realizar la fotografía difiere en luminosidad, color, etc., de la imagen real grabada. Si es necesario, reproduzca la imagen grabada para su comprobación (→P.37).



Pulse el disparador hasta la mitad de su recorrido. Habrá conseguido el enfoque correcto cuando el recuadro AF del monitor LCD reduzca su tamaño y el indicador luminoso del visor (verde) pase de lucir intermitentemente a lucir de forma continua.

- ❗ Si aparece en la pantalla el mensaje "IAF", significa que la cámara no puede realizar el enfoque.
- ❗ Al pulsar el disparador hasta la mitad de su recorrido, la imagen de la pantalla queda congelada temporalmente. Pero esta imagen no es la imagen que se graba.
- ❗ Si aparece el símbolo "IAF" en la pantalla (el sujeto está demasiado oscuro para poderlo enfocar, por ejemplo), acérquese a dos metros del sujeto para realizar la fotografía.



Para fotografiar pulse el disparador a fondo y manténgalo pulsado. La cámara emite un pitido, hace la fotografía y graba los datos.

- ❗ Si pulsa el disparador a fondo sin detenerse a mitad de su recorrido, la fotografía se realiza sin que cambie el recuadro del AF.
- ❗ Cuando haga una fotografía, la luz del visor se iluminará en naranja (la cámara no está preparada) antes de pasar a verde, que indica que la cámara ya está lista para un nuevo disparo.
- ❗ La luz del visor luce en naranja mientras se está recargando el flash. Si se conecta el monitor LCD, es posible que la pantalla se oscurezca durante un momento. Se trata de algo normal y no indica fallo alguno.
- ❗ Consulte la P.114-116 para más información sobre las advertencias que aparecen en la pantalla.

- ◆ Mensajes de advertencia que se muestran en pantalla al pulsar el disparador hasta la mitad de su recorrido ◆

**!AF** La cámara no puede realizar el enfoque.

#### Solución

- Asegúrese de que se encuentra al menos a 2 m de distancia del sujeto al pulsar el disparador.
- Utilice el bloqueo AF/AE para hacer la foto (→P.30).



Existe un alto riesgo de que la trepidación de la cámara afecte a la calidad de la fotografía debido a la baja velocidad de obturación.

#### Solución

- Utilice el flash.
- Utilice un trípode.

**!AE** Podrá realizar la fotografía, pero no quedará expuesta correctamente.

## ■ Información luz del visor

\* Al conectar el monitor LCD, aparecen mensajes de advertencia más detallados (⇒P.114-116).

Información	Situación
Luce en verde	Preparada para fotografiar.
Intermitente en verde	AF/AE en curso, advertencia de trepidación de la cámara o del AF (lista para disparar).
Luce en verde y naranja alternativamente	Grabando en la tarjeta xD-Picture Card (lista para disparar).
Luce en naranja	Grabando en la tarjeta xD-Picture Card (no está lista para disparar).
Intermitente en naranja	Recarga del flash (el flash no disparará).
Intermitente en rojo	<ul style="list-style-type: none"><li>● Advertencias relativas a la tarjeta xD-Picture Card. La tarjeta no se encuentra colocada en la cámara, la tarjeta no está formateada o está formateada incorrectamente, se encuentra agotada la memoria de la tarjeta, error de la tarjeta xD-Picture Card.</li><li>● Error de funcionamiento del objetivo.</li></ul>

### ◆ Sujetos inadecuados para el enfoque automático ◆

Aunque la FinePix A203/FinePix A303 utiliza un mecanismo de enfoque automático de precisión, es posible que encuentre dificultades al enfocar o que no pueda en absoluto realizar el enfoque, cuando se trate de enfocar motivos y situaciones como las que se indican a continuación. En tales casos, la imagen puede aparecer desenfocada.

- Objetos muy brillantes, como por ejemplo un espejo o la carrocería de un coche.
- Sujetos fotografiados a través de un cristal.
- Objetos que no reflejan bien la luz, como por ejemplo el pelo o un abrigo de piel.
- Elementos carentes de corporeidad física, como por ejemplo el humo y las llamas.
- Cuando el sujeto está insuficientemente iluminado.
- Cuando existe muy poco contraste entre el sujeto y el fondo (como por ejemplo en el caso de paredes blancas o sujetos vestidos del mismo color que el fondo).

- Sujetos en movimiento a gran velocidad.
- Cuando todo aquello que rodee al sujeto, pero no perteneciente al mismo, se encuentre cerca del recuadro AF, presente áreas contrastadas de luces y sombras y se encuentre más cerca o más lejos que el sujeto (como por ejemplo cuando se fotografía a alguien contra un fondo compuesto por elementos con fuertes contrastes).

Para sujetos de estas características, utilice el bloqueo AF/AE (⇒P.30).

## Número de fotogramas disponibles



En el monitor LCD se muestra el número de disparos disponibles.

## Número normal o aproximado de

Número de disparos disponibles cuando la tarjeta xD-Picture Card es formateada con la cámara.

- ! Consulte la P.52 donde encontrará la información relativa al cambio de calidad (número de píxeles grabados).

- ! Debido a que el volumen de datos grabados varía en función del sujeto, el número de disparos disponibles es posible que no disminuya al terminar la grabación, o puede que disminuya en 2 fotogramas.
- ! Also, the discrepancy between the actual number of available shots and the standard number of shots tends to be larger when the capacity of the xD-Picture Card is larger.

## disparos por tarjeta xD-Picture Card

### ■ FinePix A203

Modo calidad	2M • F	2M • N	1M	0.3M
Número de píxeles grabados	1600 × 1200		1280 × 960	640 × 480
Relación de compresión	Aprox. 620 KB	Aprox. 390 KB	Aprox. 320 KB	Aprox. 130 KB
DPC-16 (16 MB)	25	39	49	122
DPC-32 (32 MB)	50	79	99	247
DPC-64 (64 MB)	101	159	198	497
DPC-128 (128 MB)	204	319	398	997

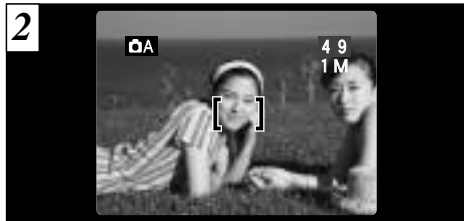
### ■ FinePix A303

Modo calidad	3M • F	3M • N	2M	1M	0.3M
Número de píxeles grabados	2048 × 1536		1600 × 1200	1280 × 960	640 × 480
Relación de compresión	Aprox. 1300 KB	Aprox. 590 KB	Aprox. 390 KB	Aprox. 320 KB	Aprox. 130 KB
DPC-16 (16 MB)	12	26	39	49	122
DPC-32 (32 MB)	25	53	79	99	247
DPC-64 (64 MB)	50	107	159	198	497
DPC-128 (128 MB)	102	215	319	398	997

# UTILIZACIÓN DEL BLOQUEO DEL AF/AE



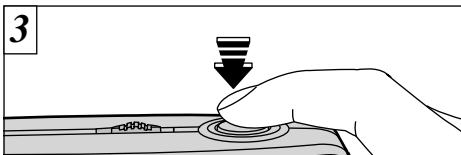
En una foto con este tipo de composición, los sujetos (dos personas en este caso) no se encuentran en el recuadro AF. Si se realiza el disparo en este momento, el sujeto no saldrá enfocado.



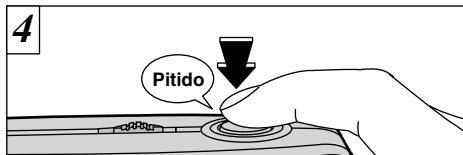
Desplace la cámara ligeramente con el fin de que una de las personas quede dentro del recuadro del autofocus.

## ◆ BLOQUEO DEL AF (AUTOFOCO) /AE (EXPOSICIÓN AUTOMÁTICA) ◆

Pulsando el disparador de la FinePix A203/FinePix A303 hasta la mitad de su recorrido, se bloquean los ajustes del enfoque y la exposición (bloqueo AF/AE). Si desea enfocar sobre un sujeto que no está centrado en el fotograma o cambiar la composición de la imagen después de ajustar la exposición, puede obtener magníficos resultados cambiando la composición después de bloquear los ajustes del AF y la AE.



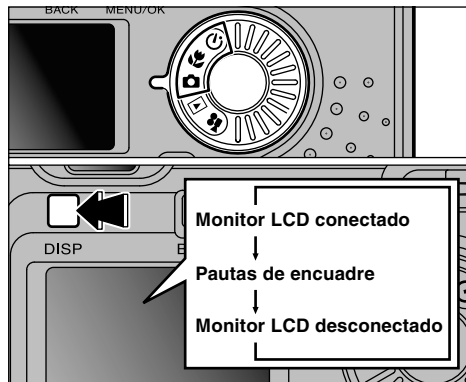
Mantenga pulsado el disparador hasta la mitad de su recorrido (bloqueo AF/AE) y compruebe si se estrecha el recuadro AF del monitor LCD.



Continúe manteniendo pulsado el disparador hasta la mitad de su recorrido (bloqueo AF/AE), vuelva a enfocar la cámara sobre la primera imagen y pulse el disparador a fondo.

- ⚠ Puede utilizar el bloqueo del AF/AE tantas veces como lo desee antes de disparar.
- ⚠ El AF/AE funciona en todos los modos de fotografía y se puede utilizar para conseguir unos excelentes resultados.

# FUNCIÓN DE PAUTAS DE ENCUADRE



Esta función se puede especificar en los modos "📷", "🌸" y "🌞". El modo que aparece en el monitor LCD cambia cada vez que se pulsa el botón "DISP". Pulse el botón "DISP" para mostrar las pautas de encuadre.

- ⚠ Las pautas de encuadre no se graban en la imagen.
- ⚠ Las líneas de encuadre del tipo escena general dividen de forma aproximada los píxeles grabados en tres partes iguales en sentido vertical y horizontal. Al imprimir la imagen, la copia resultante puede quedar ligeramente desplazada del encuadre de escena general.

## Escena

Utilice este encuadre cuando desee que el sujeto principal aparezca en el centro de la imagen o cuando desee que la imagen quede alineada con la línea del horizonte. Esta función le indica claramente el tamaño del sujeto y el equilibrio general de la composición, por lo que conseguirá exactamente lo que desea.



### ◆ Importante ◆

Use siempre el bloqueo AF/AE para encuadrar la escena. Si no utilizara el bloqueo AF/AE la foto podría salir desenfocada.

# USO DEL ZOOM

Pulse la flecha “▲” para acercar la imagen mediante la acción del zoom con el fin de ampliar el sujeto. Pulse la flecha “▼” cuando desee alejar la imagen mediante la acción del zoom para incluir en el encuadre un área más amplia. Si utiliza el monitor LCD para fotografiar, puede continuar utilizando la acción del zoom digital después de haber finalizado la acción del zoom óptico.

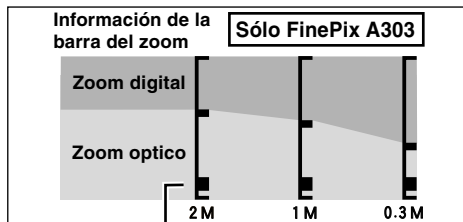
## ■ FinePix A203

	Longitud focal del zoom digital (equivalente en una cámara de 35 mm)	Escala máxima del zoom
2M	No se puede utilizar	
1M	Equivalente aprox. 114 mm-146 mm	1.3×
0.3M	Equivalente aprox. 114 mm-285 mm	2.5×

## ■ FinePix A303

	Longitud focal del zoom digital (equivalente en una cámara de 35 mm)	Escala máxima del zoom
3M	No se puede utilizar	
2M	Equivalente aprox. 114 mm-146 mm	1.3×
1M	Equivalente aprox. 114 mm-182 mm	1.6×
0.3M	Equivalente aprox. 114 mm-365 mm	3.2×

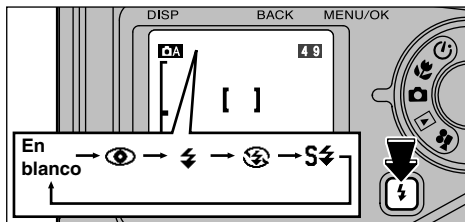
! Vea la P.52 donde encontrará la información necesaria sobre el cambio de formatos de archivo.



La posición de símbolo “■” en la barra del zoom indica el ajuste actual del zoom.

- Si símbolo “■” se encuentra por encima de la línea divisoria, significa que se está utilizando el zoom digital. Si se encuentra por debajo de la línea, significa que se está utilizando el zoom óptico.
- Puse la flecha “▲” o la flecha “▼” para desplazar el recuadro “■” hacia arriba hacia abajo.
- Al realizar la conmutación entre el zoom digital y el zoom óptico, el símbolo “■” se detiene brevemente. Pulse de nuevo el botón hacia la misma dirección para reanudar el desplazamiento del símbolo “■” y cambiar el ajuste del zoom.
- ! Si la imagen se desenfoca cuando está utilizando el zoom, presione el disparador hasta la mitad para reenfoque la misma.
- ! El zoom óptico es equivalente al de 38 mm-114 mm en una cámara de 35 mm.

# ⚡ FOTOGRAFÍA CON FLASH



Pulse el botón “⚡” para seleccionar el ajuste del flash. Utilice el modo del flash que mejor se adapte a la imagen.

● **5 modos de flash:** “AUTO” (sin símbolo gráfico), “👁”, “⚡”, “🚫” y “⚡”.

● **Gama de alcance efectivo del flash (📷 en el modo AUTO):**

Gran angular: aprox. 0,3 m a 3,5 m

TELE: aprox. 0,6 m a 3 m

- ⚠ Si utiliza el flash en lugares con mucho polvo o mientras nieva, podrían aparecer puntos blancos en la imagen final debido al reflejo de la luz por parte de las motas de polvo o de los copos de nieve. En estos casos, procure hacer la foto con el flash desconectado si fuera posible.
- ⚠ El tiempo de recarga del flash se podría incrementar si la carga de la pila es baja.
- ⚠ Al tomar una foto con flash, es posible que observe que la imagen que aparecía en el panel desaparecía y el monitor LCD se oscurecía, debido a que el flash se está recargando. En este caso, la lámpara del visor destella en naranja.



## Modo de flash automático (En blanco)

Use este modo para fotos normales. El flash se disparará automáticamente si lo requieren las condiciones de disparo.



### 👁 Reducción de ojos rojos

Utilice este modo para asegurarse de que los ojos del sujeto aparecen en la fotografía de forma natural. El flash se dispara automáticamente cuando así lo requieran las condiciones fotográficas.

El flash emite un haz de luz justo antes de hacer la foto y después se produce el disparo del flash al tomar la foto.

### ◆ Efecto de los ojos rojos ◆

Cuando se utiliza el flash para fotografiar personas en condiciones de escasa luz ambiente, sus ojos aparecen rojos en la foto en muchas ocasiones. Este efecto está causado por la luz del flash que se refleja en el fondo del ojo. Utilice el modo de flash de reducción de ojos rojos para reducir de forma efectiva la posibilidad del efecto de los ojos rojos. Tome igualmente las siguientes precauciones para que el modo de reducción de ojos rojos resulte más efectivo:

- Indique al sujeto que mire a la cámara.



### ⚡ Flash forzado

Utilice este modo del flash para fotografiar escenas a contraluz, como por ejemplo un sujeto situado delante de una ventana o a la sombra de un árbol. Utilícelo igualmente para conseguir los colores correctos cuando fotografíe con iluminación producida por tubos fluorescentes. En este modo, el flash dispara tanto en condiciones de iluminación normal como en condiciones de escasa luz ambiente.

- Acérquese al máximo al sujeto.

## ⚡ FOTOGRAFÍA CON FLASH



### 🚫 Flash cancelado

Utilice este modo para fotografiar en interiores con luz ambiente, para fotografiar a través de los cristales y para fotografiar en lugares como teatros o en competiciones deportivas en pistas cubiertas, donde la distancia es muy larga para que el flash resulte efectivo. Cuando se utiliza el modo de flash cancelado, la función de equilibrio automático del blanco (→P.124) está activada, con el fin de poder captar los colores naturales junto con la atmósfera que proporciona la luz ambiente.

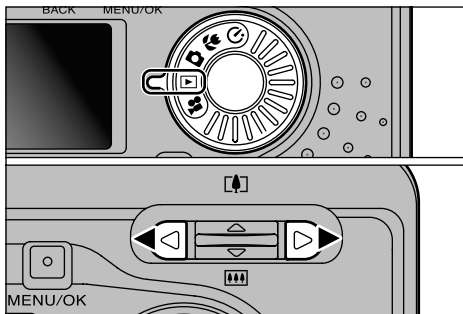
- ⚠ Si utiliza el modo de flash cancelado en condiciones de escasa luz ambiente, utilice un trípode para evitar la trepidación de la cámara.
- ⚠ Consulte las P.26, 115 para más información sobre la advertencia de trepidación de la cámara.



### ⚡ Escenas nocturnas (sincronización lenta)

Éste es un modo de flash que usa una velocidad de obturación lenta. Esto posibilita la realización de fotografías de personas durante la noche que mostrarán claramente tanto las personas como el fondo iluminado de la ciudad.

- ⚠ La imagen puede aparecer sobreexpuesta al fotografiar escenas luminosas.
- ⚠ Dado que este modo conlleva una velocidad de obturación lenta, es necesario utilizar el trípode para evitar la trepidación de la cámara.



Ajuste el dial de modos a “▶”.  
Puede utilizar la flecha “◀” o la flecha “▶” para desplazarse hacia adelante o para retroceder, respectivamente, a través de las imágenes.

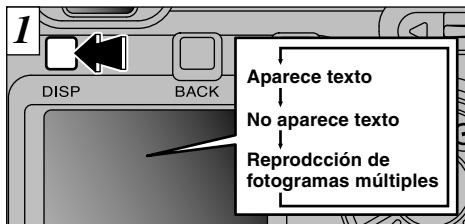
### Avance rápido de las imágenes



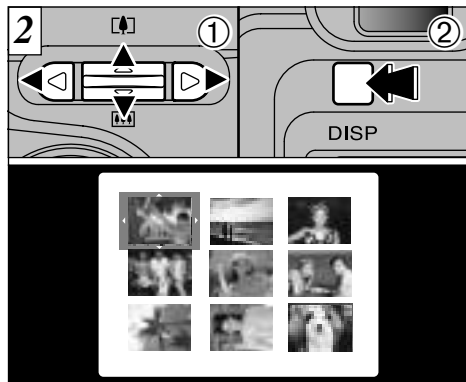
Durante la reproducción, podrá desplazarse hacia adelante o hacia atrás a través de las imágenes (el número del fotograma se reduce o incrementa) manteniendo pulsadas las flechas “◀” o “▶” durante un segundo aproximadamente.

La imagen que está siendo mostrada en pantalla permanece, pero una barra de progresión indica el punto de reproducción aproximado en que nos encontramos en la tarjeta xD-Picture Card.

⚠ Cuando sitúe el dial de modos en “▶”, aparecerá la última imagen captada.



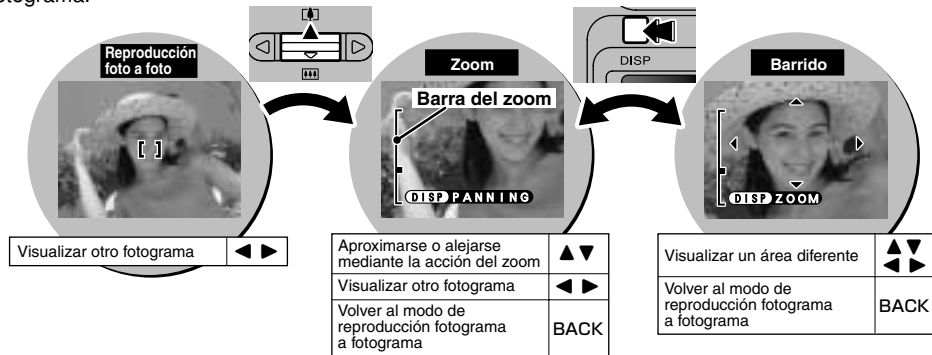
En el modo reproducción, la información que aparece en el monitor LCD cambia cada vez que se presiona el botón “DISP”. Presione el botón “DISP” hasta que aparezca la pantalla de reproducción multi-imágenes (9 fotografías).



- ① Seleccione un fotograma utilizando las flechas “◀”, “▶”, “▲” y “▼” para desplazar el cursor (el recuadro naranja) al fotograma deseado. Pulse el flecha “▲” o el flecha “▼” varias veces para cambiar a la página anterior o a la siguiente.
- ② Podrá ampliar la imagen seleccionada presionando de nuevo el botón “DISP”.

- ⚠ El mensaje que aparece en el monitor LCD de múltiples imágenes desaparecerá después de aprox. 3 segundos.
- ⚠ El zoom de reproducción no se puede utilizar con el modo de reproducción de fotografías múltiples.

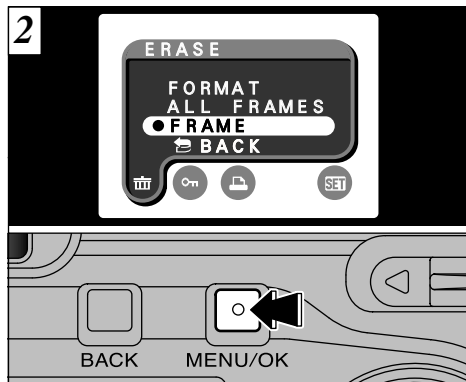
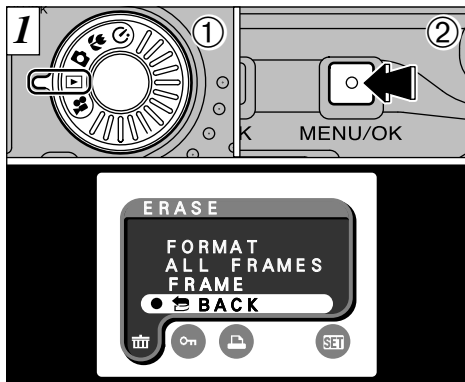
Esta función resulta útil por ejemplo para comprobar el enfoque de la imagen captada. Para cambiar a la pantalla del zoom, pulse la flecha “▲” durante el modo de reproducción fotograma a fotograma.



## ■ Escala máxima del zoom

Modelo \ Quality	3M (2048 × 1536)	2M (1600 × 1200)	1M (1280 × 960)	0.3M (640 × 480)
FinePix A203	—	10×	8×	4×
FinePix A303	13×			

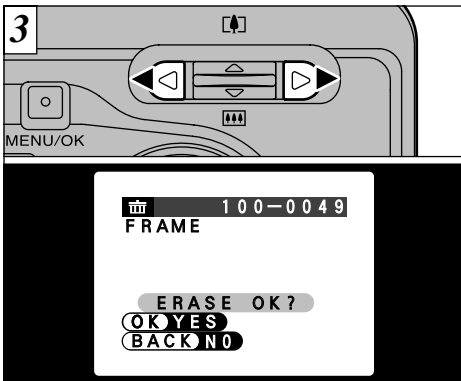
- ⚠ Es posible que no se puedan reproducir las imágenes captadas por otros modelos de cámaras.
- ⚠ El zoom de reproducción no se puede utilizar durante el modo de reproducción de múltiples fotogramas.



- ① Ajuste el dial de modos a "▶".
- ② Pulse el botón "MENU/OK" para que aparezca la pantalla del menú en el monitor LCD.

Seleccione "FRAME" (fotograma) en el menú "ERASE (borrar)" y pulse el botón "MENU/OK". Vea la P.59 donde encontrará mayor información sobre las opciones "ALL FRAMES" (todos los fotogramas) y "FORMAT" (formatear).

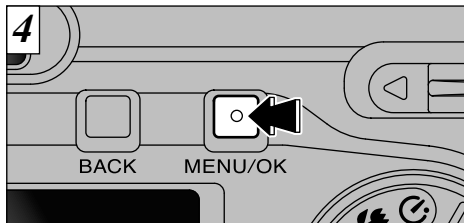
⚠ Para volver a reproducción de imágenes sin borrar la imagen, seleccione "BACK" y presione el botón "MENU/OK".



Presione “◀” o “▶” para visualizar el fotograma (archivo individual) que desea borrar.

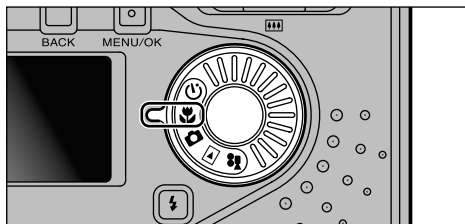
! Pulse el botón “BACK” para cancelar el borrado del fotograma.


Tenga en cuenta que las imágenes borradas por error no podrán ser recuperadas. Le recomendamos que copie los archivos importantes que no desee borrar en el ordenador o en otro soporte.



Presionando el botón “MENU/OK” se borra el fotograma (archivo individual) que se está mostrando. Cuando haya sido borrado el fotograma, será reproducido el fotograma siguiente y aparecerá el mensaje “ERASE OK?” (¿de acuerdo con el borrado?).

Para borrar otro fotograma, repita los pasos 3 y 4.



Ajustando el dial de modos a la posición “” podrá realizar fotografía de primeros planos.

● **Gama de fotografía efectiva:**

Aprox. 10 cm a 80 cm.

(Aprox. 30 a 80 cm con el uso del flash).

! Cuando se fotografía en condiciones de escasa luz ambiente, conviene utilizar un trípode para evitar la trepidación de la cámara.

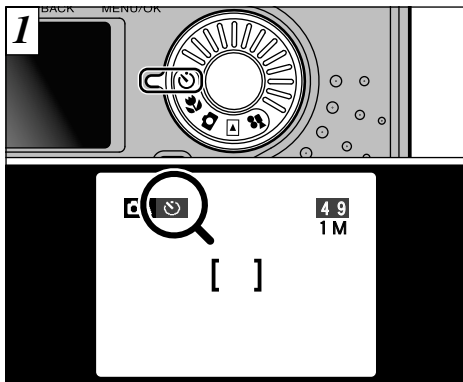
Si utiliza el visor para hacer una foto en el modo macro, el campo visible a través del visor no coincide con el campo que será realmente fotografiado debido a que el visor y el objetivo están en distintas posiciones.



Por lo tanto, debe de utilizar el monitor LCD para hacer fotos en el modo macro.

Cuando se fotografía en el modo macro, se aplican los ajustes de la cámara que se indican a continuación:

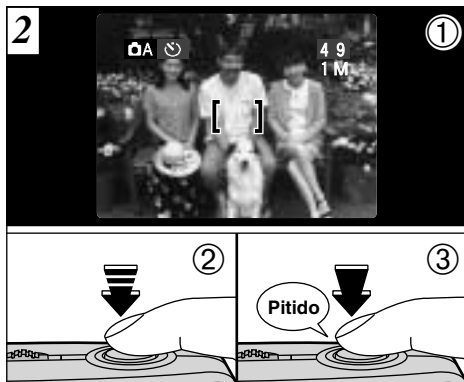
- El objetivo se sitúa en el ajuste zoom gran angular y sólo se puede utilizar el zoom digital.
- El monitor LCD se conecta automáticamente y no resulta posible su desconexión.

## FOTOGAFIAR CON EL AUTODISPARADOR





Cuando ajuste el dial de modos a la posición “”, aparecerá el símbolo “” en el monitor LCD.

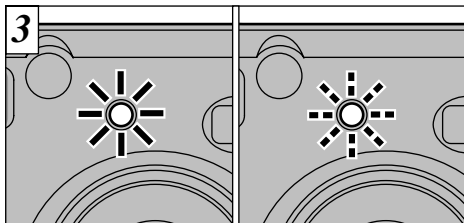
En este modo, un temporizador realiza la cuenta atrás durante aprox. 10 segundos antes de que se produzca el disparo. Utilice este modo para hacer fotografías en las que desee aparecer usted también.



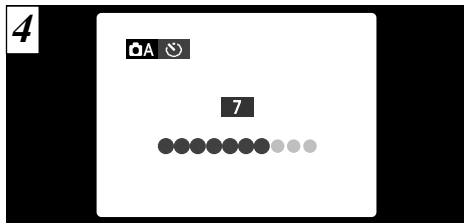
- ① Sitúe el recuadro AF sobre el sujeto.
- ② Pulse el disparador hasta la mitad de su recorrido para bloquear el enfoque.
- ③ Sin soltar el disparador, púselo a fondo. A continuación comenzará a correr la cuenta atrás del tiempo de retardo del autodisparador.

 También puede utilizar el bloqueo AF/AE (→P.30).  
 Tenga cuidado de no situarse delante de la cámara cuando pulse el autodisparador, ya que podrían producirse errores de enfoque o de medición de la exposición.


## FOTOGRAFIAR CON EL AUTODISPARADOR

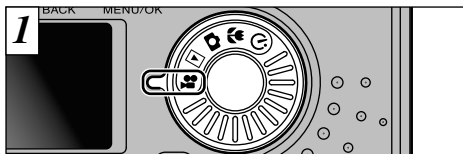


La luz del autodisparador luce de forma estable durante unos 5 segundos y a continuación luce intermitentemente durante otros 5 segundos, transcurridos los cuales se realiza la fotografía.



Un contador en el monitor LCD muestra la cuenta atrás hasta que se capta la fotografía.

 Para detener el autodisparador, después de que éste haya comenzado la cuenta atrás, pulse el botón "BACK".



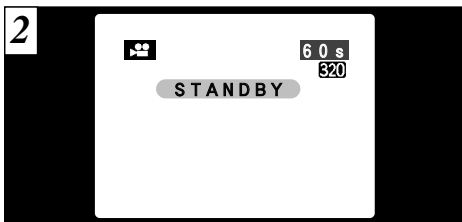
Ajuste el dial de modos a “”.

- **Formato cine (vídeo):** Imágenes en movimiento  
JPEG (→P.124)  
Podrá seleccionar a voluntad las opciones  
**320** (320 × 240 píxeles) y  
**160** (160 × 120 píxeles)  
10 fotogramas por segundo  
Sin sonido

### ■ Número de segundos por cada grabación de imágenes en movimiento

Modelo \ Quality	<b>320</b>	<b>160</b>
FinePix A203	20 seg.	80 seg.
FinePix A303	60 seg.	240 seg.

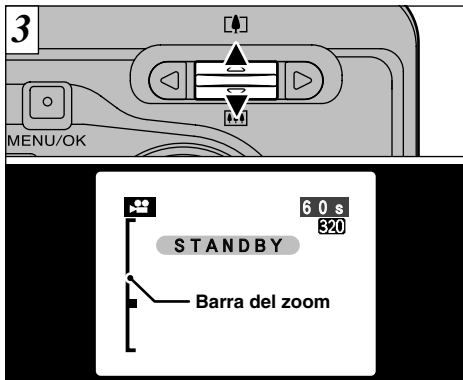
- ⚠ Dependiendo del espacio disponible en la tarjeta xD-Picture Card, el tiempo disponible para la grabación de imágenes en movimiento podría ser más corto.
- ⚠ En este modo no se puede desconectar el monitor LCD.
- ⚠ Podría no resultar posible la reproducción del sonido con otros modelos de cámaras.
- ⚠ Vea la P.52 donde encontrará la información necesaria sobre el cambio de formatos de archivo.



En el monitor LCD aparece el tiempo de grabación disponible y el mensaje “(STANDBY)”.

### ■ Tiempo normal de grabación por cada tarjeta xD-Picture Card

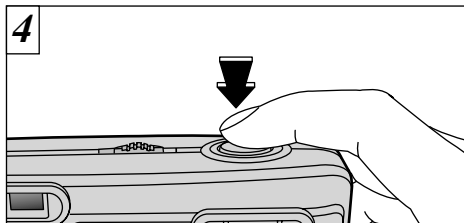
Capacidad de la tarjeta xD-Picture Card	<b>320</b>	<b>160</b>
DPC-16 (16 MB)	Aprox. 94 seg.	Aprox. 5.0 min.
DPC-32 (32 MB)	Aprox. 191 seg.	Aprox. 10.1 min.
DPC-64 (64 MB)	Aprox. 6.4 min.	Aprox. 20.2 min.
DPC-128 (128 MB)	Aprox. 12.9 min.	Aprox. 40.6 min.



Durante la grabación de imágenes en movimiento el objetivo está fijado al ajuste gran angular y sólo se puede utilizar el zoom digital. Utilice la flecha "▲" o la flecha "▼" para acercar o alejar la imagen mediante la acción del zoom. En el monitor LCD aparecerá la barra del zoom.

Las distancias focales y escalas de ampliación máximas del zoom correspondientes al zoom digital son las que se indican debajo de estas líneas.

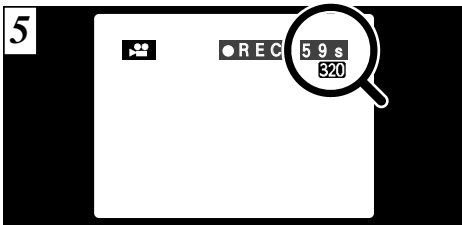
Modelo	Longitud focal del zoom digital (equivalente en una cámara de 35 mm)	Escala máxima del zoom
FinePix A203	Aprox. 38 mm-95 mm	2.5×
FinePix A303	Aprox. 38 mm-122 mm	3.2×



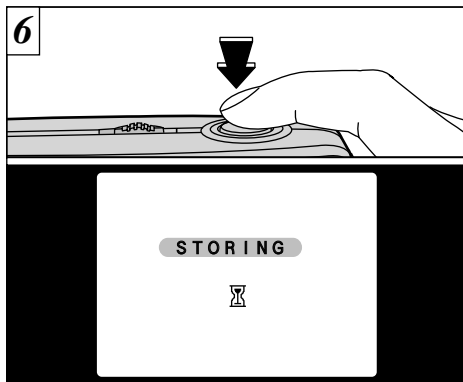
La grabación de imágenes en movimiento da comienzo al pulsar el disparador a fondo.

- ! No es necesario mantener pulsado el disparador.
- ! El enfoque queda fijado al ajuste comprendido entre 80 cm aproximadamente e infinito.
- ! Mientras se está fotografiando el equilibrio del blanco es fijo, pero la exposición varía automáticamente para adaptarse a las condiciones de cada escena que se fotografía.
- ! La imagen que se muestra en el monitor LCD antes de realizar la fotografía puede presentar una diferencia de luminosidad, color, etc., con respecto a la imagen que se muestra en el monitor LCD durante la grabación de imágenes en movimiento.

El equilibrio del blanco se ajusta automáticamente al pulsar el disparador.



Mientras esté fotografiando, aparecerá en el monitor LCD "●REC" con un contador que muestra el tiempo disponible en el ángulo superior derecho.

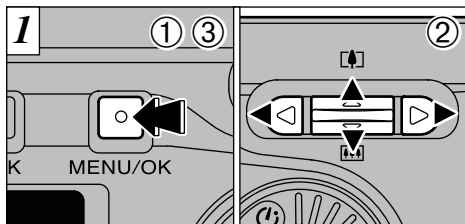


Si pulsa el disparador mientras está fotografiando imágenes en movimiento, la cámara dejará de fotografiar y las imágenes en movimiento captadas hasta ese momento serán almacenadas en la tarjeta xD-Picture Card.

⚠ Cuando se acaba el tiempo disponible, se detiene automáticamente la grabación de imágenes en movimiento y las imágenes grabadas se almacenan en la tarjeta xD-Picture Card.

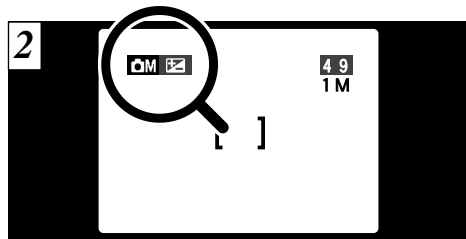
⚠ Si detiene la grabación de imágenes en movimiento inmediatamente después de haberla comenzado, sólo se grabarán 1 segundo de imágenes captadas.

# UTILIZACIÓN DEL MENÚ DE FOTOGRAFÍA



Ajuste el dial de modos a “”, “”, “” o “”.

- ① Pulse el botón “MENU/OK” para que aparezca el menú en pantalla.
- ② Utilice las flechas “◀” y “▶” para seleccionar la opción del menú y las flechas “▲” y “▼” para cambiar el ajuste.
- ③ Pulse el botón “MENU/OK” para confirmar la opción elegida.

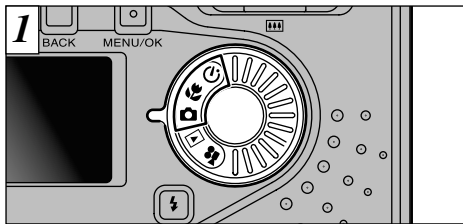





Al confirmar los ajustes, aparecerán los símbolos respectivos en la parte superior de la pantalla.

(Ejemplo: cuando el EV (compensación de la exposición) se ajusta al modo manual).

Los ajustes que pueden realizarse en la pantalla del menú varían según el modo de fotografía.

# SELECCIÓN DEL MODO AUTOMÁTICO A O MANUAL



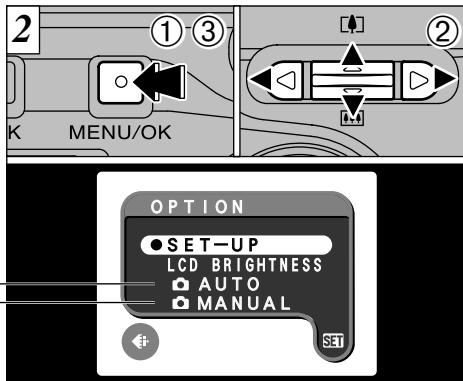
Ajuste el dial de modos a la posición “”, “”, o “”.



## **AUTO (automático)**

Éste es el modo de fotografía más fácil y se puede utilizar dentro de una amplia gama de condiciones fotográficas.

## **MANUAL**

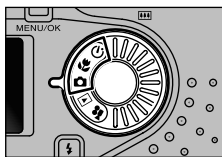
Este modo le permite realizar los ajustes de EV y equilibrio del blanco.







- ① Pulse el botón “MENU/OK” para que aparezca el menú en pantalla.
- ② Use “◀” o “▶” para seleccionar OPTION (opción) “SET” y luego use “▲” o “▼” para seleccionar “ AUTO” o “ MANUAL”.
- ③ Pulse el botón “MENU/OK” para confirmar la opción elegida.

# OPCIONES DEL MENÚ DE FOTOGRAFÍA

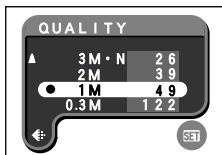
## Modos de imagen estática/Macro/Autodisparador



Al pulsar el botón “MENU/OK” en el modo “”, “” o “”, aparecerá una de las pantallas del menú que se muestran debajo de estas líneas para poder especificar los ajustes respectivos.

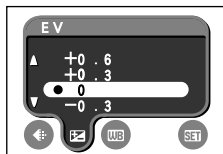
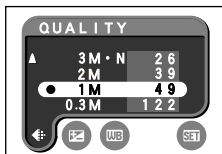
Seleccionado el ajuste “ MANUAL” podrá especificar los ajustes “EV” (compensación de la exposición) y “WHITE BALANCE” (equilibrio del blanco).

### AUTO

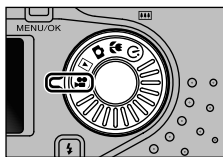



Podrá conmutar entre los modos automático (AUTO) y manual (MANUAL) en el menú de opción (OPTION).

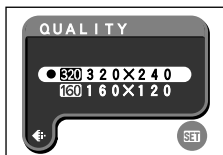
### MANUAL



## Modo de imágenes en movimiento



Si pulsa el botón “MENU/OK” en el modo “”, aparecerá la pantalla que se muestra debajo de estas líneas, en la que podrá especificar los ajustes respectivos.



3



Utilice el ajuste “” QUALITY para especificar el número de píxeles grabados.

### ■ FinePix A203: Fotografía (, , )

Quality	Uso
2M · F (1600×1200)	Para imprimir
2M · N (1600×1200)	
1M (1280×960)	Para Internet
0.3M (640×480)	

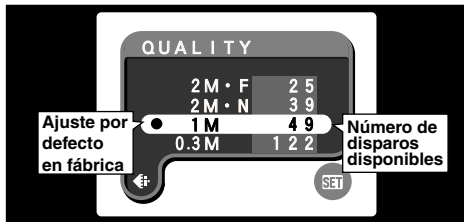
### ■ FinePix A303: Fotografía (, , )

Quality	Uso
3M · F (2048×1536)	Para imprimir
3M · N (2048×1536)	
2M (1600×1200)	Para Internet
1M (1280×960)	
0.3M (640×480)	

### ■ FinePix A203/FinePix A303: Cine ()

<b>320</b> (320×240)	—
<b>160</b> (160×120)	

### FinePix A203: Fotografía (, , )

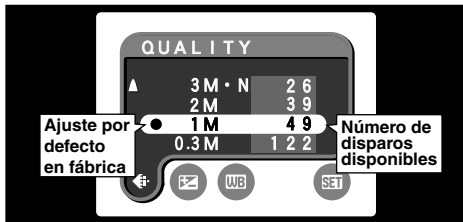


Podrá seleccionar cualquiera de los 4 ajustes. Seleccione el ajuste que mejor se adecue a sus necesidades.

#### <Ejemplos>

- **Para imprimir desde tamaño de A6 (tarjeta postal) a tamaño A5**
  - 2M · F o 2M · N
  - \* Seleccione 2M · F para conseguir una mejor calidad de imagen y 2M · N para conseguir almacenar más fotografías. Normalmente el ajuste 2M · N proporciona una calidad de imagen lo suficientemente alta para la impresión.
- **Para imprimir desde tamaño A7 (la mitad de una tarjeta postal) a A6 (tarjeta postal)**
  - 1M
- **Para una imagen adjunta a un E-mail o utilizada en una website**
  - 0.3M

## FinePix A303: Fotografía (📷, 🌿, 😊)

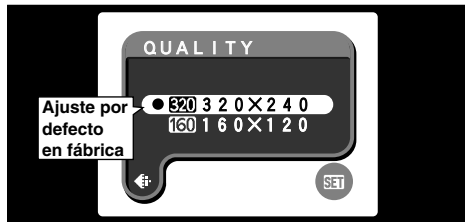


Podrá seleccionar cualquiera de los 5 ajustes. Seleccione el ajuste que mejor se adecue a sus necesidades.

### <Ejemplos>

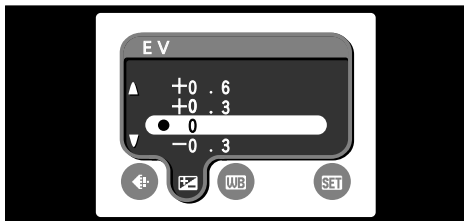
- **Para imprimir a tamaño A4**
  - ⇒ 3M · F o 3M · N
  - \* Seleccione 3M · F para conseguir una mejor calidad de imagen y 3M · N para conseguir almacenar más fotografías.
  - Normalmente el ajuste 3M · N proporciona una calidad de imagen lo suficientemente alta para la impresión.
- **Para imprimir desde tamaño A6 (la mitad de una tarjeta postal) a A5 (tarjeta postal)**
  - ⇒ 2M
- **Para imprimir desde tamaño A7 (la mitad de una tarjeta postal) a A6 (tarjeta postal)**
  - ⇒ 1M
- **Para una imagen adjunta a un E-mail o utilizada en una website**
  - ⇒ 0.3M

## FinePix A203/FinePix A303: Cine (🎥)



Para el modo de imágenes en movimiento puede elegir entre dos tamaños.

Seleccione “320” para conseguir una mejor calidad de imagen o “160” para conseguir mayor tiempo de grabación.



Este modo se puede seleccionar dentro de los modos de fotografía “**QM**”.

Utilice el ajuste de la iluminación para conseguir la iluminación óptima de la imagen (exposición) cuando el sujeto sea más luminoso o más oscuro que el fondo.

- **Gama de corrección** : 13 pasos (-2,1 EV a +1,5 EV en incrementos de 0,3 EV).  
Vea la P.124 donde encontrará la información relativa a los EV (valores de exposición).

⚠ El ajuste de luminosidad se desactiva en las siguientes situaciones:

- Cuando el flash se está usando en los modos auto o de reducción de ojos rojos.
- Cuando se fotografían escenas oscuras con el modo flash forzado.

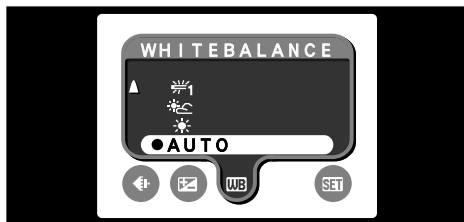
### ◆ Sujetos para los que resulta especialmente efectivo el ajuste de la exposición ◆

#### Guía para el uso de la compensación + (positiva)

- Copiado de textos impresos (caracteres negros sobre papel blanco) (+1,5 EV)
- Retratos a contraluz (de +0,6 EV a +1,5 EV)
- Escenas con fondos muy brillantes o con fuertes reflejos, como por ejemplo las pistas de esquí: (+0,9 EV)
- Fotos en los que predomine el cielo como fondo (+0,9 EV)

#### Guía para el uso de la compensación - (negativa)

- Para sujetos iluminados de forma puntual, especialmente si se encuentran delante de un fondo oscuro: (0,6 EV)
- Copiado de textos impresos (caracteres blancos sobre papel negro) (-0,6 EV)
- Escenas de baja reflexión, como por ejemplo fotografías de pinos o follaje oscuro (-0,6 EV)




Este modo se puede seleccionar dentro de los modos de fotografía “**QM**”.

Cambie el equilibrio del blanco cuando desee hacer una foto con el equilibrio del blanco adecuado al entorno y a la iluminación existentes al tomar la imagen.


En el modo normal (automático), puede que no consiga el equilibrio correcto del blanco cuando se trate de fotografiar, por ejemplo, un primer plano del rostro de una persona o de fotografiar en condiciones de iluminación proporcionadas por una fuente de luz especial. En tales situaciones, seleccione el equilibrio del blanco adecuado para la fuente de luz. Consulte la P.124 para más información sobre el equilibrio del blanco.


**AUTO:** Ajuste automático


(Realización de fotografías que muestren la atmósfera y el ambiente de la fuente de luz)


 : Fotografía en exteriores con buen tiempo

 : Fotografía en la sombra

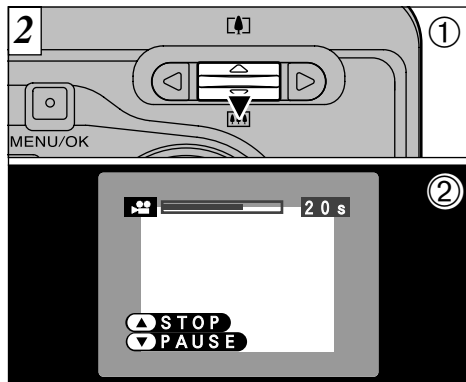
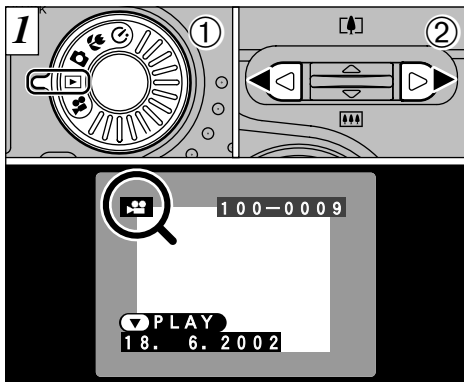
 : Fotografiando bajo iluminación con fluorescentes luz día

 : Fotografiando bajo iluminación con fluorescentes “blanco cálido”

 : Fotografiando bajo iluminación con fluorescentes “blanco frío”

 : Fotografía con luz incandescente

\* El ajuste del equilibrio del blanco se ignora cuando se utiliza el flash. Para conseguir el efecto deseado en las imágenes, presione sobre el flash hacia abajo para suprimir el funcionamiento del mismo (→P.36).



- ① Ajuste el dial de modos a “▶”.
- ② Utilice la flecha “◀” o la flecha “▶” para seleccionar un archivo de vídeo.






! No se pueden reproducir las grabaciones de vídeo en el modo de reproducción de fotografías múltiples. Utilice el botón “DISP” para volver al modo de reproducción normal.

- ① Pulse la tecla “▼” para reproducir las imágenes en movimiento.
- ② En el monitor LCD se muestra el tiempo de reproducción y una barra que indica la progresión de la reproducción.

! Si el sujeto que se muestra en las imágenes en movimiento aparece demasiado luminoso, podrían aparecer líneas blancas en la imagen durante la reproducción. Es algo normal y no se trata de un fallo del sistema.

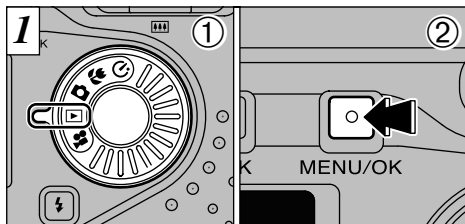
Las imágenes en movimiento aparecen algo menores que las imágenes estáticas.

## ■ Reproducción de imágenes en movimiento

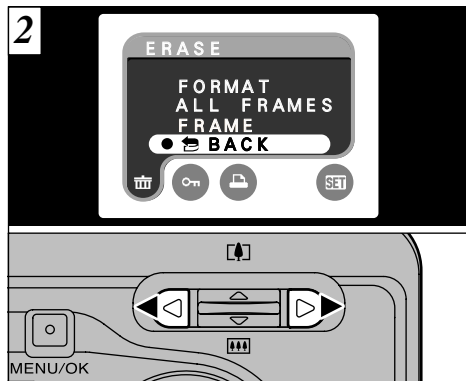
	Control	Descripción
Reproducción		La reproducción de las imágenes en movimiento se detiene automáticamente al finalizar.
Pausa/Reanudación		Detiene momentáneamente la reproducción de las imágenes en movimiento. Pulse de nuevo este botón para reanudar la reproducción.
Parada		Detiene la reproducción. * Pulse la flecha “◀” o la flecha “▶” mientras se encuentra detenida la reproducción de imágenes en movimiento para volver al archivo anterior o para avanzar hasta el archivo siguiente, respectivamente.
Avance rápido/ Rebobinado	 Rebobinado                  Avance rápido	Pulse este mando durante la reproducción para saltar hacia adelante o hacia atrás en la grabación.
Saltar la reproducción	 Cuando está en pausa	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cada vez que se pulsa la flecha “◀” o la flecha “▶” cuando la reproducción de imágenes en movimiento se encuentra en pausa, la reproducción avanza o retrocede un fotograma.</li> <li>• Mantenga pulsado el botón para desplazarse rápidamente de un fotograma a otro.</li> </ul>


## ◆ Reproducción de archivos de imágenes en movimiento ◆

- Es posible que no se puedan reproducir las imágenes en movimiento captadas por otros modelos de cámara.
- Para reproducir archivos con imágenes en movimiento en el ordenador, almacene en el disco duro del ordenador el archivo de las imágenes en movimiento de la tarjeta xD-Picture Card y a continuación reproduzca el archivo transferido al ordenador.
- Los archivos de vídeo contienen gran cantidad de datos. Dependiendo de las prestaciones del ordenador, puede ser que la reproducción de las imágenes en movimiento no se realice con suavidad si el ordenador no puede procesar las imágenes con la rapidez suficiente.
- Si reproduce las imágenes en movimiento en el ordenador o en un modelo de cámara diferente, es posible que la reproducción se realice de forma ligeramente más rápida de lo normal.

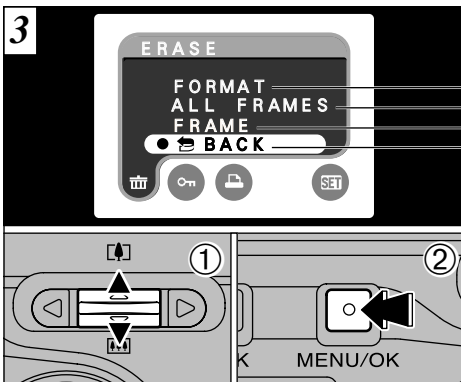


- ① Ajuste el dial de modos a “▶”.
- ② Pulse el botón “MENU/OK” para visualizar la pantalla del menú.



Utilice la flecha “◀” o “▶” para seleccionar la función “” ERASE.

Tenga en cuenta que las imágenes borradas por error no podrán ser recuperadas. Le recomendamos que copie los archivos importantes que no desee borrar en el ordenador o en otro soporte.



- ① Utilice la flecha “▲” o la flecha “▼” para seleccionar “FRAME” (fotograma), “ALL FRAMES” (todos los fotogramas) o “FORMAT” (formatear).
- ② Pulse el botón “MENU/OK” para confirmar la opción seleccionada.

### FORMAT (formatear)

Se borrarán todas las imágenes. El formateo también borra los archivos protegidos, antes de formatear una tarjeta compruebe cuidadosamente su contenido y copie aquellos archivos que desee conservar en otro medio de almacenamiento, como pueda ser un disco duro.

### ALL FRAMES (todos los fotogramas)

Serán borrados todas las imágenes no protegidas contra la grabación. Le recomendamos que copie los archivos importantes que no quiera borrar en su ordenador o en otro soporte de grabación.

### FRAME (fotograma)

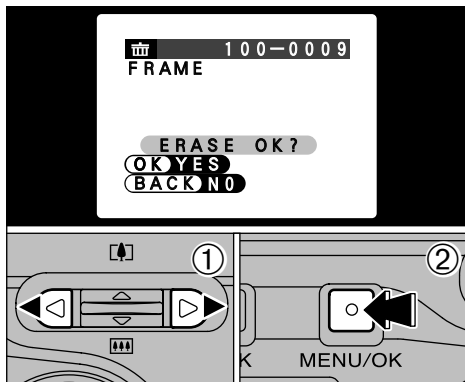
Será borrada sólo la imagen seleccionada.

### BACK (RETORNO)

Vuelve a reproducción sin borrar ningún archivo.



## FRAME (fotograma)

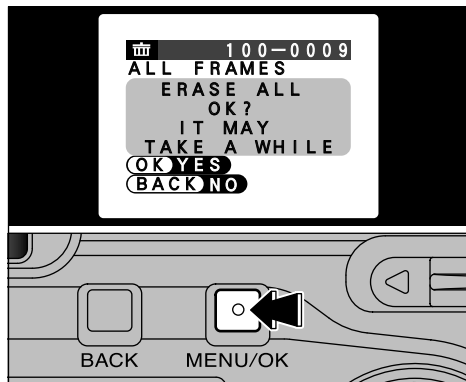


- ① Pulse la flecha “◀” o la flecha “▶” para seleccionar la imagen que desee borrar.
- ② Pulse el botón “MENU/OK” para borrar la imagen que se muestra en pantalla.

Para borrar otras imágenes, repita los pasos ① y ②. Cuando termine de borrar las imágenes, pulse el botón “BACK”.

- ⚠ Las imágenes que muestren en pantalla el mensaje “[PROTECTED FRAME]” no podrán ser borradas. Antes de borrarla deberá eliminar la protección contra el borrado de las mismas.

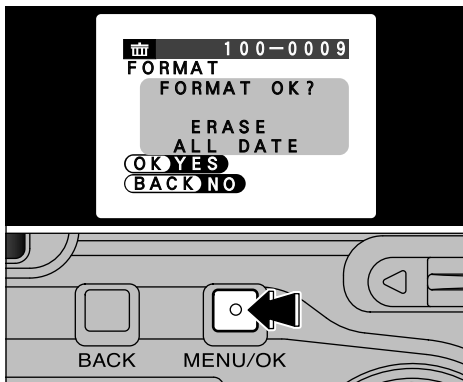
## ALL FRAMES (todos los fotogramas)



Pulse el botón “MENU/OK” para borrar todas las imágenes que no cuenten con protección contra el borrado.

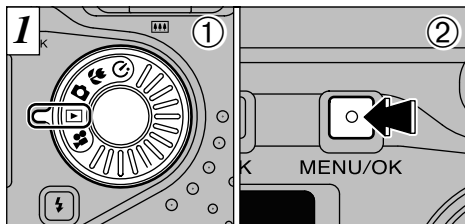
Si aparecen los mensajes “[DPOF SPECIFIED. ERASE OK?]” (especificados los ajustes DPOF ¿borrar?) o “[DPOF SPECIFIED. ERASE ALL OK?]” (especificados los ajustes DPOF ¿borrar todo?), pulse de nuevo el botón “MENU/OK” para borrar la imagen.

## FORMAT (formatear)

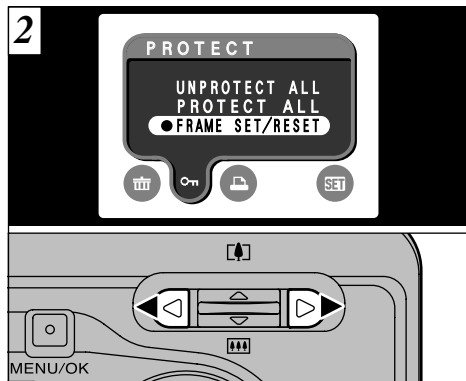



Pulse el botón “MENU/OK” para borrar todas las imágenes e inicializar la tarjeta xD-Picture Card. Serán borradas también las imágenes protegidas contra la grabación.

⚠ Si aparecen los mensajes “[I CARD ERROR]”, “[I WRITE ERROR]”, “[I READ ERROR]” o “[I CARD NOT INITIALIZED]” (error de la tarjeta, error de grabación, error de reproducción o tarjeta no inicializada. Consulte las P.114 y 115 antes de formatear la tarjeta xD-Picture Card y tome las medidas oportunas).

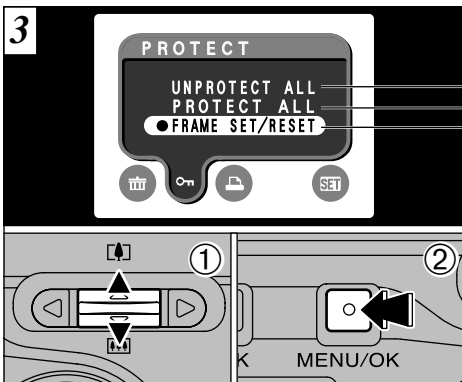


- ① Ajuste el dial de modos a “▶”.
- ② Pulse el botón “MENU/OK” para visualizar la pantalla del menú.



Utilice la flecha “◀” o “▶” para seleccionar “” PROTECT (protección).

El ajuste de protección contra la grabación evita el borrado de las imágenes de forma no deseada. No obstante, la función “FORMAT” (formatear) borra todas las imágenes, aunque a las mismas les haya sido aplicado el ajuste de protección (→P.61).



- ① Utilice la flecha “▲” o la flecha “▼” para seleccionar “FRAME SET/RESET” (ajuste del fotograma/reconfigurar), “PROTECT ALL” (proteger todos los fotogramas) o “UNPROTECT ALL” (eliminar la protección de todos los fotogramas).
- ② Pulse el botón “MENU/OK” para confirmar la opción seleccionada.

#### **UNPROTECT ALL (desproteger todos)**

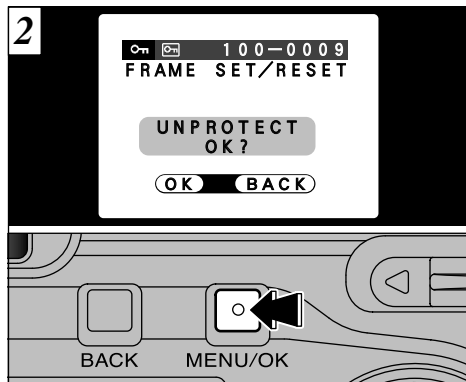
Elimina la protección de todas las imágenes.

#### **PROTECT ALL (proteger todos)**

Protege todas las imágenes.

#### **FRAME SET/RESET (fotograma ajustado/reajustado)**

Protege sólo la imagen seleccionada o elimina la protección de la imagen seleccionada.

**FRAME SET/RESET (fotograma ajustado/reajustado)**


- ① Pulse la flecha “◀” o la flecha “▶” para seleccionar la imagen que desee proteger contra la grabación.
- ② Pulse el botón “MENU/OK” para proteger la imagen seleccionada.

Para proteger otro archivo, repita los pasos ① y ②. Para terminar de proteger los archivos, presione el botón “BACK”.

Para quitar la protección, presione de nuevo el botón “MENU/OK”.

## PROTECT ALL (proteger todos)



Pulsando el botón "MENU/OK" quedan protegidas todas las imágenes.

## UNPROTECT ALL (desproteger todos)



Pulsando el botón "MENU/OK" queda eliminada la protección de todas las imágenes.



DPOF significa formato digital de pedido de copias e indica un formato que se utilizó para grabar las especificaciones de impresión de las imágenes captadas utilizando una cámara digital sobre un soporte como las tarjetas xD-Picture Card. Las especificaciones registradas incluyen información sobre qué fotografías han de ser impresos.

En esta sección se proporciona una descripción detallada sobre cómo realizar el pedido de copias con la FinePix A203/FinePix A303.

En la FinePix A203/FinePix A303, puede especificar sólo una copia por imagen en el DPOF.

- \* Tenga en cuenta que algunas impresoras no cuentan con la función de impresión de la fecha y la hora ni con la de especificación del número de copias.
- \* Observe que las advertencias que se incluyen a continuación pueden aparecer cuando esté realizando la especificación de las copias.

**DPOF SPECIFIED. ERASE OK ?** (eliminar el archivo indicado) (⇒P.60)

**DPOF SPECIFIED. ERASE ALL OK ?**

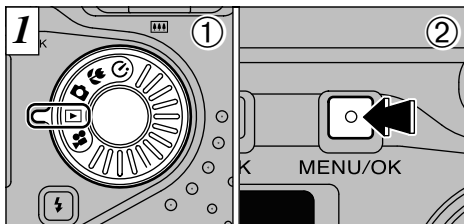
Al borrar la imagen, son borrados al mismo tiempo los ajustes DPOF de esa imagen.


**RESET DPOF OK ?** (borrado del DPOF no coincidente) (⇒P.70)

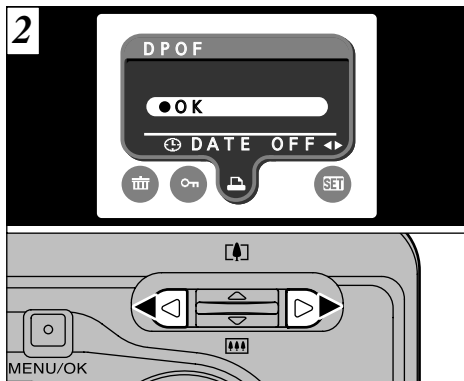
Si coloca en la cámara una tarjeta xD-Picture Card conteniendo fotografías especificados para ser impresos en otra cámara, esas especificaciones de la copia serán borradas y reemplazadas por las nuevas especificaciones.

**! DPOF FILE ERROR** (tarjeta llena) (⇒P.116)

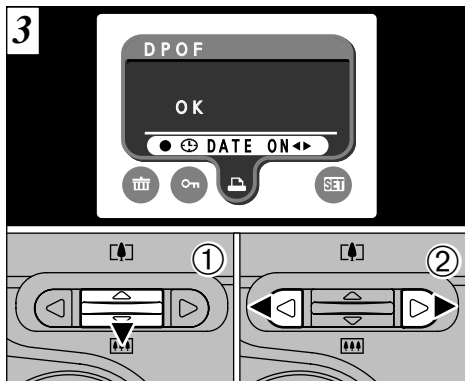
En la tarjeta xD-Picture Card se pueden especificar hasta 999 fotografías.



- ① Ajuste el dial de modos a “”.
- ② Pulse el botón “MENU/OK” para mostrar la pantalla del menú en el monitor LCD.

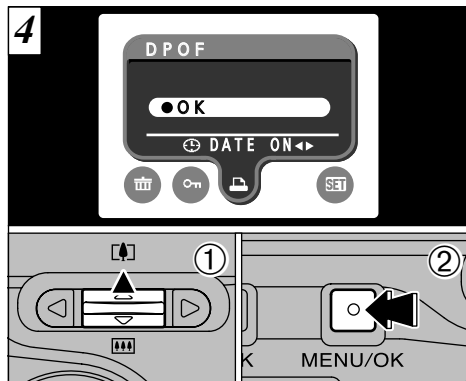


Utilice la flecha “◀” o “▶” para seleccionar la opción “” DPOF.

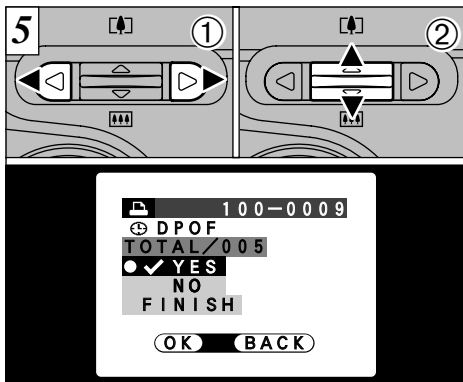


- ① Utilice la flecha “▼” para seleccionar “DATE” (fecha).
- ② Utilice las flechas “◀” y “▶” para seleccionar “DATE ON” (fechador activado) o “DATE OFF” (fechador desactivado).

El ajuste seleccionado será a partir de ese momento aplicado a todos los fotogramas que posean los ajustes de la función DPOF.



- ① Presione “▲” para seleccionar “OK”.
- ② Pulse el botón “MENU/OK”.



- ① Utilice la flecha “◀” o la flecha “▶” para reproducir el fotograma cuyos ajustes DPOF desea especificar.
  - ② Presione “▲”, “▼” para ajustar “YES” (sí) para el fotograma que se desea imprimir y luego presione el botón “MENU/OK” o “▶”.
- Para especificar más ajustes DPOF, repita los pasos ① y ②.

- ⚠ No se pueden especificar los ajustes DPOF para las imágenes en movimiento.
- ⚠ “TOTAL” muestra el número total de fotogramas de los que han sido pedidas copias.



**Cuando haya terminado de hacer los ajustes, seleccione siempre “FINISH” (acabar) y presione el botón “MENU/OK”.**

Si pulsa el botón “BACK”, no serán especificados los ajustes DPOF.

- ⚠ Sólo puede especificar una copia por fotograma en los ajustes DPOF. Observe también que no puede especificar un número de fotogramas superior a 999 en la misma tarjeta xD-Picture Card.

Continúa en página siguiente...

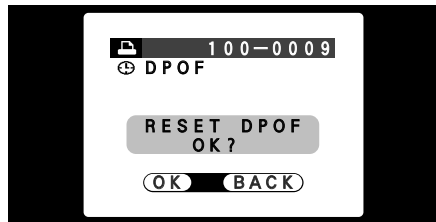


Presionando el botón “MENU/OK” se confirman los ajustes DPOF.

Presionando el botón “BACK” se vuelve a la pantalla de ajustes **5**.


Pulsando el botón “MENU/OK” se confirman todos los ajustes.

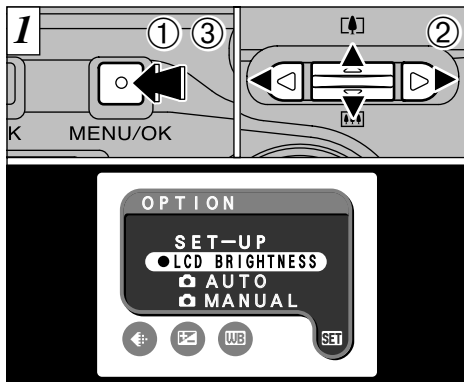
◆ No se pueden añadir ni cambiar ajustes DPOF ◆



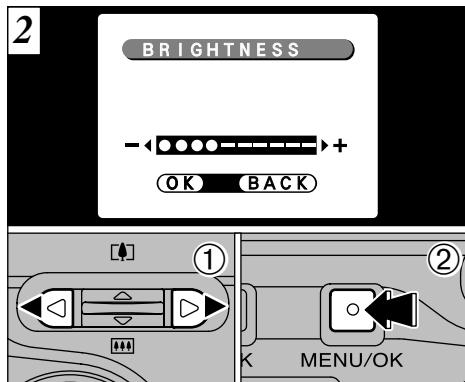
Si selecciona un fotograma al cual ya le han sido realizados los ajustes DPOF, aparecerá el mensaje “RESET DPOF OK?”.

Presionando el botón “MENU/OK” se borran todos los ajustes DPOF que se habían previamente seleccionado para cada fotograma. Deberá después especificar el ajuste DPOF para cada fotograma de nuevo.

- ! Pulse el botón “BACK” para conservar los ajustes anteriores.
- ! Durante la reproducción, compruebe si aparece en el monitor LCD el símbolo “” de los ajustes anteriores.



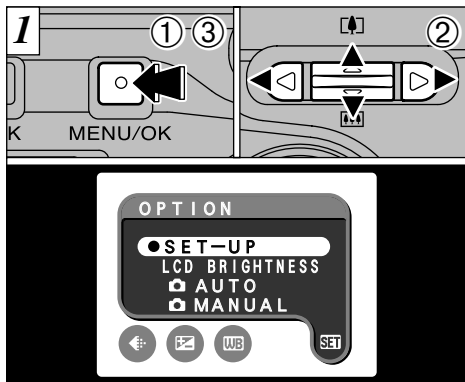
- ① Pulse el botón "MENU/OK" para que aparezca la pantalla del menú.
- ② Presione "◀" o "▶" para seleccionar "SET" OPTION (opción) y luego presione "▲" o "▼" para seleccionar "LCD BRIGHTNESS" (luminosidad LCD).
- ③ Pulse el botón "MENU/OK".



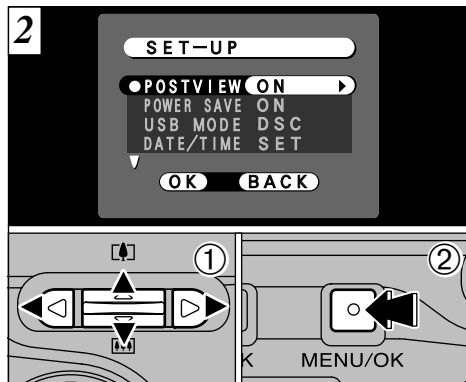
- ① Utilice la flecha "◀" o la flecha "▶" para ajustar la luminosidad del monitor LCD.
- ② Pulse el botón "MENU/OK".

⚠ Para abandonar este procedimiento sin cambiar los ajustes, pulse el botón "BACK".

# SET USO DE LA CONFIGURACIÓN



- ① Pulse el botón "MENU/OK" para que aparezca la pantalla del menú.
- ② Presione "◀" o "▶" para seleccionar "SET" OPTION (opción) y luego presione "▲" o "▼" para seleccionar "SET-UP" (configuración).
- ③ Pulse el botón "MENU/OK".








- ① Presione "▲" o "▼" para seleccionar una opción del menú y luego presione "◀" o "▶" para cambiar el ajuste.
- ② Pulse el botón "MENU/OK".




! Presione "▶" para "DATE/TIME" (fecha/hora) o "RESET ALL" (reconfigurar todo).

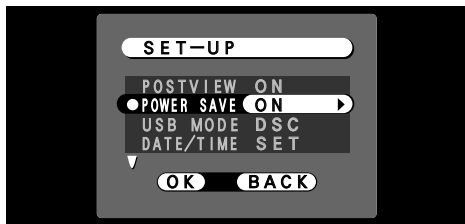
## ■ Lista de ajustes

Las opciones disponibles en los menús de los ajustes varían dependiendo del modo, tal como se indica en la tabla de abajo.

 Modo de imágenes estáticas	 Modo de imágenes en movimiento	 Modo de reproducción
 A AUTOMÁTICO  M MANUAL LCD BRIGHTNESS (P.71) SET-UP	— — LCD BRIGHTNESS (P.71) SET-UP	— — LCD BRIGHTNESS (P.71) SET-UP

## ■ Opciones del menú de CONFIGURACIÓN (Ajuste fecha/hora, etc.)

Ajustes	Información	Ajuste por defecto en fábrica	Explicación
POSTVIEW	ON/OFF	ON	Esta opción especifica si la pantalla de comprobación de una imagen (resultado fotográfico) aparece o no después de hacer la foto. La imagen fotografiada será mostrada durante unos momentos y a continuación será grabada automáticamente.
POWER SAVE	ON/OFF	ON	Si no se utiliza la cámara durante 30 segundos aproximadamente, esta función desconectará temporalmente el monitor LCD. Consulte la P.74 para una información detallada.
USB MODE	DSC/PC CAM	DSC	Vea la P.75 para más detalles.
DATE/TIME	SET	—	Utilice esta opción para corregir la fecha o la hora. Vea la P.15 donde encontrará la información detallada.
 LCD	ON/OFF	ON	Utilice esta opción para especificar si desea que el monitor LCD sea conectado o desconectado cuando el dial de modos se encuentra ajustado a "  ".
BEEP 	LOW/HIGH/OFF	LOW	Le permite ajustar el nivel sonoro de los sonidos producidos por las funciones de la cámara.
LANGUAGE	ENGLISH/FRANCAIS/DEUTSCH	ENGLISH	Seleccione ENGLISH o FRANCAIS o DEUTSCH como el idioma en que aparecerá la información en la pantalla.
RESET ALL	OK	—	Esta función reconfigura todos los ajustes de la cámara (incluidos los menús de fotografía y reproducción), que vuelven a los ajustes por defecto realizados en fábrica, excepto DATE/TIME e LANGUAGE.



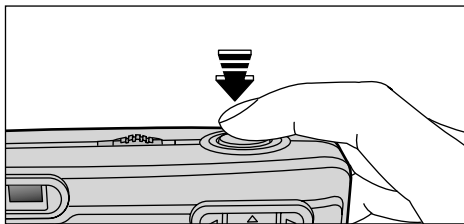
● **Función de ahorro de energía "ON"** (activada)  
(ajuste por defecto)

El consumo de energía se reduce al mínimo para evitar el agotamiento de las pilas. Deberá seleccionar el ajuste "ON" siempre que esté utilizando pilas alcalinas.

- Si la cámara no se utiliza durante unos 30 segundos, el panel LCD se desconectará temporalmente para reducir el consumo de energía (modo de reposo).
- Cuando la cámara se encuentra en el modo de reposo, si no es utilizada durante 90 segundos adicionales, se desconectará automáticamente.
- El tiempo de recarga del flash se incrementa ligeramente debido a que se reduce la potencia de recarga del mismo.

● **Función de ahorro de energía "OFF"** (desactivado)

Existen mayores probabilidades de que se agoten las pilas al no tomarse ninguna medida de reducción del consumo de energía (modo de reposo, etc.). No obstante, esta función desconecta la cámara automáticamente si ésta no es utilizada durante 2 minutos aproximadamente.



Cuando la cámara se encuentra en el modo de reposo, sólo hay que pulsar el disparador hasta la mitad de su recorrido para que se reactive la pantalla LCD. Se puede tomar una foto incluso cuando la pantalla LCD está desconectada, sencillamente pulsando el disparador.

- ❗ Si pulsa el botón del disparador a mitad de su recorrido y luego lo libera, la pantalla puede oscurecerse momentáneamente debido a que el flash entra en fase de recarga.
- ❗ Las funciones de ahorro de energía y de desconexión de la corriente se encuentran desactivadas durante la conexión USB.

La función de reposo no funciona cuando se desconecta el monitor LCD, durante la configuración, ni en el modo de reproducción, pero la cámara sí se desconecta automáticamente si no se utiliza durante 2 minutos.

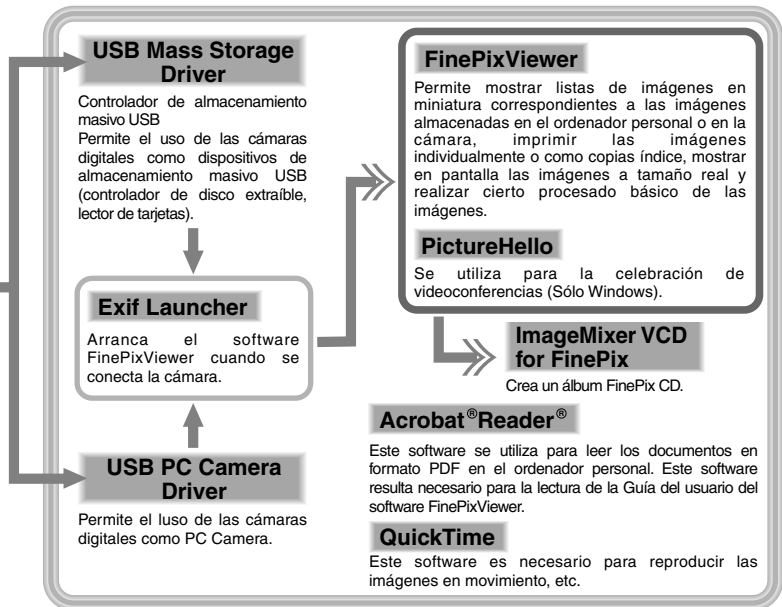
# 6 Instalación del software

## 6.1 Componentes del software

Conecte la cámara tras haber seleccionado la opción "DSC" como ajuste USB (⇒P.88).



Conecte la cámara tras haber seleccionado la opción "PC CAM" como ajuste USB (⇒P.91).



\* Tenga en cuenta que la configuración del software puede variar ligeramente dependiendo del sistema operativo.

## 6.2 Instalación para Windows PC

### 6.2.1 Introduzca el CD-ROM en el ordenador personal

**No conecte la cámara al ordenador personal hasta que no haya concluido la instalación del software.**

#### 1. Conecte el ordenador personal y arranque el sistema operativo Windows.

\* Si ya estaba conectado el ordenador personal, reinicie el mismo en este momento.

#### **NOTA**

Los usuarios de los sistemas operativos Windows 2000 o Windows XP deberán realizar el acceso utilizando una cuenta del administrador del sistema (como por ejemplo, "Administrator").

#### 2. Cierre todas las demás aplicaciones hasta que no quede ninguna en la barra de tareas.

#### **NOTA**

Si aparece durante la instalación el mensaje "----.dll file not found.", significa que existe otra aplicación funcionando en segundo plano. Fuerce el cierre de la aplicación. Consulte los manuales de Windows donde encontrará la información sobre cómo forzar el cierre de una aplicación.

#### 3. Coloque el CD-ROM que se acompaña en la unidad de CD-ROM. El instalador arrancará automáticamente.

#### 4. Aparecerá la pantalla de configuración. Haga clic sobre el botón [Installing FinePixViewer].

\* Si desea mayor información sobre las aplicaciones instaladas, haga clic sobre el botón [Read Me First] y sobre el botón [Using FinePixViewer].



## Launching the Installer Manually

### 1. Haga clic dos veces sobre el símbolo gráfico “Mi PC”.

\* Los usuarios de Windows XP deben hacer clic sobre “Mi PC” en el menú “Inicio”.

### 2. Haga clic con el botón derecho del ratón sobre “FINEPIX” (unidad de CD-ROM) en la ventana “Mi PC” y seleccione “Abrir”.

### 3. Haga clic dos veces sobre “SETUP” (configuración) o “SETUP.exe” en la ventana del CD-ROM



SETUP



SETUP.exe

\* El modo en que se muestran en pantalla los nombres de los archivos puede ser diferente del que se muestra más abajo dependiendo de los ajustes del ordenador.

- Las extensiones del archivo (sufijo de 3 letras que indican el tipo de archivo) pueden ser mostradas en pantalla o quedar ocultas. (Por ejemplo, Setup.exe o Setup)
- El texto puede ser mostrado en pantalla normalmente o todo en mayúsculas (por ejemplo, Setup o SETUP).

## 6.2.2 Desde la instalación del software FinePixViewer hasta el nuevo arranque del ordenador

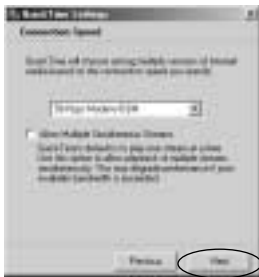
### 1. Comenzará la comprobación previa a la instalación. Si aparece algún mensaje de advertencia, siga las instrucciones en pantalla.



\* El mensaje “Instalador de Nuevo Hardware” puede encontrarse oculto detrás del mensaje “Nota”. Compruebe la barra de tareas, desplace la ventana del mensaje y haga clic sobre el botón [Cancel].







Si aparece la ventana “Connection speed” (velocidad de conexión), ajuste la velocidad adecuada para la conexión del entorno de que se trate y haga clic sobre el botón [Next].

\* Si desconecte la velocidad de conexión, haga clic simplemente sobre el botón [Next].

**7. Instale el software NetMeeting siguiendo las instrucciones en pantalla.**

\* Si ya se encuentran instaladas en su ordenador la versión 3.01 o posteriores, no se realizará esta instalación.

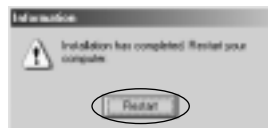
**8. Instale la aplicación ImageMixer VCD para FinePix siguiendo las instrucciones en pantalla.**

**9. Cierre la ventana “Readme”.**

**10. Instale la aplicación WINASPI siguiendo las instrucciones en pantalla.**

**11. Instale la aplicación Windows Media Player siguiendo las instrucciones en pantalla y a continuación reinicie el ordenador personal.**

\* Si ya se encuentra instalada en su ordenador personal la última versión del software, no se realizará esta instalación. Cuando aparezca la siguiente pantalla, haga clic sobre el botón [Restart].



In Windows Media Component Setup window, tick the “I have read the Privacy Statement” checkbox and then click the [Next >] button.

Al pulsar el botón [Finish] el ordenador personal se reiniciará.

**12. Después de reiniciar de nuevo el ordenador personal, instale la aplicación DirectX siguiendo las instrucciones en pantalla y a continuación reinicie el ordenador personal. Si ya se encuentra instalada en su ordenador personal la última versión de la aplicación DirectX, no se llevará a cabo esta instalación.**

13. Tras haber reiniciado el ordenador personal, aparecerá el mensaje “FinePixViewer installation completed” (concluida la instalación del software FinePixViewer). Haga clic sobre “Using FinePixViewer” para visualizar las funciones básicas del software FinePixViewer.



14. **Para instalar la aplicación Acrobat Reader, haga clic sobre “Install Acrobat Reader”.\***  
\* Para leer la Guía del usuario (PDF) del software FinePixViewer es necesario instalar la aplicación Acrobat Reader .  
Si ya se encuentra instalada en su ordenador la última versión, podrá saltarse este paso.
15. **Prosiga con la instalación siguiendo las instrucciones en pantalla.**

## ■ Cómo instalar la aplicación Acrobat Reader posteriormente...

1. Abra la ventana “Mi PC”, haga clic con el botón derecho del ratón sobre el símbolo gráfico del CD-ROM y seleccione “Abrir” para observar el contenido del CD-ROM.



2. Haga clic dos veces sobre “ACROREAD” → carpeta “ENGLISH”.
3. Haga clic dos veces sobre “ar505enu.exe”.
4. Prosiga con la instalación siguiendo las instrucciones en pantalla.

## 6.3 Instalación para MacOS 8.6 a 9.2

### 6.3.1 Compruebe los ajustes del software del sistema

#### ■ Active la utilidad File Exchange

Compruebe si la utilidad File Exchange se encuentra activada.

Para hacer uso de la tarjeta xD-Picture Card que utiliza la cámara, debe encontrarse activada la utilidad File Exchange que se suministra con el sistema operativo Mac OS.

#### 1. Conecte el Macintosh y arranque el sistema operativo Mac OS 8.6. a 9.2.

#### **NOTA**

No conecte la cámara al Macintosh hasta que no haya finalizado la instalación del software.

#### 2. Seleccione la aplicación Gestor de Extensiones en Paneles de Control y compruebe si se encuentra marcado el recuadro de comprobación de la utilidad File Exchange. De lo contrario, haga clic sobre el recuadro para que aparezca una y a continuación arranque de nuevo el Macintosh.

### 6.3.2 Desde la instalación del software FinePixViewer hasta reiniciar el ordenador

#### 1. Al introducir el CD-ROM que se adjunta en la unidad de CD-ROM, se abrirá automáticamente la ventana “FinePix”.

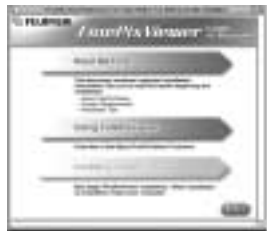
#### **NOTA**

Si no se abre automáticamente la ventana “FinePix”, haga clic dos veces sobre el símbolo gráfico del CD-ROM.

#### 2. Haga clic dos veces sobre “Installer for MacOS 8.6-9.x” para arrancar el instalador.

#### 3. Aparecerá la pantalla de configuración del instalador. Haga clic sobre el botón [Installing FinePixViewer].

\* Para mayor información sobre las aplicaciones que se encuentran instaladas, haga clic sobre el botón [Read Me First] y sobre el botón [Using FinePixViewer].

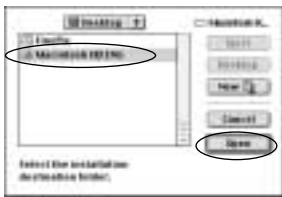


#### 4. Aparecerá un mensaje de confirmación inquiriendo si desea continuar con la instalación. Haga clic sobre el botón [OK].

5. Aparecerá el contrato de autorización de utilización del software al usuario. Lea atentamente el contrato y a continuación, si está de acuerdo con los términos del mismo, haga clic sobre el botón [Yes]. Si hace clic sobre el botón [No], no será instalado el software.

6. Seleccione el destino de instalación de los software FinePixViewer e ImageMixer VCD para FinePix.

① Haga clic sobre el botón [Open] para abrir la carpeta de destino de la instalación.



② Haga clic sobre el botón [Save].

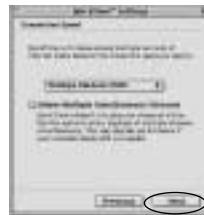


7. Instale la aplicación QuickTime siguiendo las instrucciones en pantalla y a continuación reinicie el Macintosh.

\* Si ha instalado previamente la aplicación QuickTime versión 5.0.2 o posterior, no será realizada esta instalación.



Haga clic sobre el botón [Agree] en la ventana "License" (contrato de autorización del uso del software).



Si aparece la ventana "Connection speed" (velocidad de conexión) después de arrancar de nuevo el Macintosh, ajuste la velocidad adecuada para la conexión del entorno de que se trate y haga clic sobre el botón [Next].  
\* Si desconecte la velocidad de conexión, haga clic simplemente sobre el botón [Next].

8. Después de arrancar de nuevo el Macintosh, aparecerá el mensaje “FinePixViewer installation completed” (concluida la instalación del software FinePixViewer). Haga clic sobre “Using FinePixViewer” para visualizar las funciones básicas del software FinePixViewer.



9. Para instalar la aplicación Acrobat Reader, haga clic sobre “Install Acrobat Reader”.\*

\* Para leer la Guía del usuario (PDF) del software FinePixViewer es necesario instalar la aplicación Acrobat Reader.

Si ya se encuentra instalada en su ordenador la última versión, podrá saltarse este paso.

10. Prosiga con la instalación siguiendo las instrucciones en pantalla.

## ■ Cómo instalar la aplicación Acrobat Reader posteriormente...

1. Haga clic dos veces sobre el CD-ROM “FinePix” para abrir la ventana CD-ROM.
2. Haga clic dos veces sobre “FinePixViewer for Mac OS 8.6-9.x” → “Acrobat Reader” → carpeta “English”.
3. Haga clic dos veces sobre “English Reader Installer”.
4. Prosiga con la instalación siguiendo las instrucciones en pantalla.

## 6.4 Instalación para MacOS X

### 6.4.1 Desde la instalación del software FinePixViewer hasta el nuevo arranque del ordenador

En Mac OS X sólo se instala el FinePixViewer.

#### **NOTA**

Las imágenes en movimiento en formato AVI no se pueden reproducir en la versión 10.0.4

1. **Conecte el Macintosh y arranque el Mac OS X. No arranque ninguna otra aplicación.**
2. **Coloque el CD-ROM que se acompaña en la unidad de CD-ROM. Aparecerá la ventana "FinePix".**

#### **NOTA**

Si no se abre automáticamente la ventana "FinePix", haga clic dos veces sobre el símbolo gráfico del CD-ROM.



3. **Haga clic dos veces sobre "Installer for MacOS X".**



4. **Haga clic sobre el símbolo gráfico " ".**



5. **Introduzca el nombre del administrador y la clave de acceso. A continuación haga clic sobre el botón [OK].**



6. **Haga clic sobre el botón [Continue].**
7. **Cierre todos los programas que se encuentren en funcionamiento y haga clic sobre el botón [Continue].**
8. **Haga clic sobre el botón [Continue] en la ventana "Software License Agreement".**

9. Seleccione el disco de arranque del Mac OS X como destino de la instalación y haga clic sobre el botón [Continue].



10. Haga clic sobre el botón [Install (upgrade)].
11. Cuando haya finalizado la instalación, haga clic sobre el botón [Restart] (arrancar de nuevo).



# 7 Camera Connection

La sección sobre “Conexión” explica cómo se conecta la cámara a un ordenador usando un cable USB específico y describe las funciones que se pueden usar cuando la cámara y el ordenador están conectados.

Si se cortara la corriente durante la transmisión de datos, éstos no se transmitirán correctamente. Use siempre el transformador de corriente alterna cuando conecte la cámara al ordenador.

## ■ La primera vez que conecte la cámara al ordenador

Deberá instalar todo el software antes de conectar la cámara al ordenador.



CD-ROM  
(Software for FinePix SX)

## ■ Modo DSC (dispositivo de almacenamiento masivo)

Este modo permite leer con facilidad las imágenes grabadas en una tarjeta xD-Picture Card e igualmente almacenar imágenes en dicha tarjeta

86 xD-Picture Card (⇒P.88).

## ■ Modo PC CAM (cámara)

Esta función le permite realizar sesiones de videoconferencias entre ordenadores personales conectados a Internet (⇒P.91).

\* **No se encuentra disponible la función de videoconferencia (“PictureHello”) para ordenadores Macintosh.**

\* La conexión sólo resulta posible con una cámara FUJIFILM equipada con la función “PC Camera”.

Para mayor información sobre el uso del software, consulte la sección “How to use FinePixViewer” (cómo utilizar el software FinePixViewer) en el menú HELP (ayuda) que fue instalado desde el CD-ROM.

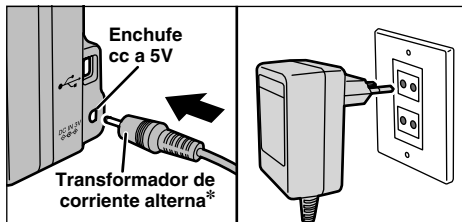


## 7.1 Utilización del transformador opcional de corriente alterna

Use el transformador de corriente alterna (AC) para reducir el consumo de energía de la pila cuando no le convenga, como por ejemplo cuando esté transfiriendo imágenes al ordenador. La utilización del transformador de corriente alterna también le permitirá fotografiar y reproducir las imágenes, sin preocuparse de la carga de las pilas.

- \* Vea la P.111 donde encontrará notas adicionales sobre la utilización del transformador de corriente alterna.
- \* Cuando conecte o desconecte el transformador de corriente alterna, cerciórese antes de que la cámara esté desconectada.

Si conecta o desconecta el transformador de corriente alterna mientras la cámara se encuentra conectada, se interrumpirá temporalmente el suministro de corriente a la cámara, lo que será causa de que las imágenes estáticas o en movimiento que se estén captando en ese momento no sean grabadas. Si no desconecta antes la cámara, podría también dañar la tarjeta xD-Picture Card o causar un funcionamiento incorrecto durante la conexión al ordenador personal.

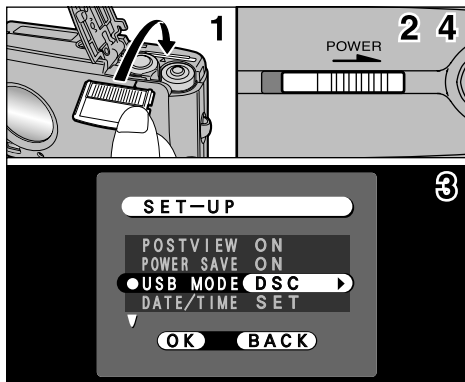


Compruebe que la cámara está desconectada. Introduzca la clavija del transformador de corriente alterna en el enchufe "DC IN 3V" y a continuación introduzca la clavija de conexión a la red del transformador de corriente alterna en el enchufe de la red correspondiente.

- \* El enchufe de la red deberá encontrarse cerca del equipo y deberá ser fácilmente accesible.
- \* La forma de la clavija y del enchufe de la red no es igual en todos los países.

La conexión del transformador de corriente alterna no le permite cargar las pilas Ni-MH. Utilice el cargador opcional (→P.106) para cargar las pilas Ni-MH.

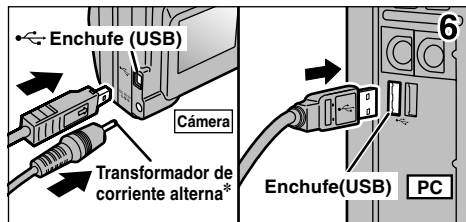
## 7.2 Uso en el modo DSC



1. Introduzca una tarjeta xD-Picture Card que contenga imágenes en la cámara. Introduzca la clavija del transformador de corriente alterna en el enchufe de toma de corriente continua de 3V de la cámara y a continuación conecte el propio transformador al enchufe de la red.
2. Desplace el interruptor de corriente (POWER) hacia un lado para conectar la cámara.
3. Fije el ajuste "USB MODE" (modo USB) del menú "SET-UP" (configurar) a la función "DSC" (⇒P.72, 73).

### 4. Desplace el interruptor de corriente (POWER) hacia un lado para desconectar la cámara.

\* Se recomienda conectar el adaptador de corriente alterna AC-3V (opcional) (⇒P.87). Una caída de tensión durante la transmisión de datos puede dar lugar a la transferencia incorrecta de los datos.



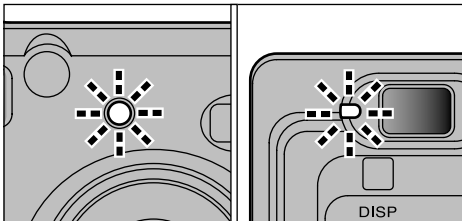
5. Conecte el ordenador.
6. Utilice el cable especial USB para conectar la cámara al ordenador.
7. Conecte la cámara.

Si está utilizando un ordenador personal con sistema operativo Windows, los ajustes del controlador serán especificados automáticamente al terminar la instalación. No es necesario hacer nada más.

Siga siempre el procedimiento indicado para desconectar y apagar la cámara (⇒P.94).

- \* En los sistemas operativos Windows XP y Mac OS X, es necesario especificar los ajustes de lanzamiento automáticos la primera vez que se conecte la cámara al ordenador.
- \* Asegúrese de que el cable especial USB queda correctamente conectado y de que las clavijas se encuentran introducidas a tope en los enchufes respectivos.

## ■ Funcionamiento de la cámara



- Cuando la cámara y el ordenador están intercambiándose datos, la luz del autodespachador parpadea y la luz del visor luce intermitentemente en verde y naranja.
  - En el monitor LCD aparece "DSC".
  - Durante la conexión vía USB se encuentran desactivadas las funciones de ahorro de energía y de desconexión automática.
- \* Antes de sustituir la tarjeta xD-Picture Card colocada en la cámara por otra nueva, desconecte siempre la cámara del ordenador personal siguiendo el procedimiento que se explica en la P.94.
- \* No desconecte el cable USB mientras la cámara se encuentre en comunicación con el ordenador. Vea la P.86 donde encontrará la información relativa al procedimiento de desconexión.

## ■ Funcionamiento del ordenador

### Windows 98/98 SE/Me/2000 Professional

- \* The Windows CD-ROM may also be required during installation. In this event, switch CD-ROMs as directed by the on-screen instructions.
- El software FinePixViewer arranca automáticamente.



\* Pantalla de Windows 98SE

- Aparecerá el símbolo del disco extraíble y podrá utilizar el ordenador para transferir los archivos a la cámara y desde la cámara.



Si no funciona todo como ha sido descrito anteriormente, significa que no se encuentran instalados en el ordenador los programas o controladores necesarios. Complete los procedimientos necesarios para la configuración del ordenador. A continuación vuelva a conectar la cámara al ordenador.

1. Aparecerá el mensaje “Encontrado nuevo hardware” en el ángulo inferior derecho de la pantalla. Este mensaje desaparecerá cuando se realicen los ajustes. No es necesaria acción alguna por su parte.

\* Este paso no resulta necesario en las conexiones siguientes.



2. Especifique los ajustes en el recuadro de diálogo “Reproducción automática”.

### ■ Cuando el software FinePixViewer se encuentra incluido en la lista de acciones a realizar

Seleccione “Ver diapositivas de las imágenes, usar FinePixViewer” y a continuación seleccione el recuadro de comprobación “Realizar siempre la acción seleccionada”. (Es posible que en algunos casos no se muestre en pantalla este recuadro de diálogo).

Haga clic sobre el botón Aceptar para arrancar el software FinePixViewer.

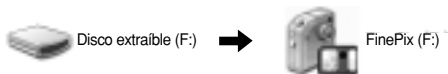
### ■ Cuando el software FinePixViewer no se encuentra incluido en la lista de acciones a realizar

Seleccione “No realizar acción alguna” y a continuación seleccione el recuadro de comprobación “Realizar siempre la acción seleccionada”. Haga clic sobre el botón Aceptar y arranque el software FinePixViewer manualmente.

3. En la ventana “Mi PC” aparecerá un nuevo símbolo gráfico de disco extraíble.

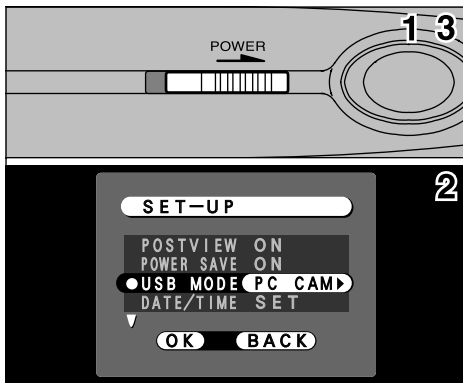
#### CONSEJO

La próxima vez que conecte la cámara, el símbolo gráfico el nombre del disco móvil cambiarán al símbolo gráfico y el nombre “FinePix”.



Prosiga con el “uso del software FinePixViewer” en la página 96.

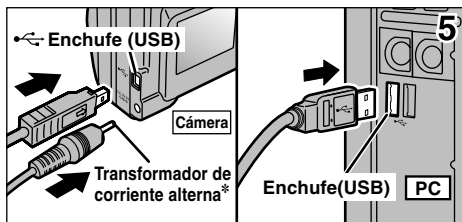
## 7.3 Uso en el modo PC-CAM



Introduzca la clavija del transformador de corriente alterna en el enchufe de toma de corriente continua de 3V de la cámara y a continuación conecte el propio transformador al enchufe de la red.

1. Desplace el interruptor de corriente (POWER) hacia un lado para conectar la cámara.
2. Fije el ajuste "USB MODE" (modo USB) del menú "SET-UP" (configurar) a la función "PC CAM" (⇒P.72, 73).
3. Desplace el interruptor de corriente (POWER) hacia un lado para desconectar la cámara.

\* Se recomienda conectar el adaptador de corriente alterna AC-3V (opcional) (⇒P.87). Una caída de tensión durante la transmisión de datos puede dar lugar a la transferencia incorrecta de los datos.



4. Conecte el ordenador.
5. Utilice el cable especial USB para conectar la cámara al ordenador.
6. Conecte la cámara.

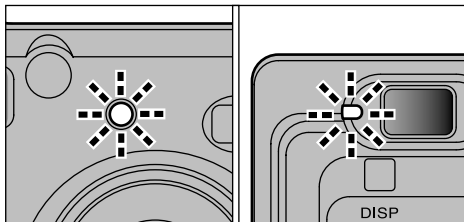
Si está utilizando un ordenador personal con Windows, los ajustes del controlador se determinarán automáticamente cuando acaba la instalación. Sólo tiene que esperar unos momentos.

Siga siempre el procedimiento indicado para desconectar y apagar la cámara (⇒P.94).

\* Asegúrese de que el cable especial USB queda correctamente conectado y de que las clavijas se encuentran introducidas a tope en los enchufes respectivos.

7

## ■ Funcionamiento de la cámara



- Cuando la cámara y el ordenador están intercambiándose datos, la luz del autodisparador parpadea y la luz del visor luce intermitentemente en verde y naranja.
- El objetivo está fijado al ajuste de zoom gran angular.
- En el monitor LCD aparecerá "PC CAMERA".
- Durante la conexión vía USB se encuentran desactivadas las funciones de ahorro de energía y de desconexión automática.
- \* No desconecte el cable USB mientras la cámara se encuentre en comunicación con el ordenador. Vea la P.86 donde encontrará la información relativa al procedimiento de desconexión.
- \* Si se utiliza la cámara en el modo PC camera, se puede utilizar una fuente de luz como por ejemplo un tubo fluorescente para iluminar el sujeto y conseguir una imagen más brillante.
- \* Cuando la cámara se encuentra conectada a un ordenador en el modo PC Camera, es posible que los tonos del monitor LCD cambien brevemente.

## ■ Funcionamiento del ordenador

1. La aplicación FinePixViewer arrancará automáticamente y se abrirá la ventana PictureHello (sólo Windows).



\* Pantalla de Windows 98 SE

Si no tiene lugar la operación anterior será porque no tiene instalados en el ordenador personal los programas necesarios. A continuación conecte la cámara al ordenador personal.

2. Compruebe el funcionamiento del ordenador personal. El procedimiento de instalación varía dependiendo del sistema operativo que utilice su ordenador personal.

\* Este paso no será necesario en las conexiones posteriores.

## Windows 98/98 SE/Me

Aparecerá el “Instalando Nuevo hardware encontrado”. Se cerrará el instalador cuando concluyan los ajustes.

No se requiere acción alguna de su parte.



- \* Es posible que también resulte necesario el CD-ROM de Windows durante la instalación. En tal caso, cambie de CD-ROM siguiendo las instrucciones en pantalla.

## Windows 2000 Professional

Si aparece el recuadro de diálogo “Firma Digital no encontrado”, haga clic sobre el botón [Aceptar].



## Windows XP

El controlador USB PC Camera será instalado automáticamente.

Cuando aparezca la siguiente pantalla, haga clic sobre el botón [Continue].

**3. El software FinePixViewer arrancará automáticamente y será mostrada la imagen en directo.**

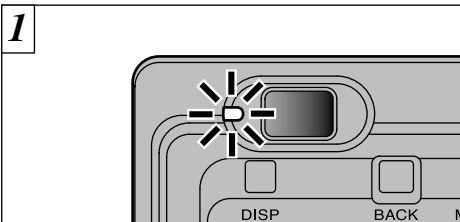
### NOTA

Si no aparece la imagen en directo, consulte la sección “Troubleshooting” (problemas y soluciones) de la Guía del usuario del software FinePixViewer (PDF).

### CONSEJO

La aplicación Exif Launcher instalada con el software FinePixViewer arrancará automáticamente el software FinePixViewer cuando conecte la cámara al ordenador personal.

## 7.4 Desconexión de la cámara



1. Cierre todas las aplicaciones. (FinePixViewer etc.) que estén utilizando la cámara.
2. Compruebe que la luz del visor se ilumina en verde o que la luz del autodesparador está desconectada (no se está intercambiando ningún dato con el ordenador).

Para la conexión DSC continúe con el paso **2**.  
Para la conexión PC CAM (cámara) continúe con el paso **3**.

\* Incluso cuando "Copying" (copiando) no aparece ya en el ordenador, la cámara y el ordenador podrían seguir intercambiando datos. Compruebe siempre que la luz del visor luce en verde o que la luz del autodesparador está apagada.

2. Siga los pasos que se indican a continuación antes de desconectar la cámara. Este procedimiento difiere dependiendo del sistema operativo (o del ordenador personal) que esté utilizando.

### Windows 98/98 SE

No es necesario realizar ninguna operación en el ordenador.

### Windows Me/2000 Professional/XP

1. Haga clic con el botón derecho del ratón sobre el símbolo del disco extraíble en la ventana "Mi PC" (My Computer) y seleccione "Expulsar" (Eject).

Este paso sólo se requiere en Windows Me.



2. Haga clic con el botón izquierdo del ratón sobre el símbolo de eyección de la barra de tareas para expulsar el "disco USB".



\* Pantalla para Windows Me

3. Aparecerán las opciones del menú que se muestran a continuación. Haga clic sobre esta opción.



\* Pantalla Windows Me

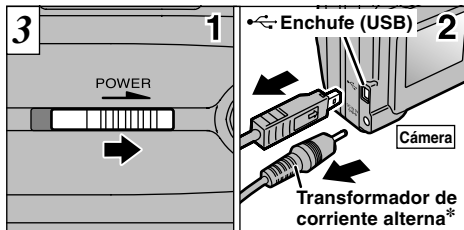
4. Aparecerá el recuadro de diálogo “Eject hardware” (Expulsar hardware). Haga clic sobre el botón [OK] para cerrar el botón.

Macintosh

Arrastre el símbolo “Removable drive” de la barra de tareas a la papelera.



\*Al arrastrar el símbolo a la papelera, aparecerá el mensaje “REMOVE OK” en el monitor LCD de la cámara.



1. Desconecte la cámara.
2. Desconecte de la cámara el cable especial USB.

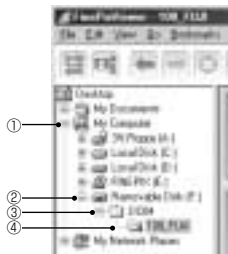
# 8 Utilización del software FinePixViewer

## 8.1 Cómo almacenar las imágenes en el ordenador

En esta sección se facilita un breve resumen sobre el uso del software FinePixViewer.

1. Conecte la cámara al ordenador en el modo DSC (⇒P.88).
2. Al abrir las carpetas que se muestran en la figura situada debajo de estas líneas en el orden que se observa, las imágenes de la cámara serán mostradas en el área destinada a la reproducción de las imágenes en miniatura.

### Windows



### NOTA

En Windows XP, el disco extraíble aparecerá como "FinePix" (en la segunda conexión y en todas las demás a partir de la misma).



### Mac OS 8.6-9.2



### Mac OS X



3. Haga clic sobre el botón [Automatic Taking].



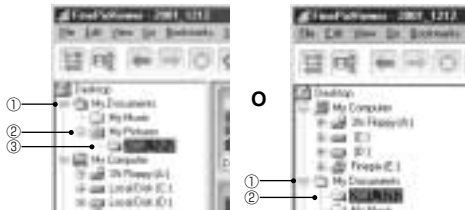
Copia múltiples imágenes de una vez.

4. Compruebe si los archivos se han transferido de la cámara al ordenador y si ha sido creada una carpeta con la fecha de la fotografía. Abra la carpeta del modo que se indica debajo de estas líneas.

#### CONSEJO

Para abrir la carpeta, haga clic sobre el símbolo “+” (Windows) o sobre la flecha “▶” (Macintosh) a la izquierda de la carpeta.

#### Windows



#### Mac OS



Indica la carpeta en la que se encuentra instalado el software FinePixViewer.

5. Haga clic dos veces sobre la imagen en miniatura para abrir la ventana correspondiente a la imagen en tamaño normal.

Para mayor información sobre el uso del software, consulte la sección “How to use FinePixViewer” en el menú de ayuda instalada desde el CD-ROM.

Utilice siempre el procedimiento indicado al realizar la desconexión o al desconectar la corriente de la cámara (→P.94).

## 8.2 Confección de un álbum de discos compactos FinePix

Cómo utilizar la aplicación “ImageMixer VCD for FinePix” para crear álbumes de discos compactos y discos compactos de vídeo.

- Para crear sus CD-R o vídeo CD, necesitará un controlador CD-R.
- Consulte el archivo de ayuda de la aplicación “ImageMixer VCD for FinePix” donde encontrará una información más detallada.
- Cómo realizar consultas relacionadas con la aplicación :“ImageMixer VCD for FinePix”

#### Centro PIXELA de atención al cliente

PIXELA Home Page: <http://www.ImageMixer.com/North America> (Los Ángeles) Teléfono: +1-213-341-0163  
Europa (Reino Unido) Teléfono: +44-1489-564-764  
Asia (Filipinas) Teléfono: +44-2-438-0090  
Japón (Osaka) Teléfono: +81-72-224-0181

## 8.3 Utilización del servicio FinePix en Internet

### NOTA

Los usuarios de Mac OS X deben consultar la P.100. El uso del software FinePixViewer le permite también acceder al servicio FinePix en Internet, a través de Internet.

\* Se necesita tener en funcionamiento una conexión a Internet, no sólo para el servicio FinePix en Internet, sino también para FAQ (preguntas y respuestas frecuentes sobre FinePixViewer), así como para acceder a las últimas actualizaciones.

\* Las tarifas del servicio FinePix en Internet no incluyen las tarifas de conexión de su proveedor de servicios de Internet (ISP) ni tampoco los cargos por el uso del teléfono para conectarse a su ISP.

En la figura de la derecha podrá observar un resumen del procedimiento.

### 8.3.1 Uso de las FAQ (preguntas más frecuentes)

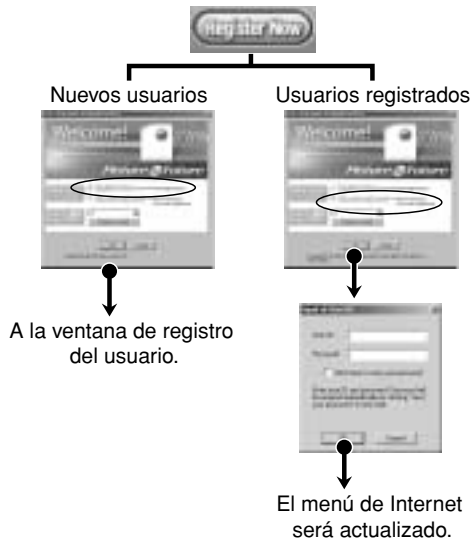
En le menú "Help (ayuda)" del programa FinePixViewer, seleccione "QuickStart Guide/Online FAQ", seguidamente haga clic en "FinePixViewer Q&A". De esta forma podrá obtener, vía Internet, respuestas a su preguntas.

### 8.3.2 Inscripción del usuario

#### ■ Para Windows y Mac OS 8.6 a 9.2

### NOTA

Su ID del usuario y la clave de acceso resultan muy importantes. Asegúrese de no olvidarse de ellas.

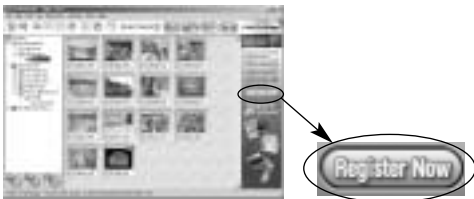


Para utilizar los servicios FinePix en Internet, los usuarios deben registrarse previamente.

\* Siga los pasos que se indican a continuación para registrarse. Los usuarios pueden inscribirse gratuitamente.

**1. Arranque el software FinePixViewer.**

**2. Haga clic sobre el botón [Register Now].**



**3. Se abrirá el recuadro de diálogo “User’s Registration For Internet Services” (inscripción del usuario de los servicios de Internet). Tal como se muestra en las figuras de la derecha, seleccione [Register Here] (inscríbese aquí) y a continuación seleccione el país o la región donde resida y haga clic sobre el botón [OK].**

\* Si no está ya conectado a Internet, conéctese ahora (Se puede mostrar un recuadro de diálogo para marcar el número correspondiente).

\* Si ha finalizado la inscripción del usuario, seleccione “Already Registered” (inscrito ya) (Esto es: cuando desee volver a instalar el software FinePixViewer después de realizar la inscripción del usuario).

\* Si el país o el área donde reside no aparece en la lista desplegable, seleccione “OTHERS” (otros).



**4. Cuando arranque el navegador, siga las instrucciones en pantalla.**

**5. Introduzca la información requerida en la página de inscripción del usuario.**

- ① Introduzca el nombre que desee (apodo, seudónimo, etc.).
- ② Introduzca la clave de acceso que desee utilizando letras o números, o ambas cosas. A continuación introduzca de nuevo la clave de acceso para su confirmación.
- ③ Introduzca su nombre.
- ④ Introduzca su dirección de correo electrónico.
- ⑤ Introduzca el resto de la información requerida.

\* Después de haberse inscrito, le será enviado un mensaje de confirmación por correo electrónico. Asegúrese de introducir una dirección de correo electrónico válida en la que puede recibir el mensaje.

\* Los datos que aparezcan realmente en la página de inscripción del usuario pueden variar ligeramente con respecto al ejemplo que se muestra aquí.

**6. Cuando haya introducido toda la información requerida, haga clic sobre el botón [Registration] situado en la parte inferior de la página.**

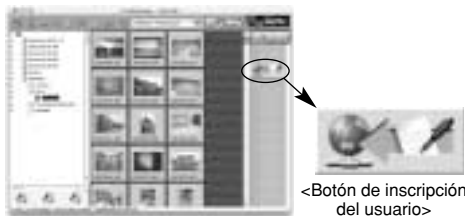
Una vez que haya completado los datos de la inscripción, le será enviado un mensaje por correo electrónico. Espere unos momentos hasta que le llegue el mensaje.

**■ Para Mac OS X**

Para utilizar los servicios FinePix en Internet, los usuarios deben registrarse previamente.

\* Siga los pasos que se indican a continuación para registrarse. Los usuarios pueden inscribirse gratuitamente.

- 1. Haga clic dos veces sobre el símbolo gráfico "FinePixViewer" en la carpeta del instalador.**
- 2. Haga clic sobre el botón [User's Registration]. Aparecerá el recuadro de diálogo "Operation Selection" (selección de la operación).**



### 3. Seleccione “User’s registration” y haga clic sobre el botón [OK].

- \* Si no está ya conectado a Internet, conéctese ahora (Se puede mostrar un recuadro de diálogo para marcar el número correspondiente).
- \* Seleccione sólo acceso al menú si ya ha completado el proceso de registro del usuario y ha sido instalado de nuevo el software “FinePixViewer”, etc.



### 4. Aparecerá el recuadro de diálogo de inscripción del usuario. Seleccione el país o el área donde reside y haga clic sobre el botón [OK].



- \* Los datos que aparezcan realmente en la página de inscripción del usuario pueden variar ligeramente con respecto al ejemplo que se muestra aquí.
- \* Si el país o el área donde reside no aparece en la lista desplegable, seleccione “OTHERS” (otros).

### 5. Cuando arranque el navegador, prosiga siguiendo las instrucciones en pantalla.

### 6. Introduzca la información requerida en la página de inscripción del usuario.

- 1 Introduzca el nombre que desee (apodo, seudónimo, etc.).
  - 2 Introduzca la clave de acceso que se le ocurra utilizando letras o números, o ambas cosas. A continuación introduzca de nuevo la clave de acceso para su confirmación.
  - 3 Introduzca su nombre.
  - 4 Introduzca su dirección de correo electrónico.
  - 5 Introduzca el resto de la información requerida.
- \* Después de haberse inscrito, le será enviado un mensaje de confirmación por correo electrónico. Asegúrese de introducir una dirección de correo electrónico válida en la que pueda recibir el mensaje.
  - \* Los datos que aparezcan realmente en la página de inscripción del usuario pueden variar ligeramente con respecto al ejemplo que se muestra aquí.

### 7. Cuando haya introducida toda la información requerida, haga clic sobre el botón [Register] situado en la parte inferior de la página.

Una vez que haya completado los datos de la inscripción, le será enviado un mensaje por correo electrónico. Espere unos momentos hasta que le llegue el mensaje.

## 8.4 Dominio del software FinePixViewer

Si desea mayor información sobre las funciones del software FinePixViewer que no hayan sido totalmente explicadas en este manual, consulte **“How to Use FinePixViewer”** (cómo utilizar el software FinePixViewer) en el menú de ayuda, donde encontrará una información más detallada.

### ■ Cómo leer el documento “How to Use FinePixViewer”...

Deberá instalar la aplicación Acrobat Reader de Adobe Systems.

Consulte la P.83 donde encontrará la información relativa a la instalación de la aplicación Acrobat Reader.

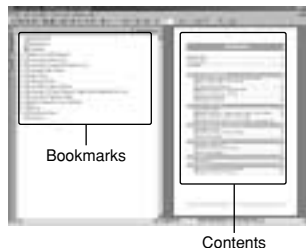
### ■ Qué es lo que se explica en “How to Use FinePixViewer”...

“How to Use FinePixViewer” cubre una serie de temas, entre los que se encuentran el procesado en lotes y el pedido de copias.

### ■ Ejemplo: cómo realizar una “presentación de diapositivas”

1. Haga clic sobre **“How to Use FinePixViewer”** en el menú de ayuda FinePixViewer.
2. Busque los apartados más importantes haciendo clic sobre los temas correspondientes en Help

**“Bookmarks”** o en el **“Índice”**. Aquí, haga clic sobre **“Viewing Slide Shows”** (visionado de una **“presentación de diapositivas”**).



3. Aparecerá la información relativa a la opción **“Viewing Slide Shows”**. Pulse la tecla **“←”** para ir a la página anterior o la tecla **“→”** para ir a la página siguiente.



\* Para mayor información sobre el uso de la aplicación Acrobat Reader, consulte el menú **“Help”** (ayuda) de la propia aplicación Acrobat Reader.

## 8.5 Desinstalación del software

Realice esta operación sólo cuando no vaya a utilizar más el software o cuando el software no haya sido correctamente instalado.

### Windows

1. Conecte el ordenador.
2. Desconecte la cámara (⇒P.94, 95).
3. Cierre todas las aplicaciones que se encuentren en funcionamiento.
4. Cierre todos los archivos.
5. Abra la ventana “Mi PC”, abra “Panel de control” y haga clic dos veces sobre “Agregar o quitar programas”.



6. Aparecerá la ventana “Agregar o quitar programas”. Seleccione el software que desea desmontar (FinePixViewer o el controlador) y haga clic sobre el botón [Añadir/Quitar].

<Cómo desinstalar el software  
FinePixViewer>

FinePixViewer Ver.3.2

<Cómo desinstalar el software  
del controlador>

FUJIFILM USB Driver



7. Cuando aparezca el mensaje de confirmación, haga clic sobre el botón [Sí]. Compruebe cuidadosamente la selección realizada, ya que el proceso no se puede cancelar una vez que haya hecho clic sobre [Sí].



8. Comenzará la desinstalación automática. Al finalizar la desinstalación, haga clic sobre el botón [Sí].

## Macintosh

### **NOTA**

Realice esta operación sólo cuando no vaya a utilizar más el software instalado o cuando el software no haya sido instalado correctamente.

## Mac OS 8.6-9.2

### ■ Desinstalación del controlador de almacenamiento masivo y del controlador PC Camera

1. Asegúrese de que la cámara no se encuentra conectada al Macintosh.
2. Arrastre todos los archivos que comiencen por “USB04CB...” a la papelera.
3. Reinicie el Macintosh.
4. Seleccione “Vaciar papelera” en el menú “Especial”.

### ■ Desinstalación de los software Exif Launcher, FinePixViewer y DP Editor

1. Después de haber cerrado la aplicación Exif Launcher en “Exif Launcher Settings” (ajustes de la aplicación Exif Launcher) en el menú “Settings” (ajustes) del software FinePixViewer, tire a la papelera el archivo de la aplicación Exif Launcher de la carpeta “Items de arranque” que se encuentra en la carpeta del sistema. A continuación seleccione “Vaciar papelera” en el menú “Especial”.

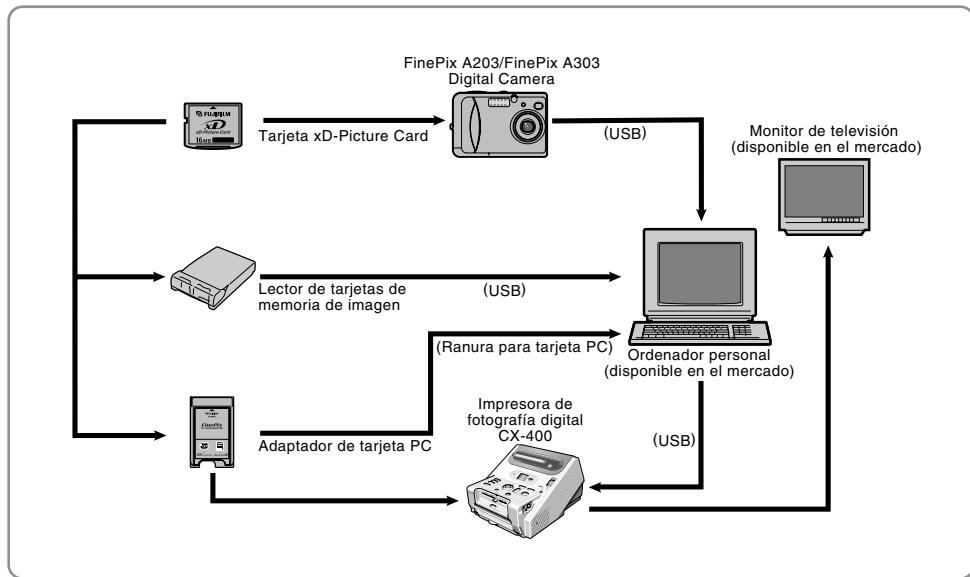
2. Después de haber salido de los software FinePixViewer y DP Editor, arrastre la carpeta del software FinePixViewer instalado a la papelera. A continuación haga clic sobre “Vaciar papelera” en el menú “Especial”.

## Mac OS X

- ### ■ Desmontaje del software FinePixViewer
- Cierre los software FinePixViewer y DP Editor. A continuación arrastre la carpeta instalada del software FinePixViewer a la papelera y seleccione “Vaciar papelera” en el menú “Especial”.

# Opciones de expansión del sistema

- Utilizando la FinePix A203/FinePix A303 con otros productos FUJIFILM (opcionales) puede ampliar el sistema para obtener más prestaciones.



# Guía de accesorios

- Los accesorios opcionales (se venden por separado) pueden hacer aún más fácil la realización de fotografías con la FinePix A203/FinePix A303. Para mayor información sobre cómo colocar y utilizar estos accesorios, consulte las instrucciones que se facilitan con cada accesorio.

Visite las páginas de FUJIFILM en internet si desea conocer la información actualizada sobre los accesorios de la cámara.  
<http://home.fujifilm.com/products/digital/index.html>

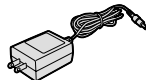
## ● Tarjetas xD-Picture Card

Hay tarjetas xD-Picture Card disponibles, que se venden por separado. Utilice las tarjetas xD-Picture Card que se indican a continuación: DPC-16 (16 MB)/DPC-32 (32 MB)/DPC-64 (64 MB)/DPC-128 (128 MB)



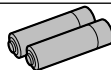
## ● Transformador de corriente alterna AC-3V

Utilice el transformador de corriente alterna cuando desee fotografiar o reproducir las imágenes durante sesiones prolongadas o cuando la cámara esté conectada al ordenador personal.



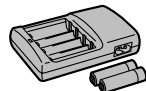
## ● Batería Fujifilm 2HR-3UF recargable

La 2HR-3UF incluye dos pilas de níquel metal hidruro de alta capacidad tamaño AA.



## ● Cargador de pilas con pilas BK-NH

El BK-NH incluye el cargador rápido de pilas BCH-NH y 2 pilas Ni-MH. El BCH-NH puede cargar 2 pilas Ni-MH en aproximadamente 120 minutos. Pueden cargarse hasta 4 pilas Ni-MH al mismo tiempo.



## ● SC-FXA01

Este estuche especial, fabricado en poliéster, protege la cámara contra posibles arañazos, el polvo y pequeños impactos durante su transporte.

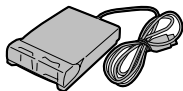
---

### ● **Lector de tarjeta de memoria DPC-R1**

El DPC-R1 proporciona una manera rápida y sencilla de transferir las imágenes entre el ordenador y las tarjetas de memoria (tarjetas xD-Picture Card, SmartMedia) en ambas direcciones.

El DPC-R1 utiliza el interfaz USB para la transmisión de los archivos a la mayor velocidad.

- Compatible con los sistemas operativos Windows 98, 98 SE, Me, 2000 Professional y XP, así como con iMac, Mac OS 8.6 a 9.2, Mac OS X (10.1.2 a 10.1.5) y con los modelos que cuenten con interfaz USB como característica estándar.
- Compatible con tarjeta SmartMedia de 5V/3,3V, 4 MB a 128 MB. estándar.



### ● **Tarjeta PC adaptadora DPC-AD**

Con el Adaptador de Tarjeta PC Card DPC-AD, usted puede adaptar las tarjetas xD-Picture Card y SmartMedia (es decir, tarjeta de memoria de imagen vendida por separado), para su compatibilidad con tarjetas PC Card (Tipo II) conforme a los estándares de PC Card Standard ATA.

- Compatible con tarjeta SmartMedia de 5V/3,3V, 2 MB a 128 MB.



# Notas para el uso correcto de la cámara

---

► No deje de leer esta información junto con las “Notas sobre seguridad” (⇒P.125) para utilizar la cámara correctamente y con total seguridad.

## ■ Lugares a evitar

No utilice ni almacene la cámara en los siguientes lugares :

- Cuando esté lloviendo en lugares muy húmedos, con mucha suciedad y polvo.
- En lugares donde se den altas temperaturas, como bajo los rayos del sol o en un coche cerrado en el verano.
- En lugares muy fríos
- En lugares sujetos a fuertes vibraciones
- En lugares afectados por el humo o el vapor
- En lugares sujetos a fuertes campos magnéticos (tales como lugares cerca de motores, transformadores o imanes)
- En contacto con productos químicos tales como pesticidas o junto a productos de goma o vinilo durante largos períodos de tiempo.

## ■ Notas sobre la exposición al agua o a la arena

La FinePix A203/ FinePix A303 es especialmente vulnerable a los efectos del contacto con el agua y la arena. Cuando se encuentre en la playa o cerca del agua, asegúrese de que la cámara no queda expuesta al agua o a la arena. Tenga también cuidado de no colocar nunca la cámara sobre una superficie mojada. Si el agua o la arena penetran en la cámara se pueden producir averías irreparables.

## ■ Notas sobre la condensación

Si se cambia la cámara súbitamente desde un lugar frío a un lugar cálido, se pueden formar gotas de agua (condensación) en el interior de la cámara o en el objetivo. Si ocurre esto, desconecte la cámara y espere una hora antes de utilizarla.

La condensación se puede formar también sobre la tarjeta xD-Picture Card. En tal caso, extraiga la tarjeta xD-Picture Card y espere un corto lapso de tiempo antes de volver a usarla.

## ■ Cuando la cámara no se utiliza durante largos periodos

Si no tiene intención de utilizar la cámara durante un prolongado período de tiempo, extraiga la pila y la tarjeta xD-Picture Card antes de guardar la cámara.

## ■ Limpieza de la cámara

- Utilice un cepillo de soplado para eliminar el polvo del objetivo, pantalla del monitor LCD, visor u otras superficies similares y a continuación frote las mismas suavemente con un paño suave y seco. Si queda algo de suciedad, aplique una pequeña cantidad de líquido limpiaobjetivos sobre un papel limpiaobjetivos FUJIFILM y frote suavemente.
- Tenga cuidado de no rozar el monitor LCD con objetos duros ya que la superficie se raya con facilidad.
- Limpie el cuerpo de la cámara con un paño suave y limpio. No utilice sustancias volátiles tales como disolventes, bencina o insecticidas, ya que pueden reaccionar con el cuerpo de la cámara y causar deformaciones o despegar el revestimiento.

## ■ Utilización de la cámara en el extranjero

Cuando viaje al extranjero, no coloque la cámara en el equipaje que vaya a facturar. Durante el manejo de los equipajes en los aeropuertos podría sufrir fuertes golpes, por lo que la cámara podría resultar dañada internamente, aunque no se aprecien daños externos.

# Notas sobre la alimentación de la cámara

## Baterías compatibles

- Esta cámara puede utilizar pilas alcalinas de tamaño AA y pilas Ni-MH (hidruro de níquel).  
No utilice pilas de tamaño AA de manganeso, litio o níquel-cadmio (Ni-Cd) en la cámara FinePix A203/FinePix A303, ya que el calor generado por las pilas podría dañar la cámara o producir un funcionamiento defectuoso.
- La duración de la carga de las pilas alcalinas varía de unas marcas a otras y la carga de las pilas que compre podría agotarse antes que la de las pilas montadas en la cámara cuando la compró.

## Notas sobre el uso de la batería

Si se hace un uso incorrecto de las pilas se podrían producir fugas de líquido en las mismas, calentarse, entrar en ignición o estallar. Observe siempre las precauciones que se indican a continuación.

- No caliente las pilas ni las arroje al fuego.
- No transporte las pilas de forma que puedan entrar en contacto con objetos metálicos, como por ejemplo collares u horquillas del pelo, ya que podrían entrar en contacto con el polo positivo  $\oplus$  o negativo  $\ominus$  las pilas.
- Evite que las pilas se mojen con agua, ya sea dulce o salada, y cuide de forma especial de que los terminales se mantengan siempre secos.
- No intente deformar, desmontar o modificar las pilas.
- No intente cortar la carcasa de las pilas.
- No deje caer las pilas, no permita que sufran golpes fuertes, ni las someta a ningún tipo de impacto.
- No utilice pilas que presenten fugas de líquido, estén

deformadas, decoloradas o que presente cualquier anomalía que resulte evidente.

- No almacene las pilas en lugares con temperaturas muy altas o un alto grado de humedad.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los bebés y niños pequeños.
- Al cargar las pilas en la cámara, asegúrese de que la polaridad de las mismas coincide con la indicada en la cámara.
- No utilice pilas nuevas mezcladas con otras usadas. Cuando se trate de pilas recargables, no utilice pilas cargadas y descargadas mezcladas. No mezcle pilas de diferentes tipos o marcas.
- Si no tiene previsto utilizar la cámara durante un prolongado periodo de tiempo, extraiga las pilas de la cámara. (Observe que cuando la cámara permanece sin pilas, se pierden los ajustes de la fecha y la hora).
- Las pilas siempre están ligeramente calientes después de su uso. Antes de extraer las pilas, desconecte la cámara y espere hasta que se enfríen las pilas.
- Sustituya siempre las pilas con un juego de 2 pilas nuevas. En este contexto "pilas nuevas" significa pilas alcalinas a estrenar que han sido compradas recientemente, o pilas Ni-MH (hidruro de níquel) que han sido recargadas recientemente y todas a la vez.
- En lugares con climas fríos (a temperaturas de  $+10^{\circ}\text{C}$  o inferiores), el rendimiento de las pilas es inferior al normal, reduciéndose notablemente su tiempo de uso. Esto resulta especialmente evidente en el caso de las pilas alcalinas. Si se trabaja a bajas temperaturas, guarde las pilas en el bolsillo u otro lugar donde puedan recibir el calor corporal para que se mantengan tibias antes de colocarlas en la

# Notas sobre la alimentación de la cámara

cámara. Si utiliza un calentador corporal para mantener las pilas atemperadas, asegúrese de que no están en contacto directo con el calentador.

- La suciedad (como las marcas de los dedos, etc.) adherida a los terminales de las pilas puede reducir notablemente la duración de la carga de las mismas y por tanto el número de fotos que se pueden realizar con ellas. Frote suavemente los terminales de las pilas con un paño suave y seco para eliminar la suciedad, antes de colocarlas en la cámara.

⚠ Ante la mínima fuga del líquido de las pilas que se produzca, limpie a fondo el compartimiento de las pilas y coloque un juego de pilas nuevas.

⚠ Si sus manos o sus ropas entran en contacto con el líquido de las pilas, lave tanto sus manos como la ropa con abundante agua corriente. Tenga en cuenta que el líquido de las pilas puede causar la pérdida de la visión si entra en contacto con sus ojos. Si se produjera esta circunstancia, no se frote los ojos. Láveselos con abundante agua corriente y visite al médico para ponerse en tratamiento.

## ■ Cómo deshacerse de las pilas

Deshágase de las pilas de acuerdo con las normas locales vigentes al respecto.

## ■ Notas sobre las pilas recargables de pequeño tamaño (Pilas Ni-MH)

- Utilice siempre el cargador de pilas especial para cargar las pilas Ni-MH de tamaño AA. Cargue las pilas de la forma que

se indica en el manual de instrucciones que se entrega con el cargador de pilas.

- No utilice el cargador de pilas para cargar ningún tipo de pilas que no sean las indicadas para el cargador.
- Tenga en cuenta que las pilas pueden estar ligeramente calientes inmediatamente después de ser cargadas.
- Las pilas Ni-MH no salen cargadas de fábrica. Asegúrese de cargar las pilas antes de utilizarlas.
- Por la propia naturaleza del mecanismo, la cámara consume una minúscula cantidad de corriente incluso cuando está desconectada. Tenga especial cuidado de no dejar las pilas Ni-MH en la cámara durante un prolongado período de tiempo, ya que podrían agotarse de tal forma que resultaran inutilizadas para su uso, aunque fuesen recargadas.
- Las pilas Ni-MH se descargan solas incluso cuando no se utilizan. Cargue siempre las pilas Ni-MH antes de usarlas. Si el tiempo de duración de la carga de las pilas se acorta de forma acusada aunque hayan sido cargadas correctamente, se trata de un indicio de que las pilas han alcanzado el final de su vida útil y por tanto deberán ser sustituidas.
- La suciedad (producida por las huellas de los dedos, etc.) de los terminales de las pilas Ni-MH puede reducir de forma acusada el número de fotografías que se pueden realizar con un juego de pilas. Cuando se produzca esta circunstancia, limpie los terminales cuidadosamente con un paño suave y seco. Siga después utilizando las pilas hasta que se descarguen y vuelva a recargarlas.
- Las pilas recién compradas o las que hayan permanecido sin utilizar durante un prolongado período de tiempo es posible que no estén completamente cargadas. (La carga será indicada por una advertencia inmediata de baja carga de las pilas o será descubierta por el bajo número de disparos que

---

pueden realizarse con ellas). Se trata de una característica normal de las pilas y no significa avería. Cargando y utilizando las pilas repetidamente 3 ó 4 veces quedarán en condiciones normales.

## **Transformador de corriente alterna**

Utilice sólo el transformador de corriente alterna AC-3V con la cámara digital FinePix. El uso de transformadores de corriente alterna diferentes a éstos puede dañar la cámara.

- El cargador de corriente alterna sólo se debe utilizar en el interior de un edificio.
- Introduzca a fondo el enchufe del cable de conexión en el zócalo de entrada DC (corriente continua).
- Cuando vaya a desconectar el cable del conector, desconecte la cámara y luego el enchufe agarrando éste directamente (No tire nunca del cable).
- No utilice este transformador de corriente alterna con ningún dispositivo que no sea el especificado.
- Durante su uso, notará si lo toca que este transformador de corriente alterna se caliente, pero no se trata de una anomalía.
- No desmonte el transformador de corriente alterna. Puede resultar peligroso.
- No utilice este dispositivo en lugares con altas temperaturas y alto grado de humedad relativa.
- No deje caer este dispositivo y evite que sufra golpes fuertes.
- Este dispositivo puede emitir un ligero zumbido, pero no se trata de una anomalía.
- Si lo usa cerca de un aparato de radio, este dispositivo puede producir electricidad estática. Coloque por tanto la radio en un lugar distinto.

# Notas sobre la tarjeta xD-Picture Card

---

## ■ Tarjeta de memoria de imagen

- Esta tarjeta de memoria de imagen constituye un nuevo soporte de grabación de imagen (xD-Picture Card) desarrollado para cámaras digitales. La tarjeta de memoria de imagen consta de una memoria de semiconductores (memoria flash de tipo NAND) que registra datos digitales de imagen.

El proceso de grabación se realiza electrónicamente y permite el borrado de datos de imagen existentes así como la regrabación de nuevos datos.

- Cuando se utiliza una tarjeta de memoria nueva o una tarjeta de memoria que haya sido inicializada en PC, es preciso inicializar (formatear/inicializar) la tarjeta en la cámara digital antes de utilizarla.

## ■ Protección de los datos

- Los datos pueden perderse o destruirse en las siguientes situaciones.

FUJIFILM no acepta responsabilidad alguna en caso de pérdida o destrucción de datos.

1. La extracción de la tarjeta de memoria o el corte de corriente mientras se accede a la tarjeta de memoria (es decir, durante las operaciones de grabación, borrado, inicialización y reproducción).
  2. El manejo y el uso indebidos de la tarjeta de memoria por parte del usuario o de terceras personas.
- Le recomendamos que guarde los datos más importantes en otro soporte (es decir, disco MO, CD-R, disco duro, etc.).

## ■ Notas sobre el manejo de la tarjeta xD-Picture Card

- Mantenga las tarjetas xD-Picture Card fuera del alcance de los niños. Asegúrese de guardarlas en un lugar inaccesible para ellos. En el caso de que un niño tragara una tarjeta de forma accidental, ello podría causarle la muerte por asfixia. Si esto ocurriese, acuda inmediatamente a un servicio médico de urgencias.
- Al introducir la tarjeta de memoria en la cámara, etc., asegúrese de que esté recta.
- La tarjeta de memoria es un instrumento electrónico de precisión. No aplique presión ni la golpee y evite doblarla.
- No utilice la tarjeta de memoria en entornos calurosos, húmedos ni corrosivos.
- Si el área de contacto de la tarjeta está sucia (polvo, huellas de los dedos, etc.), limpie con un paño suave y seco.
- En caso de ensuciarse la tarjeta de memoria, ésta debe limpiarse con un paño suave y seco.
- Para evitar el daño causado por la electricidad estática, use siempre el estuche contra la electricidad estática que se suministra durante el transporte y almacenamiento. Mantenga las tarjetas xD-Picture Card en una caja de almacenamiento, si dispone de ella.
- Al transportarla o guardarla, manténgala siempre dentro de su estuche especial antiestático. Utilice también un estuche de almacenamiento si dispone de él.

- La tarjeta de memoria ofrecerá un rendimiento fiable durante un largo período de tiempo. No obstante, eventualmente puede perder su capacidad de almacenar y reproducir los datos de imagen, momento en que deberá ser sustituida por una tarjeta nueva.
- Se recomienda el uso de las tarjetas xD-Picture Card con la FinePix A203/FinePix A303.  
La calidad de la cámara no se puede garantizar cuando se utilicen tarjetas distintas a las fabricadas por FUJIFILM.
- La tarjeta xD-Picture Card es posible que se encuentre algo caliente al extraerla de la cámara tras prolongados períodos de tiempo fotografiando o visualizando las imágenes. Esto es normal y no indica fallo alguno.
- No pegue etiquetas sobre la tarjeta xD-Picture Card. Las etiquetas podrían despegarse y producir una avería al introducir o extraer la tarjeta.

### ■ Notas sobre el uso de la xD-Picture Card con un PC

- Si tiene intención de hacer fotos con una tarjeta xD-Picture Card que haya sido utilizada en un PC, formatee la xD-Picture Card en su cámara.
- Al formatear una tarjeta xD-Picture Card en la cámara y después fotografiar y grabar imágenes, se crea automáticamente un directorio (carpeta). Los datos de la imagen se graban en este directorio.






- No cambie ni borre los nombres del directorio ni los nombres de los archivos de la tarjeta xD-Picture Card desde el ordenador, ya que si lo hiciera haría imposible el uso de la tarjeta xD-Picture Card en la cámara.
- Use siempre la cámara para borrar los datos de imagen de su xD-Picture Card.
- Para editar los datos de las imágenes, cópielos en el disco duro de su ordenador y luego edite la información copiada.

### ■ Especificaciones

Tipo de producto	Tarjeta de memoria de imagen (xD-Picture Card) para cámara digital
Tipo de memoria	Memoria flash de tipo NAND
Condiciones de operación	Temperatura comprendida entre los 0°C y +40°C Humedad máxima del 80% (sin condensación)
Dimensiones	20 × 25 × 2,2 mm


# Avisos en el monitor

► En la tabla de abajo se indican las advertencias que aparecen en el monitor LCD

Warning Displayed	Explanation	Remedy
 (Luciendo en rojo) (Parpadeando en rojo)	Las pilas montadas en la cámara están totalmente agotadas o con una carga muy baja.	Sustituya las pilas o tenga preparadas unas de repuesto.
	No ha sido colocada la tarjeta xD-Picture Card.	Coloque una tarjeta xD-Picture Card.
	<ul style="list-style-type: none"><li>• La tarjeta xD-Picture Card no está formateada.</li><li>• Los terminales de la tarjeta xD-Picture Card están sucios.</li><li>• Fallo de la cámara.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Frote el área de contacto de la tarjeta xD-Picture Card con un paño suave y seco. Puede que sea necesario formatear la tarjeta xD-Picture Card. Si persiste el mensaje de error en la pantalla, sustituya la tarjeta xD-Picture Card.</li><li>• Póngase en contacto con su distribuidor FUJIFILM.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• La tarjeta xD-Picture Card está dañada.</li><li>• El formato de la tarjeta xD-Picture Card es incorrecto.</li><li>• Los terminales de la tarjeta xD-Picture Card están sucios o estropeados.</li><li>• Fallo de la cámara.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Frote el área de contacto de la tarjeta xD-Picture Card con un paño suave y seco. Puede que sea necesario formatear la tarjeta xD-Picture Card. Si persiste el mensaje de error en la pantalla, sustituya la tarjeta xD-Picture Card.</li><li>• Póngase en contacto con su distribuidor FUJIFILM.</li></ul>
	La xD-Picture Card está totalmente grabada.	Borre algunas imágenes o utilice una tarjeta xD-Picture Card con suficiente espacio libre.

Warning Displayed	Explanation	Remedy
<p style="text-align: center;"><b>! READ ERROR</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se ha producido un intento de reproducir un fotograma no grabado en esta cámara.</li> <li>• Los terminales de la tarjeta xD-Picture Card están sucios.</li> <li>• Se ha intentado reproducir un archivo de imágenes en movimiento que no ha sido grabado por esta cámara.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No se pueden reproducir las imágenes.</li> <li>• Limpie cuidadosamente las superficies de contacto de la tarjeta xD-Picture Card con un paño limpio y seco. En algunos casos, es posible que resulte necesario formatear la tarjeta xD-Picture Card.</li> <li>• Reproduzca las imágenes en movimiento en el ordenador o en la cámara con la que fueron grabadas.</li> </ul>
<p style="text-align: center;"><b>! FILE NO. FULL</b></p>	<p>El número de fotograma ha llegado al 999-9999.</p>	<p>Haga la foto usando una tarjeta xD-Picture Card formateada.</p>
<p style="text-align: center;"><b>! WRITE ERROR</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No ha sido posible grabar los datos debido a un error de la tarjeta xD-Picture Card o a un error de conexión entre la tarjeta xD-Picture Card y la cámara.</li> <li>• La imagen fotografiada no se puede grabar debido a que la memoria de la tarjeta xD-Picture Card está completa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coloque de nuevo en la cámara la tarjeta xD-Picture Card o desconecte y conecte de nuevo la cámara.</li> <li>• Utilice una tarjeta xD-Picture Card nueva.</li> </ul>

## Avisos en el monitor

Warning Displayed	Explanation	Remedy
	Existe una gran posibilidad de que se mueva la cámara ya que se ha ajustado una velocidad de obturación muy lenta.	Utilice el flash. No obstante, debería utilizar un trípode para algunas escenas y modos.
<b>! PROTECTED FRAME</b>	Se ha intentado borrar un fotograma protegido.	Los archivos protegidos no pueden ser borrados. Elimine la protección de la imagen.
<b>! AE</b>	Fuera de la gama de AE continua.	Se puede realizar la fotografía, pero la exposición no será correcta.
<b>! AF</b>	El AF (enfoco automático) no puede funcionar adecuadamente.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Si la imagen es demasiado oscura, haga la foto a una distancia de 1,5 m del sujeto aproximadamente.</li><li>• Utilice el bloqueo del autofocus para hacer la fotografía.</li></ul>
<b>! DPOF FILE ERROR</b>	Han sido especificadas copias para más de 1000 fotogramas en los ajustes DPOF del fotograma.	El número máximo de fotogramas para los cuales se puede especificar la información relativa en cada tarjeta xD-Picture Card es de 999.
<b>! FOCUS ERROR</b> <b>! ZOOM ERROR</b> <b>! LENS COVER</b>	Error en el funcionamiento de la cámara o avería.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vuelva a conectar la cámara, con cuidado de no tocar el objetivo.</li><li>• Desconecte y conecte la cámara varias veces.</li></ul>

# Problemas y soluciones

► Antes de determinar que la cámara no funciona, compruebe lo siguiente una vez más

Problemas y soluciones	Causas posibles	Soluciones
No hay corriente.	<ul style="list-style-type: none"><li>• La batería está agotada.</li><li>• La clavija del transformador de corriente alterna se ha salido del enchufe de la red.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sustituya las pilas.</li><li>• Enchufe de nuevo el transformador.</li></ul>
La corriente se ha cortado mientras estaba funcionando.	<ul style="list-style-type: none"><li>• La batería está agotada.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sustituya las pilas.</li></ul>
La batería se agota rápidamente.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Está utilizando la cámara en condiciones extremadamente frías.</li><li>• Los terminales están sucios.</li><li>• La batería no admite descarga.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Coloque la batería en el bolsillo o en otro lugar caliente para calentarla y después colóquela en la cámara justo antes de hacer la foto.</li><li>• Limpie los terminales de la batería con un paño limpio y seco.</li><li>• Compre pilas nuevas.</li></ul>
A pesar de presionar el disparador no se expone ninguna fotografía.	<ul style="list-style-type: none"><li>• No ha cargado la tarjeta xD-Picture Card.</li><li>• La xD-Picture Card está totalmente grabada.</li><li>• La tarjeta xD-Picture Card no está formateada.</li><li>• El área de contacto de la tarjeta xD-Picture Card está sucia.</li><li>• La tarjeta xD-Picture Card está dañada.</li><li>• La cámara ha sido desconectada debido a que han transcurrido más de 2 minutos sin haber sido utilizada.</li><li>• La batería está descargada.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cargue una tarjeta xD-Picture Card.</li><li>• Introduzca una tarjeta xD-Picture Card nueva o borre de la que está usando algunos fotogramas que no desee conservar.</li><li>• Formatee la tarjeta xD-Picture Card.</li><li>• Limpie el área de contacto de la tarjeta xD-Picture Card con un paño limpio y seco.</li><li>• Cargue una nueva tarjeta xD-Picture Card.</li><li>• Conecte la cámara.</li><li>• Compre pilas nuevas.</li></ul>

Problemas y soluciones	Causas posibles	Soluciones
No se puede utilizar el flash para hacer fotografías.	<ul style="list-style-type: none"><li>• El flash está ajustado al modo flash cancelado.</li><li>• Ha presionado el disparador mientras el flash se estaba cargando.</li><li>• La batería está descargada.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ajuste el flash al modo Auto, reducción de ojos rojos o flash forzado.</li><li>• Espere a que termine la recarga del flash antes de presionar el disparador.</li><li>• Cargue una pila nueva.</li></ul>
La imagen que se reproduce es demasiado oscura a pesar de haber sido utilizado el flash.	<ul style="list-style-type: none"><li>• El sujeto está demasiado lejos.</li><li>• Puede que haya obstruido los sensores de control del flash o el propio flash con sus dedos inadvertidamente.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Acérquese al sujeto.</li><li>• Sostenga la cámara de forma correcta.</li></ul>
La imagen aparece borrosa.	<ul style="list-style-type: none"><li>• El objetivo está sucio.</li><li>• El sujeto fotografiado estaba demasiado oscuro.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Limpie el objetivo.</li><li>• Pruebe a situarse a unos 2 m del sujeto para hacer la foto.</li></ul>
Aparece un moteado en la imagen.	<ul style="list-style-type: none"><li>• La fotografía ha sido realizada con una velocidad de obturación lenta (exposición larga) en un entorno con una temperatura muy elevada.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Se trata de una característica de los CCD y no es un indicio de fallo de la cámara.</li></ul>
No se puede formatear la tarjeta xD-Picture Card.	<ul style="list-style-type: none"><li>• El área de contacto de la tarjeta xD-Picture Card está sucia.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Limpie el área de contacto de la tarjeta xD-Picture Card con un paño limpio y seco.</li></ul>
La función ERASE ALL (borrar todo) no borra todos los fotogramas.	<ul style="list-style-type: none"><li>• El fotograma está protegido.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Elimine la protección del fotograma utilizando la cámara con que le fue aplicada la protección.</li></ul>
No se borra el fotograma utilizando la función de borrado del mismo.		

Problemas y soluciones	Causas posibles	Soluciones
El uso del dial de modos no produce efecto alguno.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Funcionamiento incorrecto de la cámara.</li> <li>• La batería está agotada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Extraiga las pilas durante un momento o desconecte el transformador de corriente alterna. A continuación vuelva a colocar las pilas en su alojamiento o conecte de nuevo el transformador de corriente alterna.</li> <li>• Compre pilas nuevas.</li> </ul>
Cuando se conecta la cámara al ordenador personal (PC), la imagen captada aparece en el monitor LCD de la cámara.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El cable especial USB no está conectado correctamente al ordenador personal o a la cámara.</li> <li>• El PC no está en marcha.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Instale la cámara y el cable USB correctamente.</li> <li>• Ponga en marcha el PC.</li> </ul>
La cámara ha dejado de funcionar correctamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La cámara ha sufrido un problema imprevisto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Extraiga las pilas, introdúzcalas de nuevo y vuelva a intentarlo.</li> </ul>

# Especificaciones (FinePix A203)

## Sistema

- **Modelo:** Cámara digital FinePix A203
- **Número de píxeles efectivos:** 2,0 millones de píxeles
- **Sensor CCD:**  
CCD de 1/2,7 pulgadas de píxeles cuadrados, con filtro RGB (Número total de píxeles: 2,11 millones de píxeles)
- **Número de píxeles efectivos**  
1600 × 1200 píxeles (1,92 millones)/  
1280 × 960 píxeles/640 × 480 píxeles
- **Soporte de grabación**  
Tarjeta xD-Picture Card (16MB a 128 MB)
- **Formato de archivo**  
Imágenes estáticas: JPEG (Exif Ver. 2.2), compatibilidad DPOF  
Imágenes en movimiento: formato AVI, JPEG en movimiento  
\* Norma de diseño del Sistema de Archivo para Cámaras.
- **Visor**  
Imagen óptica real. Cobertura del 80% aprox.
- **Objetivo**  
Objetivo óptico Fujinon de foco fijo.  
f=38-114 mm on a 35 mm camera
- **Abertura**  
F2,8-F4,8/F7,0-F11,6 (se selecciona automáticamente)

- **Longitud focal**  
f = 5,7-17,1mm (equivalente a un 38 mm-114 mm en una cámara de 35 mm)
- **Control de la exposición**  
Medición TTL en 64 zonas, AE programada (compensación de la exposición disponible en el modo manual)
- **Sensibilidad:** Equivalente a 100 ISO
- **Equilibrio del blanco**  
Automático (en el modo manual se pueden seleccionar 7 posiciones)
- **Distancia focal**  
Normal: Aprox. desde 60 cm a infinito.  
Macro: Aprox. desde 10 cm a 80 cm aproximadamente.
- **Velocidad de obturación**  
Velocidad variable de 1/2 a 1/2000 de segundo combinado con obturador mecánico.
- **Flash**  
Flash automático con sensor de control del flash.  
Gama efectiva: Gran angular Aprox. 0,3 m a 3,5 m  
Teleobjetivo Aprox. 0,6 m a 3,0 m  
Modos del flash: Automático, Reducción de ojos rojos, Flash forzado, Flash cancelado, Sincronización lenta
- **Monitor LCD:** 1,5 pulgadas, D-TFD, 60,000 píxeles
- **Autodisparador:** 10 segundos de demora

## ■ Número estándar de disparos/tiempo de grabación en una xD-Picture Card

Modo calidad	2M · F	2M · N	1M	0,3M	320 (Cine)	160 (Cine)
Número de píxeles grabados	1600 × 1200		1280 × 960	640 × 480	320 × 240	160 × 120
Relación de compresión	Aprox. 620KB	Aprox. 390KB	Aprox. 320KB	Aprox. 130KB	—	—
DPC-16 (16MB)	25	39	49	122	Aprox. 94 seg.	Aprox. 5.0 min.
DPC-32 (32MB)	50	79	99	247	Aprox. 191 seg.	Aprox. 10.1 min.
DPC-64 (64MB)	101	159	198	497	Aprox. 6.4 min.	Aprox. 20.2 min.
DPC-128 (128MB)	204	319	398	997	Aprox. 12.9 min.	Aprox. 40.6 min.

## Terminales de entrada / salida

- **Enchufe DC IN 3V (toma de corriente continua de 3V)**  
Enchufe para transformador de corriente alterna especial (se vende aparte).
- **Enchufe (Especial USB)**  
USB (1) para salida de datos de imagen con un ordenador/personal.

## Fuente de alimentación y varios

- **Alimentación. Utilice una de las siguientes :**
  - 2 pilas alcalinas tamaño AA.
  - 2 pilas Ni-MH (níquel metal-hidruro; se venden aparte) tamaño AA.
  - Transformador de corriente alterna AC-3V (se vende aparte).
- **Número de fotogramas disponibles usando la batería (duración de la batería)**

Tipo de pilas	Con el monitor LCD encendido	Con el monitor LCD apagado
Pilas alcalinas	200 fotogramas aprox.	300 fotogramas aprox.
Pilas Ni-MH HR-3UF 1700 mAh	300 fotogramas aprox.*	400 fotogramas aprox.*

(Condiciones: modo de ahorro de energía activado, la batería completamente cargada (Ni-MH))

Se trata del número de fotogramas disponibles fotografiados de forma consecutiva a la temperatura ambiente de una habitación, y utilizando el flash para el 50 % de los disparos. Tenga en cuenta que el número de exposiciones pueden variar dependiendo de la temperatura ambiente y del nivel de carga de la batería. El número de disparos o tiempo de disparo disponibles será menor en condiciones de bajas temperaturas.

- **Condiciones de uso**  
Temperatura: 0°C a +40°C; 80 % de humedad relativa o inferior (sin condensación)
- **Dimensiones de la cámara**  
97,0 mm × 63,9 mm × 34,3 mm (ancho/alto/fondo)
- **Peso de la cámara (sin incluir accesorios)**  
Aprox. 145 g (sin incluir accesorios, pilas ni la tarjeta xD-Picture Card)
- **Peso con accesorios**  
Aprox. 200 g (incluyendo pilas y tarjeta xD-Picture Card)
- **Accesorios**  
Vea P.7
- **Accesorios opcionales**  
Vea P.106, 107

\* Estas especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso. FUJIFILM no se responsabiliza de los daños que pudieran producirse por errores que pueda contener este manual del usuario.

\* El monitor LCD de esta cámara digital está fabricado con la más avanzada tecnología de alta precisión. A pesar de ello, es posible que puedan aparecer en el monitor pequeños puntos luminosos y colores anómalos (especialmente alrededor del texto). Se trata de características inherentes al monitor y no de una avería. Este fenómeno no se refleja en la imagen grabada.

\* Pueden producirse errores de funcionamiento en una cámara digital a causa de fuertes interferencias de radio (es decir, campos eléctricos, electricidad estática, ruido lineal, etc.).

\* Debido a la naturaleza del objetivo, los bordes de las imágenes fotografiadas podrían aparecer distorsionados. Esto es algo normal y no indica ningún fallo.

# Especificaciones (FinePix A303)

## Sistema

- **Modelo:** Cámara digital FinePix A303
- **Número de píxeles efectivos:** 3,24 millones de píxeles
- **Sensor CCD:** CCD de 1/2,7 pulgadas de píxeles cuadrados, con filtro RGB (Número total de píxeles: 3,34 millones de píxeles)
- **Número de píxeles efectivos**  
2048 × 1536 píxeles (3,15 millones)/1600 × 1200 píxeles/  
1280 × 960 píxeles/640 × 480 píxeles
- **Soporte de grabación**  
Tarjeta xD-Picture Card (16MB a 128 MB)
- **Formato de archivo**  
Imágenes estáticas: JPEG (Exif Ver. 2.2), compatibilidad DPOF  
Imágenes en movimiento: formato AVI, JPEG en movimiento  
\* Norma de diseño del Sistema de Archivo para Cámaras.
- **Visor**  
Imagen óptica real. Cobertura del 80% aprox.
- **Objetivo**  
Objetivo óptico Fujinon de foco fijo.  
f=38-114 mm on a 35 mm camera
- **Abertura**  
F2,8-F4,8/F7,0-F11,6 (se selecciona automáticamente)

- **Longitud focal**  
f = 5,7-17,1mm (equivalente a un 38 mm-114 mm en una cámara de 35 mm)
- **Control de la exposición**  
Medición TTL en 64 zonas, AE programada (compensación de la exposición disponible en el modo manual)
- **Sensibilidad:** Equivalente a 100 ISO
- **Equilibrio del blanco**  
Automático (en el modo manual se pueden seleccionar 7 posiciones)
- **Distancia focal**  
Normal: Aprox. desde 60 cm a infinito.  
Macro: Aprox. desde 10 cm a 80 cm aproximadamente.
- **Velocidad de obturación**  
Velocidad variable de 1/2 a 1/2000 de segundo combinado con obturador mecánico.
- **Flash**  
Flash automático con sensor de control del flash.  
Gama efectiva: Gran angular Aprox. 0,3 m a 3,5 m  
Teleobjetivo Aprox. 0,6 m a 3,0 m  
Modos del flash: Automático, Reducción de ojos rojos, Flash forzado, Flash cancelado, Sincronización lenta
- **Monitor LCD:** 1,5 pulgadas, D-TFD, 60,000 píxeles
- **Autodisparador:** 10 segundos de demora

## ■ Número estándar de disparos/tiempo de grabación en una xD-Picture Card

Modo calidad	3M • F	3M • N	2M	1M	0.3M	820 (Cine)	160 (Cine)
Número de píxeles grabados	2048 × 1536		1600 × 1200	1280 × 960	640 × 480	320 × 240	160 × 120
Relación de compresión	Aprox. 1300 KB	Aprox. 590 KB	Aprox. 390 KB	Aprox. 320 KB	Aprox. 130 KB	—	—
DPC-16 (16 MB)	12	26	39	49	122	Aprox. 94 seg.	Aprox. 5 min.
DPC-32 (32 MB)	25	53	79	99	247	Aprox. 191 seg.	Aprox. 10.1 min.
DPC-64 (64 MB)	50	107	159	198	497	Aprox. 6.4 min.	Aprox. 20.2 min.
DPC-128 (128 MB)	102	215	319	398	997	Aprox. 12.9 min.	Aprox. 40.6 min.

## Terminales de entrada / salida

- **Enchufe DC IN 3V (toma de corriente continua de 3V)**  
Enchufe para transformador de corriente alterna especial (se vende aparte).
- **Enchufe (Especial USB)**  
USB (1) para salida de datos de imagen con un ordenador/personal.

## Fuente de alimentación y varios

- **Alimentación. Utilice una de las siguientes :**
  - 2 pilas alcalinas tamaño AA.
  - 2 pilas Ni-MH (níquel metal-hidruro; se venden aparte) tamaño AA.
  - Transformador de corriente alterna AC-3V (se vende aparte).
- **Número de fotogramas disponibles usando la batería (duración de la batería)**

Tipo de pilas	Con el monitor LCD encendido	Con el monitor LCD apagado
Pilas alcalinas	150 fotogramas aprox.	200 fotogramas aprox.
Pilas Ni-MH HR-3UF 1700 mAh	200 fotogramas aprox.*	300 fotogramas aprox.*

(Condiciones: modo de ahorro de energía activado, la batería completamente cargada (Ni-MH))

Se trata del número de fotogramas disponibles fotografiados de forma consecutiva a la temperatura ambiente de una habitación, y utilizando el flash para el 50 % de los disparos. Tenga en cuenta que el número de exposiciones pueden variar dependiendo de la temperatura ambiente y del nivel de carga de la batería. El número de disparos o tiempo de disparo disponibles será menor en condiciones de bajas temperaturas.

- **Condiciones de uso**  
Temperatura: 0°C a +40°C; 80 % de humedad relativa o inferior (sin condensación)
- **Dimensiones de la cámara**  
97,0 mm × 63,9 mm × 34,3 mm (ancho/alto/fondo)
- **Peso de la cámara (sin incluir accesorios)**  
Aprox. 145 g (sin incluir accesorios, pilas ni la tarjeta xD-Picture Card)
- **Peso con accesorios**  
Aprox. 200 g (incluyendo pilas y tarjeta xD-Picture Card)
- **Accesorios**  
Vea P.7
- **Accesorios opcionales**  
Vea P.106, 107

\* Estas especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso. FUJIFILM no se responsabiliza de los daños que pudieran producirse por errores que pueda contener este manual del usuario.

\* El monitor LCD de esta cámara digital está fabricado con la más avanzada tecnología de alta precisión. A pesar de ello, es posible que puedan aparecer en el monitor pequeños puntos luminosos y colores anómalos (especialmente alrededor del texto). Se trata de características inherentes al monitor y no de una avería. Este fenómeno no se refleja en la imagen grabada.

\* Pueden producirse errores de funcionamiento en una cámara digital a causa de fuertes interferencias de radio (es decir, campos eléctricos, electricidad estática, ruido lineal, etc.).

\* Debido a la naturaleza del objetivo, los bordes de las imágenes fotografiadas podrían aparecer distorsionados. Esto es algo normal y no indica ningún fallo.

# Explicación de los términos

---

## **DPOF :**

El DPOF (Digital Print Order Format) (formato digital para el encargo de copias) es un formato que se utiliza para grabar información en un soporte de almacenamiento (tarjeta de memoria de imagen, etc.) que le permite especificar cuales de los fotogramas realizados con una cámara digital desea que se impriman y cuantas copias desea de cada imagen.

## **EV :**

Número (valor de la exposición) que indica la exposición. El valor de la exposición viene determinado por la luminosidad del sujeto y la sensibilidad de la película o del dispositivo de carga acoplada (CCD) de las cámaras digitales de captura electrónica de imágenes. El número es más alto cuando se trata de fotografiar sujetos luminosos y más bajo cuando los sujetos son más oscuros o menos luminosos. Dado que la luminosidad de los sujetos es variable, la cámara digital debe realizar los ajustes necesarios de apertura y velocidad de obturación para mantener la luminosidad que incide en el CCD siempre en el mismo nivel. Cuando la cantidad de luz que incide en el CCD se duplica, el valor de exposición se incrementa en 1 punto. Siguiendo la misma lógica, cuando la cantidad de luz disminuye a la mitad, el valor de exposición se reduce en 1 punto.

## **Formato JPEG :**

(Joint Photographics Experts Group)

Un formato de archivo utilizado para comprimir y guardar imágenes en color. El índice de compresión puede ser elegido por el usuario, pero cuanto mayor sea menor será la calidad de la imagen expandida.

## **Formato movimiento JPEG :**

Se trata de un tipo de formato de archivo AVI (audio y vídeo entremezclado) capaz de manejar imágenes y sonido en un solo archivo. Las imágenes que se encuentran en el archivo están grabadas en formato JPEG. Las imágenes en movimiento en formato de archivo JPEG se pueden reproducir mediante el programa QuickTime 3.0 o una versión posterior.

## **Tarjeta PC :**

Término genérico para las tarjetas que se ajustan a la norma sobre tarjetas PC.

## **Norma tarjeta PC :**

Norma para las tarjetas PC establecida por la PCMCIA.

## **PCMCIA :**

Personal Computer Memory Card International Association (US).

## **Equilibrio del blanco :**



El ojo humano se adapta a cualquier tipo de iluminación, de tal forma que un objeto blanco siempre lo ve blanco. Sin embargo, dispositivos tales como las cámaras digitales de imagen estática sólo registran el blanco como tal si previamente ha sido realizado el ajuste del equilibrio interno del color para adaptarlo al color de la luz ambiente y al color del sujeto. Solemos referirnos a este proceso de ajuste como adaptación del equilibrio del blanco. Se trata de una función para adaptar automáticamente la cámara al equilibrio del blanco y que lógicamente se denomina **Función automática del equilibrio del blanco**.

# Notas sobre seguridad

- Para usar correctamente su cámara FinePix A203/ FinePix A303 no olvide leer estas notas de seguridad y este manual de instrucciones con la máxima atención.
- Después de leer estas notas de seguridad, guárdelas en un lugar seguro.

## Acerca de los símbolos

Los símbolos que se explican a continuación indican la gravedad y el peligro que puede existir si no se tiene en cuenta la información indicada por el símbolo o si el producto se utiliza incorrectamente.

 <b>ADVERTENCIA</b>	<b>Este símbolo indica que si se ignora la advertencia, el uso inadecuado del producto puede causar la muerte o lesiones graves.</b>
 <b>PRECAUCIÓN</b>	<b>Este símbolo indica que si se ignora este aviso, el uso inadecuado del producto puede causar lesiones personales o daños materiales.</b>

Los símbolos que se reproducen más abajo son utilizados para indicar la naturaleza de la información que debe cumplirse.



Los símbolos triangulares indican al usuario una información que requiere su atención ("Importante").



Los símbolos circulares con una barra diagonal indican al usuario que la acción que se indica está prohibida.



Los símbolos en negro con un signo de admiración indican al usuario que debe realizar alguna acción ("Obligatorio").



## ADVERTENCIA

**Si se produce una avería, desconecte la cámara, desmonte la batería y desconecte el transformador de corriente alterna.**

Si se sigue usando la cámara cuando sale humo de la misma, se produce algún olor extraño o cuando se está ocurriendo algo anormal, podría producir un incendio o una descarga eléctrica.

- Póngase en contacto con su distribuidor FUJIFILM.



Desenchufe la clavija del enchufe de la red.

**Evite la entrada de agua o de cualquier objeto extraño dentro de la cámara.**

Si entra agua o algún cuerpo extraño en la cámara, desconéctela, extraiga la pila y desconecte el transformador de corriente alterna.

No continúe utilizando la cámara, ya que podría causar un incendio o una descarga eléctrica.

- Póngase en contacto con su distribuidor FUJIFILM.



**No coloque la cámara sobre una superficie inestable, ya que podría caerse y causar lesiones.**



# Notas sobre seguridad



## ADVERTENCIA

**No intente modificar o desmontar esta cámara (Nunca abra la carcasa). Al hacerlo, podría causar un incendio o una descarga eléctrica.**

No use la cámara después de haberse caído o si la carcasa está dañada. Esto podría producir un incendio o descargas eléctricas.

- Póngase en contacto con su distribuidor FUJIFILM.



No la desmonte.

**No utilice esta cámara en el cuarto de baño.**

Si lo hace, podría causar un incendio o una descarga eléctrica. No la utilice en el baño o la ducha.



No la utilice en el baño o la ducha.

**Nunca intente hacer fotos cuando se esté moviendo.**

No use la cámara cuando vaya andando o cuando vaya en un coche u otro vehículo.

Si lo hiciera podría caerse o causar un accidente.



**No toque las partes metálicas de la cámara durante una tormenta.**

Si lo hiciera, podrá producirse una descarga eléctrica debido a la corriente inducida por los relámpagos.



## ADVERTENCIA

**Use sólo la batería recomendada.**

Cargue la batería según la indicación de polaridad  $\oplus$  y  $\ominus$ .



**No caliente ni intente desmontar una batería ni la ponga en agua o en el fuego. No someta la batería a fuertes impactos, ni la tire contra el suelo.**

**No intente recargar las baterías o pilas de litio ni las alcalinas. No almacene las baterías junto a objetos metálicos.**



Cualquiera de estas acciones pueden hacer que la batería se parta o suelte líquido, causando un incendio o lesiones.

**Utilice sólo la batería o el transformador que se especifican para el uso con esta cámara.**

El uso de otras fuentes de alimentación puede causar un incendio.



**Si la pila soltara líquido y éste entrara en contacto con sus ojos o con su piel, o la ropa, podría causar heridas o pérdida de visión. Lave repetidamente la parte afectada con agua limpia y vaya al médico.**



**Cuando se deshaga o guarde las pilas, tape las terminales de las mismas con cinta aislante.**

- Si los contactos de las pilas entran en contacto con otros objetos metálicos u otras pilas, podrían arder o estallar.





## ADVERTENCIA

**Mantenga las tarjetas xD-Picture Card fuera del alcance de los niños pequeños.**

Dado el pequeño tamaño de las tarjetas xD-Picture Card, podría tragárselas un niño pequeño de forma accidental. Asegúrese de guardar las tarjetas xD-Picture Card fuera del alcance de los niños de corta edad. Si un niño se tragase una tarjeta xD-Picture Card, visite inmediatamente al médico.



## PRECAUCIÓN

**Mantenga la cámara fuera del alcance de los niños pequeños.**

Este producto puede producir lesiones en las manos de los niños.



**No guarde esta cámara en un lugar en el que existan vapores de aceite o similares, humedad o polvo.**

Si lo hiciera podría producirse un incendio o descargas eléctricas.



**No deje esta cámara en lugares expuestos a altas temperaturas.**

No deje la cámara en lugares tales como un vehículo cerrado o donde dé la luz directa del sol.

Podría producir un incendio.



**No coloque objetos pesados sobre la cámara.**

Esto podría hacer que se cayera el objeto pesado y producir heridas.



**No mueva la cámara mientras el transformador de corriente alterna esté conectado.**

Esto podría estropear el cable de corriente y provocar un incendio o descargas eléctricas.



## Notas sobre seguridad



### PRECAUCIÓN

**No tape ni envuelva la cámara o el transformador de corriente alterna con un paño o similar.**

Esto podría causar un recalentamiento que deformaría la carcasa o podría causar un incendio.



**Quite la batería y desconecte el transformador de corriente cuando esté limpiando la cámara o si tiene previsto dejar de usarla durante un período largo de tiempo.**

Si no lo hiciera, podría producirse un incendio o descargas eléctricas.



**Utilizar un flash demasiado cerca de los ojos de una persona puede afectar su vista momentáneamente.**

Tenga especial cuidado al fotografiar a niños pequeños.



**Al extraer la tarjeta xD-Picture Card, esta puede salir despedida de su alojamiento. Antes de extraerla, coloque el dedo de forma que pueda detener la tarjeta para que no salga despedida.**

Si deja que la tarjeta salga despedida, podría golpear a alguien, produciéndole algún tipo de lesiones.



### PRECAUCIÓN

**Solicite periódicamente la revisión y Solicite periódicamente la revisión y limpieza interna de su cámara.**

Si se acumula polvo en su cámara podría dar lugar a un incendio o descargas eléctricas.

- Póngase en contacto con su proveedor FUJIFILM habitual para que realice la operación indicada cada dos años.



## IMPORTANTE

No deje de leer esta página antes de utilizar el software.

## AVISO

ANTES DE ABRIR EL PAQUETE CONTENIENDO EL CD-ROM SUMINISTRADO POR FUJI PHOTO FILM CO., LTD., ROGAMOS LEA DETENIDAMENTE ESTE CONTRATO DE AUTORIZACIÓN DE USO. SÓLO SI ESTÁ CONFORME CON LAS CONDICIONES DE ESTE CONTRATO, PODRÁ UTILIZAR EL SOFTWARE CONTENIDO EN EL CD-ROM. LA APERTURA DEL PAQUETE SERÁ CONSIDERADA COMO SU ACEPTACIÓN DEL CONTRATO Y DEL CUMPLIMIENTO DE LAS OBLIGACIONES QUE CONTRAE AL HACER USO DE ESTA AUTORIZACIÓN.

### Contrato de autorización del usuario

Este contrato de autorización del usuario ("Contrato") es un contrato entre Fuji Photo Film Co., Ltd. ("FUJIFILM") y usted, en el que se establecen los términos y condiciones de la autorización que se le concede para el uso del software suministrado por FUJIFILM. El CD-ROM contiene un software de terceros. En caso de que se realice un contrato por separado por un tercer proveedor para su software, las provisiones de tal contrato por separado serán aplicadas al uso del software de dicho tercero, prevaleciendo sobre el presente contrato.

#### 1. Definiciones.

- El "Soporte" es el CD-ROM titulado "Software for FinePix MP" que se le entrega a usted junto con este contrato.
- "Software" es el software que está grabado en el soporte.
- La "Documentación" son los manuales donde se explica el funcionamiento del software y demás materiales relativos al mismo que se le suministran a usted junto con el soporte.
- El "Producto" es el soporte (incluyendo el software) junto con la documentación.

#### 2. Uso del software.

FUJIFILM le concede una autorización intransferible y no exclusiva:

- para instalar una copia del software en un ordenador en la forma de ejecución binaria del mismo;
- para el uso del software en el ordenador en el que haya sido instalado el software; y
- para hacer una copia de seguridad del software.

#### 3. Restricciones.

- Quedan prohibidos la distribución, alquiler, alquiler con opción a compra o cualquier otra forma de transferencia de cualquier parte del software, soporte o documentación a terceros sin el consentimiento por escrito de FUJIFILM. Usted tampoco puede conceder autorización, asignar ni transferir de cualquier otra forma ni el todo ni la parte de los derechos que le concede a usted FUJIFILM bajo las condiciones del presente contrato sin el consentimiento previo por escrito de FUJIFILM.
- Quedan prohibidos el copiado y la reproducción, ni en todo ni en parte, del software y la documentación, salvo autorización expresa de FUJIFILM.
- Queda prohibido modificar, adaptar o traducir el software o la documentación. Queda prohibido igualmente alterar o eliminar los avisos y notas sobre derechos reservados que aparecen en el software o en la documentación.

3.4 Queda prohibido, tanto por parte de usted como de terceros, mediante ingeniería inversa, descompilar o desinstalar el software.

#### 4. Propiedad.

Todos los derechos reservados y otros derechos de propiedad del software y la documentación son propiedad y quedan en propiedad de FUJIFILM o de las terceras partes que los suministran, tal como se indica sobre o dentro del software o la documentación. Nada de lo aquí contenido puede ser interpretado, expresa o implícitamente, como la transferencia o concesión de derechos, autorización o título alguno hacia usted, salvo lo que se le concede bajo el presente contrato.

#### 5. Garantía limitada.

FUJIFILM le garantiza que el soporte está exento de cualquier defecto en material y mano de obra bajo un uso normal durante noventa (90) días a partir del momento de la recepción por su parte de dicho soporte. Si el soporte no cumple con los términos de esta garantía, FUJIFILM le sustituirá el soporte defectuoso por otro que no contenga ningún defecto. Toda la garantía que concede FUJIFILM y su único y exclusivo derecho con respecto a cualquier defecto del soporte queda expresamente limitado a la sustitución por parte de FUJIFILM del soporte que se le suministra junto con este contrato.

#### 6. LÍMITES DE LA GARANTÍA.

EXCEPTO EN LO CONCERNIENTE EN EL PUNTO 5 DE ESTE CONTRATO, FUJIFILM SUMINISTRA EL PRODUCTO TAL CUAL Y SIN GARANTÍAS DE NINGÚN TIPO, NI EXPRESAS NI IMPLÍCITAS. FUJIFILM NO PROPORCIONARÁ NINGUNA GARANTÍA, EXPRESA, NI IMPLÍCITA NI ESTATUTARIA SOBRE NINGÚN OTRO ASPECTO, INCLUYENDO, PERO NO LIMITANDO, A LA INFRACCIÓN DE CUALQUIERA DE LOS DERECHOS RESERVADOS, PATENTES, SECRETO COMERCIAL O CUALESQUIERA OTROS DERECHOS DE PROPIEDAD DE TERCERAS PARTES, COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN A CUALQUIER PROPOSITO DETERMINADO.

#### 7. LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD.

EN NINGÚN CASO ESTARÁ SUJETO FUJIFILM A NINGUNA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS ESPECIALES, DIRECTOS, INDIRECTOS, DERIVADOS, INCIDENTALES O DE CUALQUIER OTRO TIPO (INCLUYENDO DAÑOS POR PÉRDIDA DE BENEFICIOS O PÉRDIDA DE ACTIVOS) QUE PUDIERAN PRODUCIRSE A CONSECUENCIA DEL USO O IMPERICIA PARA EL USO DEL PRODUCTO, AUNQUE FUJIFILM HAYA SIDO ADVERTIDA DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

#### 8. Prohibición de exportación.

Usted acepta que ni el software ni ningún otro elemento de los aquí mencionados, serán transferidos ni exportados a ningún otro país, ni utilizados de manera que violen las leyes de control de la exportación y las normas a las que está sujeto el software.

#### 9. Rescisión.

En caso de incumplimiento de cualquiera de los términos y condiciones aquí establecidos, FUJIFILM puede rescindir inmediatamente este contrato sin previo aviso.

#### 10. Duración.

Este contrato estará vigente hasta la fecha en que cese por su parte el uso del software, a menos que haya sido rescindido de acuerdo con el punto 9 anterior.

#### 11. Obligaciones tras la rescisión.

A la rescisión o expiración de este contrato, deberá usted, bajo su propia responsabilidad y a su costa, borrar o destruir inmediatamente el software (incluyendo sus copias), el soporte y la documentación.

#### 12. Jurisdicción.

Este contrato queda sometido y será interpretado de acuerdo con las leyes de Japón.







**FUJI PHOTO FILM CO., LTD.**

26-30, Nishiazabu 2-chome, Minato-ku, Tokyo 106-8620, Japan

Printed in Japan



Impreso en papel reciclado.

FGS-204108-FG